

# ascom

## DIGISTAT® Therapy

DIGISTAT® Versione 4.1

### MANUALE UTENTE

DIG UD THP IU 0003 ITA V02

27/02/2016

ASCOM UMS srl unipersonale  
Via Amilcare Ponchielli 29, 50018, Scandicci (FI), Italia  
Tel. (+39) 055 0512161 – Fax (+39) 055 8290392

[www.unitedms.com](http://www.unitedms.com)

**DIGISTAT® versione 4.1**

**Copyright © ASCOM UMS srl. Tutti i diritti riservati.**

**Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, registrata su supporti di qualunque tipo o tradotta in alcuna lingua, in qualunque forma e con qualunque mezzo senza il consenso scritto di ASCOM UMS.**

#### **LICENZA SOFTWARE**

**Il vostro accordo di licenza con ASCOM UMS, che è incluso nel prodotto, specifica gli usi permessi e quelli non consentiti del prodotto.**

#### **ATTENZIONE**

**Le informazioni contenute all'interno sono soggette a variazioni senza preavviso. ASCOM UMS si riserva il diritto di apportare cambiamenti ad ogni prodotto descritto allo scopo di migliorare le sue funzioni o le sue prestazioni.**

#### **LICENZE E MARCHI REGISTRATI**

**DIGISTAT® è prodotto da ASCOM UMS srl  
<http://www.unitedms.com>**

**DIGISTAT® è un Marchio Registrato di ASCOM UMS srl  
Informazioni esatte al momento della stampa.**

**Tutti gli altri Marchi Registrati sono dei rispettivi possessori.**

**Il prodotto ASCOM UMS DIGISTAT® ha la marcatura  ai sensi della Direttiva 93/42/CEE (“Dispositivi medici”) emendata dalla direttiva 2007/47/CE.**

**ASCOM UMS è certificata conforme alle norme UNI EN ISO 9001:2008 e UNI CEI EN ISO 13485:2012 per la progettazione, lo sviluppo, la produzione, l'installazione e l'assistenza di software.**

# 1. Sommario

---

<b>1. Sommario</b> .....	<b>3</b>
<b>2. Uso del Manuale</b> .....	<b>8</b>
2.1. Intenti.....	8
2.2. Caratteri usati e terminologia .....	9
2.3. Simbologia.....	10
<b>3. Introduzione</b> .....	<b>11</b>
3.1. L'architettura modulare .....	11
3.2. Destinazione d'uso prevista.....	11
3.2.1. Utilizzatori autorizzati.....	13
3.2.2. Luogo di utilizzo .....	14
3.2.3. Uso "off-label" del Prodotto .....	14
3.3. Responsabilità del fabbricante.....	15
3.4. Rintracciabilità del prodotto .....	15
3.5. Sistema di vigilanza post-vendita .....	15
3.6. Vita del prodotto.....	16
3.7. Marcatura CE e conformità alle direttive .....	16
<b>4. Specifiche software e hardware</b> .....	<b>17</b>
4.1. Posto letto .....	17
4.1.1. Hardware .....	17
4.1.2. Sistema Operativo .....	17
4.2. Centrale.....	18
4.2.1. Hardware .....	18
4.2.2. Sistema Operativo .....	18
4.3. Server.....	18
4.3.1. Hardware .....	18
4.3.2. Sistema Operativo .....	19
4.3.3. Software di sistema: .....	19
4.4. Firewall e Antivirus .....	21
4.5. Caratteristiche della rete locale.....	21
4.5.1. Impatto di DIGISTAT® sulla rete ospedaliera.....	22
<b>5. Prima di iniziare</b> .....	<b>23</b>
5.1. Avvertenze per l'installazione e la manutenzione .....	23
5.2. Pulizia .....	24

5.3. Precauzioni e avvertimenti .....	24
5.3.1. Sicurezza elettrica .....	25
5.3.2. Area Paziente .....	25
5.3.3. Compatibilità elettromagnetica .....	26
5.3.4. Idoneità dei dispositivi .....	26
5.4. Gestione della Privacy .....	27
5.4.1. Caratteristiche e uso delle credenziali di accesso .....	28
5.4.2. Amministratori di sistema .....	29
5.4.3. Log di sistema .....	29
5.5. Politica di back up .....	30
5.6. Fuori uso di una postazione .....	30
5.6.1. Riconfigurazione o sostituzione di apparato di rete .....	31
5.7. Manutenzione preventiva .....	32
5.8. Dispositivi compatibili .....	34
5.9. Indisponibilità del sistema .....	35
<b>6. Ambiente DIGISTAT® e Control Bar .....</b>	<b>36</b>
6.1. Introduzione .....	36
6.2. Touch Screen .....	36
6.3. Come lanciare DIGISTAT® .....	37
6.4. L'area di lavoro DIGISTAT® .....	38
6.4.1. Come selezionare un modulo .....	39
6.5. Accesso al sistema .....	40
6.5.1. Accesso al sistema tramite lettura del codice a barre .....	41
6.5.2. Come disabilitare il log out automatico (funzione “blocca utente”).....	42
6.5.3. Utenti “Recenti” .....	43
6.5.4. Come consultare l'elenco degli utenti .....	43
6.6. DIGISTAT® Control Bar .....	45
6.6.1. Come si legge il pulsante “PAZIENTE” .....	46
6.7. Help .....	48
6.8. Il Menu principale DIGISTAT® .....	49
6.8.1. Documenti del paziente .....	51
6.8.2. Stampa documenti .....	51
6.8.3. Statistiche .....	58
6.8.4. Modifica parola chiave .....	61
6.8.5. Informazioni .....	62
6.8.6. Uscire da DIGISTAT® .....	63

6.9. Messaggi di avvertimento.....	65
<b>7. Il sistema DIGISTAT® “Therapy” .....</b>	<b>67</b>
7.1. Introduzione.....	67
7.2. Come selezionare un paziente .....	68
7.3. Alcuni concetti base.....	69
7.3.1. Lo stato della prescrizione .....	69
7.3.2. Prescrizione Ripetibile vs. Prescrizione Non Ripetibile .....	70
7.3.3. Somministrazione Puntuale vs. Somministrazione Continuativa .....	71
7.3.4. Il Therapy Cycle - riconferma del piano di trattamento.....	71
7.3.5. Generazione degli ordini .....	72
7.3.6. La validazione degli ordini.....	73
7.3.7. Scadenza della validità di un ordine.....	74
<b>8. Il modulo “Therapy Prescription” .....</b>	<b>75</b>
8.1. Come selezionare il modulo .....	75
8.2. La schermata principale del modulo.....	76
8.3. Tabella delle prescrizioni - descrizione .....	77
8.4. Filtri delle prescrizioni.....	78
8.4.1. Come utilizzare i pulsanti – filtro.....	80
8.4.2. Indicatori di validità .....	81
8.4.3. L’area “Note” .....	82
8.5. La barra comandi .....	83
<b>9. Come prescrivere un trattamento .....</b>	<b>85</b>
9.1. Ricerca del trattamento da prescrivere .....	85
9.1.1. I pulsanti-rubrica .....	86
9.1.2. I pulsanti-filtro .....	87
9.1.3. Ricerca per stringhe di caratteri .....	88
9.1.4. Ordina risultati .....	88
9.1.5. Informazioni sul trattamento .....	88
9.1.6. Chiudi finestra.....	88
9.1.7. Aggiungi trattamento al piano del paziente .....	88
9.2. Come inserire un trattamento nel piano del paziente .....	89
<b>10. La finestra di prescrizione.....</b>	<b>92</b>
10.1. La sezione “Quantità/Dose” .....	93
10.2. La sezione “Piano” .....	93
10.2.1. Prescrizione di somministrazione immediata.....	95
10.2.2. Prescrizione trattamento condizionale .....	95

10.2.3. Prescrizione trattamento giornaliero .....	98
10.2.4. Prescrizione trattamento settimanale.....	103
10.2.5. Prescrizione dello schema di somministrazione del trattamento .....	105
10.2.6. Prescrizione piano di trattamento personalizzato.....	106
10.3. La sezione “Note”.....	109
10.3.1. Come inserire una annotazione .....	110
10.3.2. Lo storico della prescrizione .....	113
10.3.3. Configurabilità della finestra di prescrizione .....	113
<b>11. Procedure attivate dalla barra comandi .....</b>	<b>114</b>
11.1. Aggiornamento del piano di trattamento .....	114
11.1.1. Descrizione della finestra “Conferma ordini” .....	116
11.2. Modifica di una prescrizione esistente .....	119
11.3. Eliminazione di una prescrizione .....	121
11.4. Sospensione di una prescrizione.....	123
11.4.1. Come ripristinare una prescrizione sospesa .....	124
11.5. Visualizza caratteri grandi .....	126
11.6. Visualizza note .....	126
11.7. Visualizza tutte le prescrizioni .....	127
11.8. Rimozione prescrizioni completate .....	128
11.9. Visualizza dettagli della prescrizione .....	128
11.10. Visualizza la scheda oraria delle prescrizioni.....	130
11.11. Aggiungi\visualizza le note .....	132
11.12. Stampa del piano di trattamento .....	134
11.13. Informazioni sul trattamento .....	134
<b>12. Il modulo “Therapy Execution” .....</b>	<b>136</b>
12.1. Come selezionare il modulo “Therapy Execution” .....	136
12.2. La schermata principale del modulo.....	137
12.3. I trattamenti prescritti .....	138
12.4. Il grafico degli ordini.....	139
12.4.1. La rappresentazione grafica degli ordini .....	140
12.5. Come registrare la somministrazione del trattamento .....	143
12.5.1. Somministrazione di un trattamento continuativo .....	144
12.5.2. Somministrazione di un ordine scaduto o non validato .....	145
12.5.3. Variazioni nella somministrazione.....	147
12.5.4. La finestra di somministrazione .....	149
12.6. La barra comandi della schermata .....	153

12.6.1. Visualizzazione 24 ore .....	154
12.6.2. Strumenti di navigazione rapida.....	155
12.6.3. Inserimento ordini estemporanei.....	156
12.6.4. Come somministrare un ordine estemporaneo .....	157
12.6.5. Le funzionalità di stampa del modulo “Therapy Execution” .....	158
12.6.6. Note del paziente.....	160
12.6.7. Diario clinico del paziente .....	160
<b>13. Il modulo “Central Station” .....</b>	<b>161</b>
13.1. Accesso al modulo.....	161
13.2. La “Stazione Centrale” .....	162
<b>14. Documentazione allegata .....</b>	<b>165</b>
<b>15. Contatti .....</b>	<b>171</b>
<b>Appendice A: glossario .....</b>	<b>172</b>
<b>Appendice B – Rischi residui .....</b>	<b>183</b>

## 2. Uso del Manuale

---

### 2.1. Intenti

---

Lo sforzo effettuato nel compilare il presente manuale è volto ad offrire tutte le necessarie informazioni per garantire un utilizzo sicuro del sistema DIGISTAT® e per consentire di identificare il fabbricante.

Il presente documento vuole inoltre essere una guida di riferimento per l'utente che desideri sapere "come fare" a compiere una determinata operazione, nonché una guida al corretto uso del sistema affinché possano essere evitati usi impropri e potenzialmente pericolosi.

Si deve tenere conto però che DIGISTAT® è un sistema massimamente configurabile, ciò allo scopo di soddisfare le esigenze di qualsiasi utente. Questa estrema flessibilità rende impossibile una descrizione di tutte le sue possibilità. Si è dunque scelto di descrivere una configurazione "probabile", o "standard", in modo da poter illustrare le parti fondamentali di DIGISTAT® ed il loro uso.

L'utente può perciò trovare descritte schermate e funzioni che sono diverse nella configurazione che sta utilizzando.

Più in dettaglio le scelte di configurazione possono influenzare

- 1) L'aspetto della schermata (una schermata può apparire diversa da quella qui rappresentata).
- 2) Le funzioni (certe operazioni possono essere abilitate o meno).
- 3) Il flusso di utilizzo (certe procedure possono essere eseguite seguendo una diversa successione di schermate e operazioni).

Si è avuto cura di sottolineare e ribadire il concetto qui esposto ogni volta che le possibilità di configurazione sono tali da impedire una descrizione univoca del funzionamento del software.

Si prega, nel caso si abbia bisogno di chiarimenti riguardo ad una specifica configurazione, di contattare il proprio amministratore di sistema o l'assistenza tecnica ASCOM UMS.

Si ricorda inoltre che, su richiesta esplicita, ASCOM UMS è in grado di fornire documentazione ad hoc riguardo ad ogni tipo specifico di procedura e/o configurazione al fine di garantire un uso sicuro del sistema DIGISTAT®.

## 2.2. Caratteri usati e terminologia

---

L'uso di DIGISTAT® presuppone una conoscenza di base dei più comuni termini e concetti informatici. Allo stesso modo, la comprensione del presente manuale è subordinata a tale conoscenza. Comunque, allo scopo di accrescere l'accessibilità del documento e di chiarire l'uso di certi termini riferiti al contesto DIGISTAT®, abbiamo inserito in appendice un glossario da usare come riferimento rapido (e necessariamente conciso) per chiarimenti di carattere terminologico (si veda l'Appendice A).

Si ricordi comunque che l'uso di DIGISTAT® deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.

I riferimenti incrociati interni al documento funzionano, nel caso si stia consultando la versione online del manuale, come collegamenti ipertestuali. Ciò significa che ogni volta che si trova il riferimento a una immagine ("Fig 5", ad esempio) o a un paragrafo ("paragrafo 3.2", ad esempio) è possibile cliccare sul riferimento per accedere direttamente a quella particolare figura o a quel particolare paragrafo.

Ogni volta che si fa riferimento a un pulsante, se non è possibile usare nel testo l'immagine del pulsante stesso, questo è scritto in carattere "**Grassetto**". Ad esempio, in espressioni del tipo:

➤ Cliccare il pulsante "**Aggiorna**",

Il pulsante "**Aggiorna**" è presente sulla schermata che si sta descrivendo. Dove è possibile sarà chiaramente indicato in una figura di riferimento (con riferimento incrociato del tipo "si veda la A).

Il carattere ➤ è usato per indicare una azione che l'utente deve compiere per poter eseguire una determinata procedura.

Il carattere ● è usato per indicare i diversi elementi di un elenco.

## 2.3. Simbologia

---

Nel manuale sono utilizzati i seguenti simboli.



### **Informazioni utili**

*Questo simbolo appare in corrispondenza di informazioni aggiuntive riguardanti le caratteristiche e l'uso del software. Si può trattare di esempi esplicativi, di procedure alternative o di qualsiasi informazione "a lato" si ritenga utile ad una più approfondita comprensione del prodotto.*



### **Attenzione!**

*Il simbolo è usato per evidenziare informazioni volte a prevenire un uso improprio del software o per sottolineare procedure critiche che potrebbero portare a situazioni rischiose. È perciò necessario prestare estrema attenzione ogni volta che il simbolo appare.*

## 3. Introduzione

---

Il sistema DIGISTAT® è un dispositivo software per la gestione dei dati paziente, progettato specificamente per l'uso da parte di medici, infermieri o amministratori.

Il pacchetto software è composto da un insieme di moduli che possono essere utilizzati singolarmente oppure essere integrati tra di loro per fornire una soluzione completa per la gestione dei dati paziente.

Il sistema DIGISTAT® può essere usato sia in Terapia Intensiva che in Corsia che in Sala Operatoria.

L'architettura modulare e le estese capacità di personalizzazione del software consentono di adeguare il sistema di gestione dati paziente alle necessità dell'utente e di espandere il sistema con nuovi moduli.

Si accede al sistema solo attraverso l'inserimento di nome utente e password. Ad ogni utente è assegnato un profilo dettagliato che permette di accedere alle sole funzioni di sua pertinenza. Un sistema automatico genera un registro di tutte le operazioni effettuate dagli utenti.

### 3.1. L'architettura modulare

---

“Architettura modulare” significa che, all'interno di uno stesso ambiente (DIGISTAT® nel caso presente), caratterizzato da una veste grafica propria, da scopi precisi e da determinate regole d'uso, possono essere integrati diversi prodotti, o “moduli” con finalità specifiche. L'integrazione può avvenire in momenti diversi, e con modalità concordate con l'utente, in modo che la suite di software si adatti alle esigenze specifiche della struttura che la usa e agli eventuali cambiamenti che, nel tempo, possono intervenire nelle esigenze della struttura in questione.

### 3.2. Destinazione d'uso prevista

---

Il prodotto “DIGISTAT®” (di seguito “PRODOTTO”) è un dispositivo medico composto solo da software che viene concesso in licenza esclusivamente per creare una copia elettronica di alcuni dati e registrare le attività del reparto allo scopo di fornire:

- documentazione elettronica dell'attività del reparto;
- informazioni sull'uso di risorse umane e materiali;
- statistiche differite per il controllo di qualità;
- supporto alle attività diagnostiche e terapeutiche, nei limiti di quanto più avanti precisato;
- supporto alla gestione degli allarmi provenienti dai dispositivi medici connessi;
- visualizzazione di alcune informazioni per utenti remoti a scopo non clinico.

Il PRODOTTO non è destinato a rilasciare o scambiare energia con il corpo umano né a somministrare o sottrarre medicinali, liquidi o altre sostanze dal corpo medesimo.

Il PRODOTTO non è destinato né a consentire una diagnosi diretta né al controllo dei processi fisiologici vitali (a mero titolo esemplificativo funzioni cardiache, respiratorie o dell'attività del sistema nervoso centrale) cosicché la eventuale procedura o manovra terapeutica o diagnostica

ritenuta necessaria dall'Utente, sarà unicamente dallo stesso posta in essere come conseguenza dell'esame diretto e della rispondenza scientifica al caso di specie dei dati ottenuti dall'utilizzo del PRODOTTO.

Pertanto il prodotto del PRODOTTO per le caratteristiche descritte, pur nella sua struttura finalizzata a offrire il massimo dell'affidabilità, non può garantire la perfetta rispondenza dei dati forniti, né tantomeno esso potrà sostituirsi alla verifica diretta degli stessi da parte dell'Utente.

In ogni caso il PRODOTTO deve essere utilizzato contestualmente alle procedure di sicurezza descritte nel manuale utente allegato al Prodotto medesimo.



***Verificare sempre la correttezza delle informazioni presentate. È completa ed esclusiva responsabilità dell'utente fare un uso corretto delle informazioni presentate.***

Il PRODOTTO può essere usato in prossimità del paziente e dei dispositivi medici allo scopo di velocizzare l'immissione dei dati, per ridurre la possibilità di errori di immissione e per permettere all'Utente di verificare la correttezza dei dati, tramite il confronto immediato con i dati e le attività reali.



***Quando si inseriscono dati relativi al paziente è necessario verificare con attenzione la rispondenza fra l'identità del paziente, il reparto di ospedalizzazione e il posto letto mostrati da DIGISTAT® e quelli effettivi.***

***Questo è particolarmente importante nel caso si stiano effettuando operazioni critiche quali, ad esempio, la somministrazione di farmaci.***

L'Utente dovrà mettere in atto adeguate procedure volte a garantire che eventuali errori prodotti dal PRODOTTO siano rivelati e annullati e che non possano comunque costituire un rischio per il paziente e l'operatore. Tali procedure dipendono dalla configurazione specifica del PRODOTTO e dalle modalità di utilizzo scelte dall'Utente.

Soltanto le stampe firmate (con firma digitale o autografa) da medici o dagli operatori sanitari autorizzati avranno valore di documento clinico. Attraverso la firma l'Utente certifica di aver verificato l'esattezza e la completezza dei dati stampati nel documento.

Solo questi documenti firmati potranno costituire valida fonte di informazioni per ogni processo o procedura diagnostica o terapeutica.



***Soltanto le stampe firmate da medici o dagli operatori sanitari autorizzati hanno valore di documento clinico.***

Il PRODOTTO può dare accesso, a seconda della configurazione, ad informazioni riguardanti i farmaci. È responsabilità dell'Utente verificare inizialmente e periodicamente che le informazioni siano attuali e aggiornate.

Il PRODOTTO può essere collegato ad altri dispositivi medici al fine di acquisirne i dati, ma non è destinato a controllare, sorvegliare o influenzare le prestazioni dei dispositivi medici con i quali può essere connesso.

Il PRODOTTO può fornire, a seconda dei moduli installati, indicazione visiva ed acustica dello stato e delle condizioni operative dei dispositivi approvati connessi al PRODOTTO fornendo, così, un supporto alla gestione degli allarmi dei dispositivi e un ausilio alla pianificazione del flusso di lavoro infermieristico.

Le informazioni presentate dal PRODOTTO non intendono sostituire né replicare i dati, i messaggi e gli allarmi visualizzati dai dispositivi medici. Il PRODOTTO non controlla, né influenza, né altera il normale uso di tali dispositivi connessi e non è inteso per tali fini.

Il PRODOTTO non sostituisce un sistema di “Nurse Call” e non è un “Distributed Alarm System” (come definito dalla norma EN 60601-1-8). Pertanto non deve essere utilizzato in sostituzione del monitoraggio degli allarmi generati dai dispositivi. Questa limitazione è dovuta, tra gli altri motivi, alle specifiche e limitazioni dei protocolli di comunicazione dei dispositivi medici e alla natura e limitazioni della rete locale ospedaliera.



**“DIGISTAT®” non è un “Distributed Alarm System”.**

Il limite minimo di altezza del paziente è 20 cm.

Il limite massimo di altezza del paziente è 250 cm.

Il limite minimo di peso del paziente è 0,2 Kg.

Il limite massimo di peso del paziente è 250 Kg.

### 3.2.1. Utilizzatori autorizzati

---

Il PRODOTTO deve essere usato da personale medico, paramedico, amministrativo, amministratori di sistema, ingegneri biomedici e personale tecnico opportunamente addestrato.

L'uso del PRODOTTO deve essere consentito, attraverso apposita configurazione delle password e attraverso la sorveglianza attiva, soltanto a Utenti: 1) addestrati secondo le indicazioni del PRODOTTO da personale autorizzato da ASCOM UMS o dai suoi distributori e 2) professionalmente qualificato ad interpretare correttamente le informazioni da esso fornite, ed a mettere in atto le procedure di sicurezza opportune.



**L'uso di “DIGISTAT®” deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.**

Parti limitate del PRODOTTO possono essere accessibili ad altre tipologie di utenti a scopo non clinico, per ricevere un limitato insieme di informazioni e senza possibilità di inserimento o modifica (ad esempio parenti del paziente possono ricevere informazioni sul loro congiunto).

### 3.2.2. Luogo di utilizzo

---

Il PRODOTTO può essere usato all'interno di strutture sanitarie in reparti di terapia intensiva, in corsia, nei blocchi operatori, le sale operatorie e in altri reparti.

Il PRODOTTO è un dispositivo medico solamente software che può essere eseguito su un computer collegato alla rete locale ospedaliera e che deve essere adeguatamente protetto dagli attacchi informatici.

Il PRODOTTO deve essere installato solo nei PC e/o sistemi operativi raccomandati.



**“DIGISTAT®” deve essere installato solo nei PC e/o sistemi operativi raccomandati.**

L'Utente dichiara, nell'usare il PRODOTTO, di aver compreso e accettato le caratteristiche, le restrizioni, i limiti e le responsabilità descritti qui e nel manuale utente. Se l'Utente dovesse considerare una qualunque delle clausole qui descritte non accettabile, dovrà interrompere immediatamente l'uso del PRODOTTO e informare subito il suo amministratore di sistema.

### 3.2.3. Uso “off-label” del Prodotto

---

Ogni uso del Prodotto al di fuori di quanto indicato nella Destinazione d'uso (usualmente chiamato uso “off-label”) è sotto la completa discrezionalità e responsabilità dell'utente e della organizzazione responsabile. Il produttore non garantisce in nessuna forma la sicurezza e la adeguatezza allo scopo del Prodotto quando esso viene usato al di fuori di quanto indicato nella Destinazione d'uso.

### 3.3. Responsabilità del fabbricante

---

Il marchio  garantisce la sicurezza del dispositivo al momento dell'immissione sul mercato. La ASCOM UMS si considera responsabile agli effetti della sicurezza, affidabilità e delle prestazioni del prodotto soltanto se:

- l'uso e la manutenzione siano conformi a quanto indicato nel presente manuale d'uso;
- il presente manuale sia mantenuto integro e leggibile in tutte le sue parti;
- tarature, modifiche e riparazioni siano effettuate da personale formato ed espressamente autorizzato da ASCOM UMS;
- l'ambiente nel quale il prodotto venga utilizzato sia conforme alle prescrizioni di sicurezza;
- l'impianto elettrico dell'ambiente sia realizzato secondo norme pertinenti e perfettamente efficiente.

#### ATTENZIONE!



*Qualora a seguito della fornitura venga a costituirsi un "sistema elettromedicale", attraverso il collegamento elettrico e funzionale tra più apparecchiature, rimangono a carico dell'organizzazione ospedaliera la verifica di sicurezza e il collaudo del sistema elettromedicale risultante, anche nel caso in cui ASCOM UMS abbia effettuato in tutto o in parte i cablaggi e collegamenti necessari.*

### 3.4. Rintracciabilità del prodotto

---

Al fine di garantire la rintracciabilità del dispositivo, e di garantire quindi la possibilità di un continuo controllo della sua sicurezza e della sua efficienza sul campo. Secondo quanto stabilito dalle norme di qualità ISO 9001, EN 13485 e dalla direttiva europea sui dispositivi medici 93/42/CEE emendata dalla direttiva 2007/47/CE, si raccomanda vivamente al proprietario originario di comunicare ad ASCOM UMS o al Distributore di riferimento l'eventuale trasferimento del dispositivo tramite una comunicazione che riporti i riferimenti del prodotto, del proprietario originale e completa identificazione del nuovo proprietario.

I dati relativi al dispositivo possono essere desunti dalla etichettatura (etichettatura cartacea consegnata in fase di installazione o in alternativa about box presente all'interno del prodotto stesso – si veda a tale proposito il paragrafo 6.8.5).

In caso di dubbi contattare l'assistenza tecnica ASCOM UMS o del Distributore di riferimento per chiarimenti sui dati identificativi del prodotto (si veda il paragrafo 15 per i contatti ASCOM UMS).

### 3.5. Sistema di vigilanza post-vendita

---

Il dispositivo, marcato , è soggetto a sistema di vigilanza (sorveglianza post-vendita) che ASCOM UMS, i suoi distributori e rivenditori devono esercitare per ogni copia immessa sul mercato - riguardo a rischi effettivi e/o potenziali che dovessero presentarsi o prefigurarsi verso il paziente o l'operatore nel corso del ciclo di vita del Prodotto.

Nel caso si riscontrino malfunzionamenti o deterioramento delle caratteristiche o prestazioni o inadeguatezze delle istruzioni per l'uso da cui sia derivato o possa derivare un rischio per la salute del paziente e/o dell'operatore o per la sicurezza dell'ambiente, l'Utente è tenuto ad inviare

immediata comunicazione ad ASCOM UMS o ad una delle sue filiali o al distributore autorizzato più vicino.

I dati relativi al dispositivo possono essere desunti dalla sua etichettatura di identificazione.

In conseguenza della segnalazione ricevuta ASCOM UMS metterà immediatamente in atto la procedura di esame e, ove necessario, di risoluzione della non conformità segnalata.

### **3.6. Vita del prodotto**

---

La durata di vita del prodotto non dipende dall'usura o da altri fattori che potrebbero comprometterne la sicurezza. È influenzata dall'obsolescenza dell'hardware (PC e server) e viene quindi fissata in 5 anni dalla data di rilascio della specifica versione del prodotto, periodo per il quale il fabbricante si impegna a conservare la documentazione tecnica e a fornire assistenza.

### **3.7. Marcatura CE e conformità alle direttive**

---

Questo dispositivo è dotato di marcatura **CE** in conformità alla direttiva europea 93/42/CEE emendata dalla direttiva 2007/47/CE e come tale risponde ai requisiti essenziali di sicurezza stabiliti in sede comunitaria e recepiti in Italia con decreti legislativi n. 46/97 e n. 37/2010 e successive varianti e integrazioni.

ASCOM UMS declina ogni responsabilità per le conseguenze sulla sicurezza ed efficienza del dispositivo determinate da interventi tecnici di riparazione o manutenzione non espletati da personale del proprio Servizio Tecnico o da Tecnici autorizzati da ASCOM UMS.

Si richiama l'attenzione dell'utente e del responsabile legale della struttura sanitaria in cui l'apparecchio viene utilizzato sulle responsabilità di loro competenza, alla luce della legislazione vigente in materia di sicurezza nei luoghi di lavoro (Decreto legislativo no. 81 del 09/04/2008) e di Vigilanza sul campo per incidenti pericolosi o potenzialmente pericolosi.

Il Service di ASCOM UMS è in grado di fornire ai clienti il supporto necessario a mantenere nel tempo la sicurezza ed efficienza delle apparecchiature fornite, garantendo la competenza, dotazione strumentale e le parti di ricambio adeguate a garantire nel tempo la piena rispondenza dei dispositivi alle originarie specifiche costruttive.

## 4. Specifiche software e hardware

---

Le informazioni fornite in questa sezione coprono gli obblighi informativi a carico del produttore identificati dalla norma IEC 80001-1:2010 (Application of risk management for IT-networks incorporating medical devices).

### 4.1. Posto letto

---

#### 4.1.1. Hardware

---

In base alla norma IEC 60601-1, per le stazioni di lavoro al posto letto, o che comunque sono posizionate in “Area Paziente”, è necessario l’uso di dispositivi di grado medicale. Usualmente in questi luoghi vengono utilizzati PANEL PC di grado medicale. Se richiesto ASCOM UMS può suggerire alcune possibili apparecchiature di questo tipo.

Requisiti hardware **minimi**:

- Processore Intel® con tecnologia Intel® dual-core (o superiore)
- Memoria RAM 2GB (4 GB consigliato)
- Hard Disk con almeno 20 GB di spazio libero
- Monitor con risoluzione 1024 x 768 o superiore (consigliato 1280 x 1024, supporto minimo 65.000 colori)
- Mouse o apparato compatibile
- Stampante Windows® compatibile
- Interfaccia di rete Ethernet 10/100 Mb/s (o superiore)
- Lettore CD/DVD oppure possibilità di copiare i file di installazione

#### 4.1.2. Sistema Operativo

---

Sistemi operativi supportati:

Microsoft Corporation Windows® XP SP3 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® XP SP3 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 SP1 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 SP1 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8.1 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8.1 64 bit

## 4.2. Centrale

---

### 4.2.1. Hardware

---

Requisiti hardware **minimi**:

- Processore Intel® con tecnologia Intel® dual-core (o superiore)
- Memoria RAM 2GB (4 GB consigliato)
- Hard Disk con almeno 20 GB di spazio libero
- Monitor con risoluzione 1024 x 768 o superiore (consigliato 1280 x 1024, supporto minimo 65.000 colori)
- Mouse o apparato compatibile
- Stampante Windows® compatibile
- Interfaccia di rete Ethernet 10/100 Mb/s (o superiore)
- Lettore CD/DVD oppure possibilità di copiare i file di installazione

### 4.2.2. Sistema Operativo

---

Sistemi operativi supportati:

Microsoft Corporation Windows® XP SP3 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® XP SP3 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 SP1 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 7 SP1 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8 64 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8.1 32 bit  
Microsoft Corporation Windows® 8.1 64 bit

## 4.3. Server

---

### 4.3.1. Hardware

---

Requisiti hardware **minimi**:

- Processore Intel® Xeon® serie E
- Memoria RAM 4 GB (8 GB consigliati)
- Hard Disk con almeno 80 GB di spazio libero
- Monitor con risoluzione 1024 x 768 o superiore (consigliato 1280 x 1024, supporto minimo 65.000 colori)
- Mouse o apparato compatibile
- Stampante Windows® compatibile
- Interfaccia di rete Ethernet 10/100 Mb/s (o superiore)
- Lettore CD/DVD oppure possibilità di copiare i file di installazione

## 4.3.2. Sistema Operativo

---

Microsoft Corporation Windows Server 2012 R2 x64 Standard/Enterprise Ed. ultimo SP disponibile.

Microsoft Corporation Windows Server 2008 R2 x64 Standard/Enterprise Ed. ultimo SP disponibile.

## 4.3.3. Software di sistema:

---

Microsoft SQL Server 2012 R2 x64 Standard/Enterprise Ed. ultimo SP disponibile.

Microsoft SQL Server 2008 R2 x64 Standard/Enterprise Ed. ultimo SP disponibile.

### **ATTENZIONE!**



*Per utilizzare correttamente DIGISTAT® è necessario che il Display Scaling di Microsoft Windows sia impostato al 100%. Impostazioni diverse possono impedire l'esecuzione del prodotto oppure creare malfunzionamenti a livello di rappresentazione grafica. Per impostare il valore Display Scaling consultare la documentazione di Microsoft Windows.*

### **ATTENZIONE!**



*La risoluzione verticale minima di 768 è supportata solo nei casi in cui DIGISTAT® sia configurato per essere eseguito a full-screen oppure quando la barra di Windows è configurata per nascondersi automaticamente (Auto-hide).*

### **ATTENZIONE!**



*I computer devono essere conformi alle direttive e regolamenti relativi all'ambiente nel quale sono installati. Si verifichi la conformità con il personale competente e autorizzato.*

### **ATTENZIONE!**



*In conformità con la politica del miglioramento continuo del prodotto perseguita dalla ASCOM UMS, le specifiche contenute in questo documento sono soggette in ogni momento a cambiamenti. Si prega di contattare un rappresentante autorizzato dell'azienda riguardo alla disponibilità sul mercato della gamma di prodotti presentata in questo documento.*

### **ATTENZIONE!**



*I computer e gli altri dispositivi impiegati devono essere idonei per l'ambiente in cui vengono utilizzati e devono pertanto rispettare le norme e i regolamenti rilevanti. Si raccomanda al personale competente di effettuare i dovuti controlli.*

**ATTENZIONE!**



*Si raccomanda di seguire le indicazioni del produttore per l'immagazzinamento, il trasporto, l'installazione, la manutenzione e l'eliminazione dell'hardware di terze parti. Tali operazioni dovranno essere effettuate solo da personale competente e opportunamente addestrato.*

**ATTENZIONE!**



*L'organizzazione responsabile è tenuta a implementare un meccanismo di sincronizzazione della data ed ora delle workstation su cui gira DIGISTAT® con una sorgente di riferimento.*

## 4.4. Firewall e Antivirus

---

Per proteggere il sistema DIGISTAT® da possibili attacchi informatici è necessario che:

- il Firewall di Windows sia attivo sia sulle workstations che sul server;
- su workstation e server sia attivo e regolarmente aggiornato un software Antivirus.

È carico dell'organizzazione responsabile assicurarsi che queste due protezioni siano messe in atto. ASCOM UMS ha testato il prodotto con ESET Antivirus. Considerate però le scelte e le politiche preesistenti nell'ospedale, l'identificazione dell'Antivirus specifico è lasciata alla organizzazione responsabile. ASCOM UMS non può assicurare che il sistema DIGISTAT® sia compatibile con ogni antivirus o configurazione dello stesso.

### **ATTENZIONE!**



*Con l'uso dell'antivirus Kaspersky sono state segnalate delle incompatibilità con parti del prodotto DIGISTAT® la cui soluzione ha richiesto la definizione di regole specifiche nell'antivirus stesso.*

### **ATTENZIONE!**



*Si consiglia fortemente di mantenere aperte le sole porte TCP ed UDP effettivamente necessarie. Queste possono variare in base alla configurazione del sistema. Si raccomanda quindi di rivolgersi all'assistenza tecnica ASCOM UMS per tutti i dettagli del caso.*

## 4.5. Caratteristiche della rete locale

---

In questo paragrafo sono elencate le caratteristiche richieste alla rete locale sulla quale è installato DIGISTAT® affinché il sistema funzioni correttamente.

- DIGISTAT® utilizza traffico di tipo TCP/IP standard.
- La rete LAN deve essere priva di congestioni e/o saturazioni.
- DIGISTAT® è compatibile con una LAN 100 Mbps alle postazioni utente. È auspicabile la presenza di dorsali da 1Gbps.
- Non devono essere presenti filtri sul traffico TCP/IP tra workstations, server e dispositivi secondari.
- Se i dispositivi (server, workstation e dispositivi secondari) sono collegati a sottoreti diverse ci deve essere routing tra tali sottoreti.
- Si suggerisce l'adozione di tecniche di ridondanza al fine di assicurare il servizio di rete anche in caso di malfunzionamento.
- Si suggerisce una programmazione condivisa degli interventi di manutenzione programmata in modo che ASCOM UMS o il distributore autorizzato possa supportare l'ospedale nel gestire in modo ottimale i disservizi.

**ATTENZIONE!**



*Se la rete non rispetta le caratteristiche richieste si ha un rallentamento progressivo nel prodotto fino ad arrivare ad errori di timeout sull'accesso ai dati; ciò fino ad entrare in modalità "Recovery".*

**ATTENZIONE!**



*Nel caso si utilizzi una rete WiFi, a causa della possibile intermittenza del collegamento WiFi, si potrebbero avere disconnessioni di rete con conseguente attivazione del "Recovery Mode" e indisponibilità del sistema. L'organizzazione responsabile deve attivarsi per garantire una ottimale copertura e stabilità della rete WiFi e istruire il personale coinvolto sulla gestione delle possibili temporanee disconnessioni.*

#### **4.5.1. Impatto di DIGISTAT® sulla rete ospedaliera**

---

L'introduzione di DIGISTAT® ha un impatto sulla rete locale della struttura ospedaliera. Questo paragrafo contiene informazioni riguardo al traffico generato da DIGISTAT® sulla rete, in modo che l'organizzazione responsabile possa valutare i rischi dell'introduzione del dispositivo nella rete ospedaliera.

La banda utilizzata da un sistema DIGISTAT® dipende da molti fattori. Fra questi, i principali sono:

- il numero di postazioni,
- il numero di postazioni configurate come centrali,
- il numero e il tipo di dispositivi adibiti (anche o solo) all'acquisizione dei dati,
- le interfacce con sistemi esterni,
- la configurazione e le modalità di uso di DIGISTAT®.

In una configurazione con 100 clients si possono considerare i seguenti valori di occupazione di banda (i valori sono indicativi):

Media: 0.8 – 6 Mbit/s

Picco: 5 – 25 Mbit/s

# 5. Prima di iniziare

---

## 5.1. Avvertenze per l'installazione e la manutenzione

---

Le seguenti avvertenze riguardanti la corretta installazione e la manutenzione del prodotto DIGISTAT® devono essere rispettate scrupolosamente.

Si ricorda che DIGISTAT® può essere installato e configurato solo da personale addestrato ed autorizzato. Questo include il personale ASCOM UMS o dei Distributori autorizzati e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da ASCOM UMS o dal Distributore.

Analogamente, gli interventi di manutenzione e riparazione su DIGISTAT® possono essere effettuati solo da personale addestrato ed autorizzato e devono rispettare le procedure e linee guida aziendali. Questo include il personale ASCOM UMS/Distributore e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da ASCOM UMS/Distributore.



***DIGISTAT® può essere installato e configurato solo da personale addestrato ed autorizzato. Questo include il personale ASCOM UMS o del Distributore autorizzato e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da ASCOM UMS o dal Distributore.***

- Usare solo dispositivi approvati e con Marcatura **CE**.
- Si consiglia di usare solo dispositivi approvati da ASCOM UMS. Non è possibile installare apparecchiature senza apposita formazione.
- Si consiglia di usare solo dispositivi approvati da ASCOM UMS. Si rischiano lesioni al paziente e agli operatori.
- Rispettare scrupolosamente le indicazioni del costruttore per l'installazione dell'hardware.
- Prevedere periodicamente la manutenzione del disco interno e la verifica del sistema operativo.
- La chiave hardware di DIGISTAT® (dongle USB) deve essere immagazzinata ed utilizzata in condizioni ambientali (temperatura, umidità, campi elettromagnetici, ...) idonee, come specificato dal fabbricante della stessa. Comunque in condizioni sostanzialmente equivalenti a quelle comunemente richieste da dispositivi di elettronica da ufficio.
- In "Area Paziente" si consiglia di usare dispositivi facilmente lavabili e impermeabili ai liquidi.
- In "Area Paziente" si consiglia l'uso di tastiera e mouse in gomma facilmente lavabili. Per i "touch screen" si consiglia l'uso della tecnologia capacitiva che scoraggia l'uso con i guanti (che sono spesso contaminati) in quanto insensibile se usato con essi.

## 5.2. Pulizia

---

La pulizia/disinfezione dei componenti hardware deve rientrare nelle normali procedure di pulizia/disinfezione adottate dall'ospedale per tutti i dispositivi e oggetti sia fissi che mobili presenti all'interno dell'ospedale.



*Verificare sui manuali dei prodotti hardware che accompagnano DIGISTAT® quali sono le procedure di pulizia raccomandate.*

## 5.3. Precauzioni e avvertimenti

---



*Per garantire affidabilità e sicurezza del software durante l'uso attenersi scrupolosamente a quanto indicato in questa sezione del manuale.*



*Posizionare i PC in modo da assicurare una ventilazione adeguata sia anteriormente che posteriormente. Una non adeguata ventilazione dei dispositivi può causare guasti e mettere così a repentaglio l'accuratezza della gestione dei dati dei pazienti.*



*È responsabilità diretta di chi detiene l'hardware (individuo, ospedale o istituzione) e che utilizza l'apparecchiatura ed il software sottoporre i dispositivi a un programma di accurata manutenzione per garantirne sicurezza ed efficienza e ridurre il rischio di malfunzionamenti e possibili situazioni di pericolo per il paziente e l'utente.*



*Apparecchiatura e software sono destinati all'uso sotto la diretta supervisione di personale medico adeguatamente istruito ed autorizzato.*

### 5.3.1. Sicurezza elettrica

I dispositivi hardware usati per utilizzare il sistema DIGISTAT® (PC, display, barcode reader, etc...) devono essere conformi alle caratteristiche previste dalla marcatura **CE** secondo la direttiva 2006/95/EC e successivi emendamenti. Il dispositivo DIGISTAT® è conforme alle caratteristiche previste dalla marcatura **CE** secondo la direttiva 2006/95/EC e successivi emendamenti.



*Le apparecchiature elettriche installate in Area Paziente devono avere lo stesso grado di sicurezza di un apparecchio elettromedicale.*

Si raccomanda inoltre di effettuare le necessarie misure sulle correnti di dispersione del sistema elettromedicale in uso (PC, monitor e eventuali apparecchiature collegate). La struttura ospedaliera è responsabile per queste misure.



*La struttura ospedaliera è responsabile delle misurazioni relative alla sicurezza elettrica del sistema elettromedicale in uso (PC, monitor e dispositivi eventualmente collegati), considerando anche l'ambiente reale nel quale il dispositivo è usato.*

### 5.3.2. Area Paziente

Per “Ambiente Paziente” o “Area Paziente” si intende il volume entro il quale può avvenire un contatto intenzionale o non intenzionale tra il paziente e parti del sistema (qualsiasi apparecchio) o fra il paziente ed altre persone che possono entrare in contatto con parti del sistema (ad esempio un medico che tocca contemporaneamente paziente e altri apparecchi). Questa definizione si applica quando la posizione del paziente è predeterminata: in caso contrario devono essere prese in considerazione tutte le possibili posizioni del paziente.



*Si ricorda che, in base alla norma IEC 60601-1, ogni computer che si trovi in “Area Paziente” deve essere dispositivo di grado medicale.*

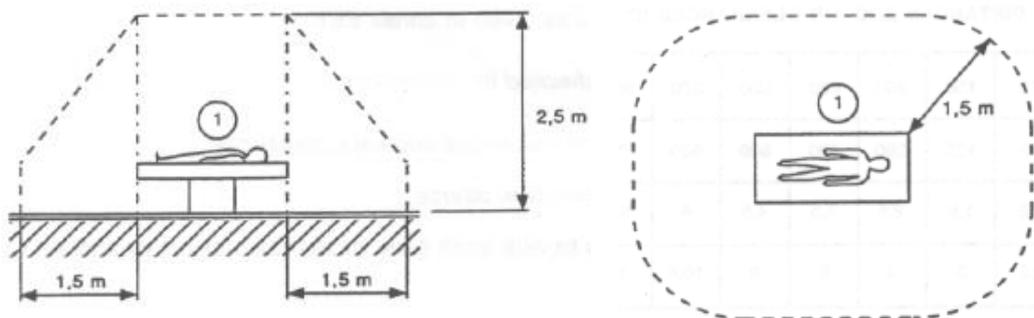


Fig 1

La struttura ospedaliera è responsabile delle misurazioni relative alla sicurezza elettrica del sistema elettromedicale in uso (PC, monitor e dispositivi eventualmente collegati), considerando anche l'ambiente reale nel quale il dispositivo è usato.

**ATTENZIONE!**



*Qualora a seguito della fornitura venga a costituirsi un "sistema elettromedicale", attraverso il collegamento elettrico e funzionale tra più apparecchiature, rimangono a carico dell'organizzazione ospedaliera la verifica di sicurezza e il collaudo del sistema elettromedicale risultante, anche nel caso in cui ASCOM UMS/Distributore abbia effettuato in tutto o in parte i cablaggi e collegamenti necessari.*

### **5.3.3. Compatibilità elettromagnetica**

---

I dispositivi hardware usati per utilizzare il sistema DIGISTAT® (PC, display, barcode reader, etc...) devono essere conformi alle caratteristiche di emissione e immunità elettromagnetica previste dal marchio  secondo la direttiva 2004/108/EC e successive modifiche.

### **5.3.4. Idoneità dei dispositivi**

---

È obbligatorio usare dispositivi idonei all'ambiente in cui sono installati ed utilizzati (ad esempio rispondenti alle direttive LVD 2006/95/EC, EMC 2004/108/EC, penetrazione liquidi, et al.).

## 5.4. Gestione della Privacy

---

Le precauzioni elencate di seguito devono essere prese per proteggere la privacy di pazienti e utenti, e per fare sì che ogni tipo di dato sensibile sia gestito in modo da garantire che il trattamento dei dati personali si svolga nel rispetto dei diritti e delle libertà fondamentali, nonché della dignità dell'interessato, con particolare riferimento alla riservatezza, all'identità personale e al diritto alla protezione dei dati personali.



*Per dato sensibile si intende un dato personale idoneo a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, filosofiche o di altro genere, le opinioni politiche, l'adesione a partiti, sindacati, associazioni od organizzazioni a carattere religioso, filosofico, politico o sindacale, nonché i dati personali idonei a rivelare lo stato di salute e la vita sessuale.*



***Leggere attentamente le precauzioni esposte nel presente paragrafo ed osservarle scrupolosamente.***

- I PC in uso non devono rimanere incustoditi e accessibili durante le sessioni di lavoro con DIGISTAT®. Si raccomanda di eseguire il log out dal sistema quando ci si allontana dalla postazione di lavoro. Vedi il paragrafo 6.5 per la procedura di log out.
- I dati sensibili immessi nel sistema, quali password o dati personali degli utenti e dei pazienti devono essere protetti da qualsiasi tentativo di accesso non autorizzato attraverso software adeguati (antivirus e firewall). L'implementazione di tali software è di competenza della struttura ospedaliera. Tali software devono essere regolarmente aggiornati.
- L'utente è avvisato che l'uso frequente della funzione "blocca utente" (si veda il paragrafo 6.5.2) è potenzialmente pericoloso.



***In alcune circostanze dati personali e/o sensibili sono trasmessi in formato non criptato e utilizzando una connessione non intrinsecamente sicura. Un esempio di questa situazione sono le comunicazioni HL7. È responsabilità dell'organizzazione responsabile prevedere, all'interno della rete ospedaliera, adeguati meccanismi di sicurezza in modo da assicurare la conformità con le leggi e i regolamenti concernenti la privacy.***

## 5.4.1. Caratteristiche e uso delle credenziali di accesso

---

Questo paragrafo fornisce indicazioni sulle caratteristiche che devono avere le credenziali di accesso a DIGISTAT® (nome utente e password) e sulle loro modalità di utilizzo e mantenimento.

- Ogni utente deve prendere tutte le precauzioni possibili per mantenere segreti il proprio nome utente e la propria password.
- Nome utente e password sono private e personali. Non comunicare mai a nessuno il proprio nome utente e la propria password.
- Ogni incaricato può avere una o più credenziali per l'autenticazione (nome utente e password). Gli stessi nome utente e password non devono essere utilizzati da più incaricati.
- I profili di autorizzazione devono essere controllati e rinnovati almeno una volta all'anno.
- È possibile raggruppare diversi profili di autorizzazione in base all'omogeneità dei compiti degli utenti.
- Nella definizione degli account utente si raccomanda di utilizzare sempre l'identificazione nominativa e di non utilizzare utenti generici come, ad esempio, "ADMIN" o "INFERMIERE". Ogni account deve essere usato da uno e un solo utente.
- Ogni utente è caratterizzato da un profilo che gli permette di utilizzare soltanto le funzionalità del sistema che sono pertinenti ai suoi compiti. L'amministratore di sistema deve assegnare il profilo adeguato contestualmente alla creazione dell'account utente. Tale profilo deve essere rivisto almeno una volta all'anno. Tale revisione può avvenire anche per classi di utenti. Le procedure relative alla definizione del profilo dell'utente sono descritte nel manuale di configurazione DIGISTAT®.
- La password deve essere composta da almeno otto caratteri.
- La password non deve contenere riferimenti agevolmente riconducibili all'incaricato (ad esempio nome, cognome, data di nascita etc.).
- La password è assegnata dall'amministratore di sistema e deve essere modificata dall'utente al primo utilizzo del sistema, se ciò è espressamente stabilito da configurazione (si veda il paragrafo 6.8.4 per la procedura di modifica della parola chiave).
- Successivamente, la password deve essere modificata almeno ogni tre mesi.
- Se le credenziali di accesso (nome utente e password) rimangono inutilizzate per più di sei mesi devono essere disattivate. Fanno eccezione credenziali specifiche da utilizzare per scopi di manutenzione tecnica. Si veda il manuale di configurazione DIGISTAT® per la procedura di configurazione di questa caratteristica.
- Le credenziali di accesso sono disattivate anche in caso di perdita da parte dell'utente della qualifica corrispondente a tali credenziali (è il caso, ad esempio, in cui un utente si trasferisca ad un'altra struttura). L'amministratore di sistema può abilitare/disabilitare

manualmente un utente. La procedura è descritta nel manuale di configurazione DIGISTAT®.

***Le seguenti informazioni sono di pertinenza dei tecnici amministratori di sistema:***

La parola chiave deve rispettare una regular expression definita nella configurazione di DIGISTAT® (Il default è ^.....\* cioè 8 caratteri).

La password è assegnata dall'amministratore di sistema nel momento in cui è creato un nuovo account per un utente. L'amministratore può obbligare l'utente a modificare tale password e sostituirla con una personale al primo accesso. La password scade dopo un periodo di tempo configurabile, l'utente è tenuto a cambiare la password allo scadere di tale periodo. È possibile fare in modo che la password di un utente non scada.

Si veda il manuale di configurazione DIGISTAT® per informazioni dettagliate sulla definizione degli account utente e sulla configurazione delle password.

## **5.4.2. Amministratori di sistema**

---

Nello svolgere le normali attività di installazione, aggiornamento ed assistenza tecnica del software DIGISTAT® il personale ASCOM UMS o dei Distributori autorizzati potrà aver accesso e trattare dati personali e sensibili memorizzati nel database di DIGISTAT®.

ASCOM UMS, relativamente alla gestione ed il trattamento dei dati personali e sensibili, adotta procedure ed istruzioni di lavoro che sono conformi alle prescrizioni della vigente normativa sulla privacy (D.Lgs 196/2003 del 30 Giugno 2003).

Nello svolgere le suddette attività il personale ASCOM UMS/Distributore si configura come "Amministratore di sistema" per il sistema DIGISTAT® (vedi Provvedimento del Garante della Privacy sugli "Amministratori di Sistema" del 25/11/2008). Il personale designato da ASCOM UMS/Distributore a svolgere tali attività è adeguatamente formato sulle prescrizioni relative alla privacy ed in particolare al trattamento dei dati sensibili.

Per ottemperare ai requisiti del provvedimento sugli "Amministratori di Sistema" è necessario che l'organizzazione responsabile:

- definisca gli accessi in modo nominativo;
- attivi il log degli accessi a livello di sistema operativo sia sul server che sui client;
- attivi il log degli accessi al database server Microsoft SQL Server (Audit Level);
- configuri e gestisca entrambi questi log in modo da mantenere traccia degli accessi per un periodo di almeno un anno.

## **5.4.3. Log di sistema**

---

DIGISTAT® registra i log di sistema sul database. Tali log sono mantenuti per un periodo di tempo che è configurabile. I log sono mantenuti per periodi di tempo differenti a seconda della loro natura. Di default le tempistiche sono le seguenti:

- i log informativi sono mantenuti per 10 giorni;
- i log corrispondenti a warning sono mantenuti per 20 giorni;
- i log corrispondenti a errori sono mantenuti per 30 giorni.

Queste tempistiche sono configurabili. Si veda il manuale di configurazione DIGISTAT® per la procedura di definizione delle tempistiche di mantenimento dei log.

## 5.5. Politica di back up

---



*Si raccomanda di eseguire regolarmente dei back up dei dati di DIGISTAT®.*

L'organizzazione responsabile che utilizza il sistema DIGISTAT® deve identificare la politica di back up che meglio risponde alle sue esigenze dal punto di vista della sicurezza dei dati. ASCOM UMS o il Distributore autorizzato è disponibile a fornire il supporto necessario all'implementazione della politica identificata.

La struttura ospedaliera deve assicurarsi che i file generati dal back up siano archiviati in modo da essere immediatamente disponibili in caso di necessità.

Se i dati vengono archiviati su supporti rimovibili, l'organizzazione deve custodire tali supporti in modo da evitare accessi non autorizzati. Quando tali supporti non sono più utilizzati devono essere distrutti o cancellati definitivamente.

## 5.6. Fuori uso di una postazione

---

Questo paragrafo descrive la politica suggerita da ASCOM UMS in caso una postazione DIGISTAT® sia fuori uso. Lo scopo di questa procedura è quello di minimizzare i tempi di sostituzione della postazione fuori uso con una funzionante.

A tale scopo ASCOM UMS consiglia di avere sempre a disposizione un PC aggiuntivo ("Muletto") su cui è pre-installato DIGISTAT®.

In caso di "fuori uso" di una postazione DIGISTAT®, il "muletto" può essere usato per sostituire velocemente la postazione fuori uso.

Si deve sempre ricordare che DIGISTAT® deve essere installato e configurato solo da personale addestrato ed autorizzato. Questo include il personale di ASCOM UMS, dei Distributori autorizzati e ogni altra persona specificamente addestrata e autorizzata da ASCOM UMS o dal Distributore. Pertanto, in assenza di una diretta autorizzazione da parte di ASCOM UMS/Distributore, il personale ospedaliero non è autorizzato ad effettuare installazione e/o modificare la configurazione di DIGISTAT®.

Il rischio associato alla procedura di disattivazione e/o sostituzione di una workstation DIGISTAT® è la possibilità di sbagliare nel correlare la workstation con il posto letto/sala. Ciò potrebbe portare a uno scambio di pazienti. Il rischio associato alla procedura di riconfigurazione o sostituzione di un apparato di rete coinvolto nell'acquisizione dati di DIGISTAT® (port server, docking station, ...) è la possibilità di assegnare i dati acquisiti ad un paziente errato. L'associazione tra dati acquisiti e paziente si basa sull'indirizzo IP del dispositivo e una sua alterazione può portare all'interruzione dell'acquisizione e, nei casi più gravi, all'attribuzione dei dati al paziente sbagliato.



*La procedura di fuori uso e sostituzione di una workstation è potenzialmente rischiosa, questo è il motivo per cui, tassativamente, deve essere effettuata solo da personale espressamente addestrato e autorizzato.*

*Il rischio associato alla disattivazione e/o sostituzione di workstation DIGISTAT è la possibilità di una erronea associazione al posto letto/ sala con conseguente potenziale scambio di pazienti.*

Nel caso si voglia disattivare o sostituire una workstation DIGISTAT® il personale ospedaliero deve prontamente avvertire ASCOM UMS o il Distributore di riferimento e richiedere l'esecuzione di tale operazione. A tal fine si consiglia all'organizzazione responsabile di definire una chiara procedura operativa e di condividere tale procedura con tutto il personale coinvolto.

Al fine di accelerare i tempi di sostituzione nel caso di guasto di una workstation si suggerisce di avere a disposizione uno o più “muletti” con tutte le applicazioni necessarie pre-installate (OS, firewall, antivirus, RDP, ...) e con DIGISTAT® pre-installato ma disabilitato (cioè non eseguibile da utente senza intervento di tecnico ASCOM UMS/Distributore).

In caso di guasto di una workstation DIGISTAT® la disponibilità del muletto garantisce la minimizzazione dei tempi di ripristino (sostituzione hardware) limitando, al contempo, il rischio di scambio dati pazienti.

In caso di guasto di un PC su cui è eseguito DIGISTAT® la procedura consigliata in presenza di “muletti” è la seguente:

- 1) Il personale ospedaliero sostituisce il PC guasto con un “muletto”
- 2) Il personale ospedaliero contatta ASCOM UMS/Distributore richiedendo l'attivazione del “muletto”
- 3) Il personale ASCOM UMS/Distributore disattiva la workstation guasta e configura opportunamente il muletto
- 4) Il computer guasto viene riparato e preparato come “muletto”

Le istruzioni per la messa fuori servizio e la sostituzione di una workstation DIGISTAT®, riservate agli amministratori di sistema, si trovano sul manuale di configurazione DIGISTAT®.

### **5.6.1. Riconfigurazione o sostituzione di apparato di rete**

---

Nel caso si voglia riconfigurare o sostituire un apparato di rete coinvolto nella acquisizione dati di DIGISTAT® il personale ospedaliero deve prontamente avvertire ASCOM UMS o il Distributore autorizzato e concordare l'esecuzione di tale operazione in modo che il personale di ASCOM UMS o del Distributore possa contestualmente riconfigurare DIGISTAT® o fornire le informazioni necessarie per effettuare l'operazione. A tal fine si consiglia all'organizzazione responsabile di definire una chiara procedura operativa e di condividere tale procedura con tutto il personale coinvolto. Sul manuale di configurazione DIGISTAT® si trovano le indicazioni per tale operazione.

## 5.7. Manutenzione preventiva

---

Si consiglia di effettuare la manutenzione del sistema DIGISTAT® come minimo una volta l'anno. Si valuti comunque che la periodicità della manutenzione deve essere funzione della complessità del sistema. In caso di elevata complessità si consiglia di effettuare la manutenzione più di frequente, fino a due volte l'anno.

Alleghiamo qui di seguito la checklist contenente l'elenco dei controlli da effettuare nel corso della manutenzione:

### Controlli Prelimiari

- Verifica necessità aggiornamento DIGISTAT®.
- Verifica requisiti minimi per eventuale aggiornamento DIGISTAT® (sia HW che SW).
- Verificare la versione e lo stato di Service Pack del Server.
- Concordare con i sistemisti un riavvio del/i server per applicare eventuali aggiornamenti.
- Verificare la versione e lo stato di Service Pack del SQL Server:

```
SELECT SERVERPROPERTY('productversion'),  
SERVERPROPERTY ('productlevel'),  
SERVERPROPERTY ('edition')
```

- Concordare con i sistemisti eventuali aggiornamenti.

### Controlli da effettuare

#### *Antivirus*

- Verificare che sia installato un Software Antivirus e che sia aggiornata l'applicazione e la definizione dei virus.
- Se presenti dei virus segnalarlo al responsabile del CED di riferimento e, se autorizzati, provare la pulizia del PC.

#### *Database*

- Verificare che sia configurata una adeguata politica di Back Up e di pulizia del DB di DIGISTAT®.
- Verificare che esistano le store procedures di backup e di pulizia (UMSBackupComplete, UMSBackupDifferential, UMSCleanLog, UMSCleanDriver) e la relativa schedulazione.
- Verifica presenza file di backup (completo e tre differenziali).
- Verificare con il CED che backup, cartelle di configurazione e cartelle di dati vengano opportunamente copiate su altro supporto.
- Eseguire il restore di un Database di backup per verificarne la correttezza.
- Eliminazione dei files di backup storici (.bak) ed eventualmente dei files non inerenti alla configurazione del DIGISTAT® sul percorso condiviso di rete.
- Verificare che gli altri jobs su SQL Agent o scheduled tasks (ad esempio di supporto all'integrazione con sistemi terzi) siano presenti, e che la loro schedulazione temporale sia adeguata.

- Sul SQL Agent verificare che i vari JOB siano stati eseguiti e che non ci siano JOB pendenti e/o in errore.
- Controllare i LOG del SQL Server.
- Verifica della dimensione totale del database ed eventualmente del numero record delle tabelle più significative. Script per il controllo della dimensione di tutte le tabelle:

```
USE [DATABASENAME]
GO

CREATE TABLE [#SpaceUsed]
(
    [name] [nvarchar](250) NULL,
    [rows] [nvarchar](250) NULL,
    [reserved] [nvarchar](250) NULL,
    [data] [nvarchar](250) NULL,
    [index_size] [nvarchar](250) NULL,
    [unused] [nvarchar](250) NULL
) ON [PRIMARY]

DECLARE @INS AS nvarchar(MAX)
SET @INS = '';

SELECT @INS = @INS + 'INSERT INTO #SpaceUsed exec sp_spaceused ''' +
TABLE_NAME + '''; '
FROM INFORMATION_SCHEMA.TABLES
WHERE TABLE_TYPE = 'BASE TABLE'
ORDER BY TABLE_NAME

EXEC (@INS);

SELECT *
FROM #SpaceUsed
ORDER BY CAST([rows] AS INT) DESC

DROP TABLE [#SpaceUsed]
```

### *Server*

- Controllare gli eventlog di Windows™ del server.
- Controllare permessi sulle cartelle condivise (es: cartella di Backup).
- Pulizia files e directory inutili per liberare spazio su disco server.
- Controllare gli eventuali display presenti sul rack del server che non riportino allarmi visivi ed eventuali allarmi sonori.
- Controllare che sulle varie unità disco ci sia sufficiente spazio disponibile.
- Check dei dischi tramite tool appositi (checkdisk, defrag, ecc.).
- In caso di presenza di dischi in RAID, dal software di gestione del RAID verificare lo stato di salute dell'unità.
- Verificare i led delle unità RAID che non sono in allarme.
- Se connesso un UPS verificarne lo stato di salute col suo software.
- Nel caso di UPS effettuare in modo concordato un'interruzione della rete elettrica e verificare che il server sia configurato per effettuare uno shutdown PULITO.

### *Workstations*

- Verificare se sulle postazioni di lavoro i Regional Settings sono congruenti con la lingua di installazione di DIGISTAT®.
- Verificare se ogni postazione di lavoro ha una stampante predefinita.

### *DIGISTAT®*

- Verificare presenza dei dati (SELECT) su tabelle Patient, Admission, Bed, Location e altre prese a caso.
- Verificare che sulla tabella network nessuna postazione abbia nel campo “modules” il valore ALL.
- Verificare ed eventualmente pulire i LOG di servizi e/o Gateway ASCOM UMS.
- Verificare ed eventualmente pulire i LOG del DAS per i Drivers (se abilitati).
- Verificare che le misure riguardanti la privacy riportate nel manuale utente siano rispettate (vedi paragrafo 5.4).

### *Connessione con Dispositivi*

- Verifica del cablaggio con i dispositivi per l’acquisizione dati.

### *Istruzioni per l’uso*

- Verificare che la documentazione utente in formato elettronico (PDF integrati nel prodotto) sia presente sul server e sia appropriata per la versione di DIGISTAT®.
- Verificare che la cartella sul server che contiene la documentazione utente in formato elettronico sia accessibile agli utenti DIGISTAT®.
- Verificare che il tasto HELP consenta di accedere alla documentazione utente.
- Verificare che gli altri contenuti forniti da ASCOM UMS integrati nell’HELP di DIGISTAT® siano adeguati ed aggiornati

## **5.8. Dispositivi compatibili**

---

Alcuni dei moduli dell’ambiente DIGISTAT® lavorano in modo coordinato ai dispositivi medici collegati al paziente (quali pompe a infusione, emogas, etc.)

La lista dei dispositivi compatibili con DIGISTAT® si trova al seguente indirizzo internet:

<http://www.unitedms.com/ita/prodotto.asp?ID=9>

Si tenga conto che ASCOM UMS sviluppa continuamente nuovi driver, quindi la lista presente sul sito web potrebbe, in certi casi, non essere completa . È possibile richiedere a ASCOM UMS o al Distributore di riferimento la lista aggiornata dei dispositivi compatibili. Si usino a questo scopo i riferimenti (telefono, mail , indirizzo) riportati nel paragrafo 15.

## 5.9. Indisponibilità del sistema

Se durante la fase di avvio si riscontrano problemi di connessione col server il sistema avvisa tramite una apposita schermata (Fig 2).



Fig 2

Il problema di connessione può risolversi da solo entro breve tempo. Se ciò non avviene è necessario contattare l'assistenza tecnica. Si veda il paragrafo 15 per l'elenco di contatti ASCOM UMS.

Esistono casi estremi, rari ma possibili, nei quali sia fisicamente impossibile usare il sistema DIGISTAT® (è il caso di calamità naturali, di black out prolungati della rete elettrica etc.).

La struttura che usa DIGISTAT® è tenuta a definire una procedura di emergenza da attuare in tali casi. Ciò al fine di

- 1) Permettere ai reparti di continuare a svolgere le proprie attività
- 2) Ripristinare al più presto la disponibilità del sistema (la politica di back-up è parte di questa gestione, si veda il paragrafo 5.5).

### **ATTENZIONE!**

***La struttura che usa DIGISTAT® è tenuta a definire una procedura di emergenza da attuare in caso di indisponibilità del sistema.***

ASCOM UMS o il Distributore di riferimento è disponibile per fornire pieno supporto nella definizione di tale procedura. Si veda il paragrafo 15 per l'elenco dei contatti.

# 6. Ambiente DIGISTAT® e Control Bar

---

## 6.1. Introduzione

---

Questa sezione del manuale descrive le funzionalità e le caratteristiche dell'ambiente DIGISTAT®. Sono qui descritte cioè quelle funzionalità che sono proprie del sistema in generale.

Si ricorda che DIGISTAT® è un ambiente software che, a seconda dei moduli che vengono implementati, può essere utilizzato in diversi ambienti e per diversi scopi.

## 6.2. Touch Screen

---

DIGISTAT® può essere installato sia su postazioni “touch” sia su postazioni “Non touch”, o miste. Le stesse procedure possono essere effettuate sia usando le dita, sia usando il mouse. In questo manuale è utilizzata una terminologia standard, che fa riferimento al “mouse” (è usato, ad esempio, il termine “click” e non il termine “tap”). Riportiamo qui di seguito una tabella di traduzione che permette di utilizzare questo manuale su ogni tipo di postazione e di applicarlo ad ogni tipo di preferenza degli utenti.

Quando ad una schermata o ad una procedura possono essere applicati dei movimenti (“gestures”) specifici e peculiari, questi saranno illustrati nel contesto specifico.

In generale, le azioni più comuni sono tradotte così:

Mouse	Touch
Click	Tap
Doppio click	Doppio tap
Trascinare	Trascinare con le dita
Usare le barre di scorrimento (Scrollare)	Scrollare con le dita
Click per ingrandire (zoom in)	Tap con due dita

## 6.3. Come lanciare DIGISTAT®

---

Per lanciare DIGISTAT®,

- fare doppio click sull'icona sul desktop (Fig 3).



Fig 3

La seguente schermata appare mentre il sistema è in caricamento.



Fig 4

Successivamente si aprirà l'area di lavoro DIGISTAT®. Se ciò non avviene una specifica finestra avvisa l'utente riguardo alla possibile causa (Fig 2).

## 6.4. L'area di lavoro DIGISTAT®

L'area di lavoro DIGISTAT® è delimitata da Control Bar, uno strumento che accomuna tutte le diverse installazioni e configurazioni di DIGISTAT® (Fig 5).

Control Bar permette di gestire i moduli installati, i pazienti, i dati ad essi relativi, gli utenti ed i loro livelli di autorizzazioni.

DIGISTAT® Control Bar è composta da una barra comandi orizzontale in basso (Fig 5 **A**), da una barra di selezione verticale a sinistra (Fig 5 **B**) e da un'area di lavoro, centrale, nella quale sono visualizzate le schermate dei moduli installati (Fig 5 **C**).

La Fig 5 mostra Control Bar senza che ci sia alcun modulo installato.

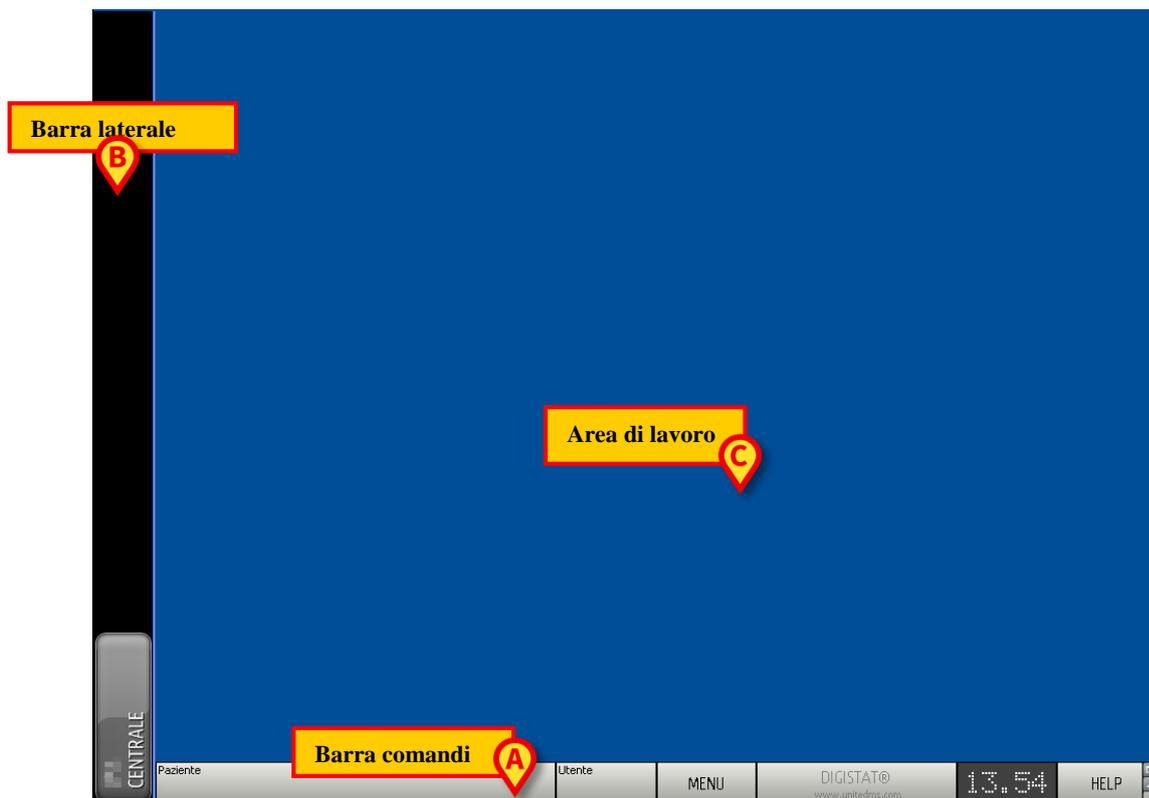


Fig 5

La barra comandi (Fig 5 **A**) sarà descritta nel paragrafo 6.6 e seguenti.

La barra laterale contiene le icone dei moduli attualmente disponibili. Si veda ad esempio la Fig 6, che si riferisce ad una configurazione che vede implementati i moduli “Image Bank” e “Clinical Forms”.



**Fig 6**

Il modulo correntemente selezionato è evidenziato in giallo.

### **6.4.1. Come selezionare un modulo**

---

Per selezionare un modulo

- cliccare sull'icona corrispondente.

L'icona sarà evidenziata in giallo e le funzionalità del modulo saranno visualizzate all'interno dell'area di lavoro.

La selezione del modulo è possibile soltanto dopo aver effettuato l'accesso al sistema (paragrafo 6.5).

## 6.5. Accesso al sistema

La prima operazione necessaria per utilizzare il sistema DIGISTAT® è effettuare l'accesso al sistema (Login) tramite l'inserimento del nome utente e della parola chiave (password). Per questo motivo, all'inizio di ogni sessione di lavoro, è necessario cliccare il pulsante **Utente** (Fig 7 A). Apparirà la seguente schermata.



Fig 7

Per effettuare l'accesso al sistema

- inserire il proprio nome utente nel campo “**Nome utente**” (Fig 7 B)
- inserire la propria password nel campo “**Parola chiave**” (Fig 7 C).
- cliccare il pulsante **Ok** (Fig 7 D).

Se si desidera annullare l'operazione

- cliccare il pulsante **Annulla** (Fig 7 E).



*Il nome utente e la password sono rilasciati dall'amministratore di sistema. Se non siete in possesso di un nome utente e di una password non siete autorizzati ad utilizzare il sistema DIGISTAT®*

Per inserire nome utente e password si può usare la tastiera virtuale presente sullo schermo (cliccando col mouse sulle lettere o toccandole in caso si stia usando un “touch screen”) o la tastiera fisica della workstation.

Una volta effettuato l’accesso una sigla corrispondente all’utente connesso appare sul pulsante **Utente** della barra di controllo (la sigla è “ADM” in Fig 8 A).



Fig 8

#### ATTENZIONE!



*L’utente le cui credenziali appaiono sul pulsante **Utente** è responsabile delle operazioni che vengono effettuate sul sistema DIGISTAT®. Si raccomanda pertanto di effettuare il log out dal sistema ogni volta che ci si allontana dalla postazione di lavoro. Ciò al fine di evitare un uso improprio del sistema.*

Per effettuare il log out dal sistema

- Cliccare il pulsante **Utente** in qualsiasi momento della sessione di lavoro.

Quando questo pulsante viene premuto l’utente viene sconnesso e la sigla dell’utente sparisce dal bottone.

Per connettersi di nuovo è sufficiente cliccare di nuovo sul pulsante **Utente**. Apparirà di nuovo la schermata mostrata in Fig 7.

#### ATTENZIONE!



*DIGISTAT® non supporta la funzionalità “cambio utente” di Microsoft® Windows®. Ciò significa che, nel caso si cerchi di effettuare la seguente procedura:*

- 1. l’utente 1 lancia DIGISTAT®,*
- 2. si effettua il “cambio utente” a “Utente 2” senza effettuare il log out di “Utente 1”,*
- 3. si prova a lanciare di nuovo DIGISTAT®,*

*la seconda istanza di DIGISTAT® non parte perché c’è ancora in esecuzione quella lanciata da “Utente 1”.*

### 6.5.1. Accesso al sistema tramite lettura del codice a barre

È possibile, nelle strutture che adottano questa tecnologia, effettuare l’operazione di Log in tramite la lettura del codice a barre presente sul badge personale dell’utente.

In questo caso è sufficiente, quando il sistema si trova sulla pagina di “Log in” (Fig 7),

- passare il lettore di codici a barre sul badge dell’utente.



Fig 9

Quando il codice a barre è riconosciuto il log in dell'utente è immediato.



*Si consiglia di usare, quando possibile, la funzione di lettura dei codici a barre per la selezione dei diversi elementi all'interno del sistema (fra cui i codici di accesso dell'utente). La lettura dei codici a barre consente di diminuire il numero di errori di selezione dei diversi oggetti.*

### 6.5.2. Come disabilitare il log out automatico (funzione “blocca utente”)

Se si rimane per un certo tempo senza compiere operazioni l'utente viene sconnesso automaticamente dal sistema (log out automatico). Questo lasso di tempo dipende da un parametro di configurazione.

Per disabilitare il log out automatico è necessario, dopo aver inserito nome utente e password e prima di aver cliccato su **Ok**,

- cliccare il pulsante **Blocca** sulla barra comandi della schermata di “Log in” (Fig 10 A).



Fig 10

Se l'utente è bloccato, il nome dell'utente sulla barra di controllo appare in rosso (Fig 11 A).



Fig 11



*L'uso frequente della funzione “blocca” è fortemente sconsigliato. Il log out automatico esiste perché rende più improbabili gli accessi al sistema da parte di persone non autorizzate.*

### 6.5.3. Utenti “Recenti”

La sezione “**Recenti**” della schermata di accesso al sistema (Fig 12 A) riporta i nomi degli utenti che hanno effettuato l’accesso di recente.

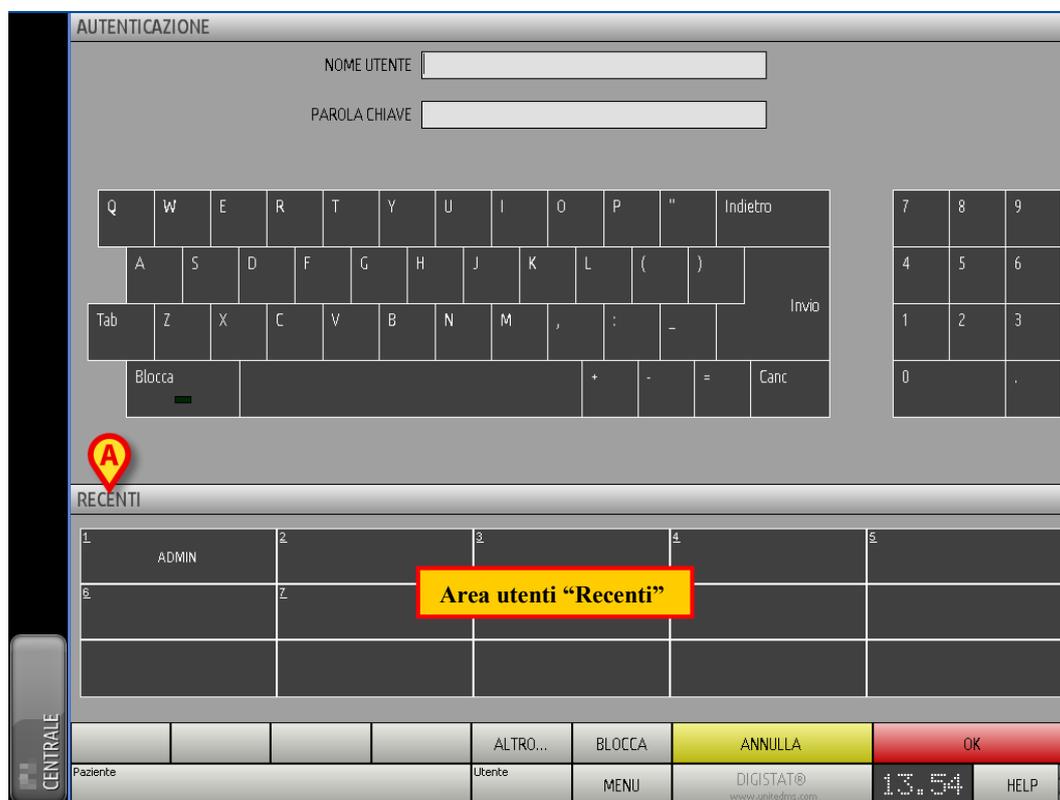


Fig 12

L’area è suddivisa in riquadri. I nomi degli utenti che hanno effettuato l’accesso di recente appaiono all’interno dei riquadri. Se si clicca su uno qualunque di questi riquadri il campo “Nome utente” viene automaticamente riempito con il nome contenuto nel riquadro.

### 6.5.4. Come consultare l’elenco degli utenti

Il pulsante **Altro...** posto sulla barra comandi (Fig 13 A) permette di visualizzare l’elenco completo dei possibili utenti.



Fig 13

Per visualizzare l’elenco completo degli utenti del sistema

- cliccare il pulsante **Altro...**

si aprirà la finestra seguente (Fig 14).



**Fig 14**

Questa finestra funziona come una rubrica che permette di ricercare e selezionare un utente fra tutti quelli registrati.

La parte centrale della finestra riporta, in ordine alfabetico, i nomi dei possibili utenti (Fig 14 A).

Le lettere presenti sulla sinistra (Fig 14 B) permettono di visualizzare solo gli utenti il cui nome inizia per una lettera determinata.

Cliccando il pulsante **C-D**, ad esempio, si visualizza la lista dei soli pazienti il cui nome inizia per C o per D.

Il pulsante **Tutti** (Fig 14 C) permette di visualizzare la lista di tutti i possibili utenti.

Il pulsante **Locale** ( D) permette di visualizzare la lista dei soli utenti che utilizzano la workstation specifica su cui si sta lavorando.

Le frecce presenti sulla destra della finestra (Fig 14 E) permettono di far scorrere su e giù la lista degli utenti.

Per selezionare un utente,

- cliccare sul nome dell'utente scelto. Il nome apparirà evidenziato.
- Cliccare su **Ok** (Fig 14 F) oppure
- fare doppio click sulla riga contenente il nome dell'utente.

Si chiuderà la finestra “**Elenco utenti**”. Il nome dell'utente selezionato apparirà nel campo “**Nome utente**” della schermata di accesso al sistema (Fig 7 B).

Il pulsante **Annulla** (Fig 14 G) permette di annullare l'operazione e di chiudere la finestra “**Elenco utenti**” senza aver selezionato alcun utente.

## 6.6. DIGISTAT® Control Bar

La barra comandi che appare nella parte inferiore della schermata (detta Control Bar) è comune a tutti i moduli dell'ambiente DIGISTAT®. Elenchiamo qui di seguito le sue caratteristiche principali rimandando ai paragrafi seguenti per una esposizione più dettagliata delle sue funzioni.



Fig 15

- Il pulsante **Paziente** (Fig 15 A) riporta, quando un paziente è selezionato, il nome del paziente selezionato. Se il paziente è ammesso il pulsante riporta anche il numero del letto in cui lui/lei si trova.
- Il pulsante **Utente** (Fig 15 B) riporta la sigla corrispondente all'utente connesso. Si veda la Fig 8.
- Il pulsante **Menu** (Fig 15 C) permette di aprire il menu principale DIGISTAT® (Fig 16).



Fig 16

Le funzioni cui questa finestra dà accesso saranno analizzate nei paragrafi seguenti.

- Il pulsante indicato in Fig 15 D viene usato da alcuni moduli per segnalare la presenza di avvertimenti o allarmi nel sistema. Questa funzione è spiegata contestualmente al modulo specifico.
- Il display illustrato in Fig 15 E mostra alternativamente l'ora e la data correnti.
- Il pulsante **Help** (Fig 15 F) permette di accedere alla documentazione esistente (manuali utente, guide all'uso del sistema etc...).
- I tre pulsanti evidenziati in Fig 15 G permettono di:

1. minimizzare la schermata di DIGISTAT® (il pulsante 
2. scegliere la modalità a schermo intero (il pulsante 
3. scegliere la modalità a finestra (il pulsante 



Questi tre pulsanti sono presenti solo se abilitati da configurazione.

### 6.6.1. Come si legge il pulsante “PAZIENTE”

#### Paziente selezionato

Quando un paziente è selezionato, il pulsante **Paziente** riporta il nome del paziente selezionato (Fig 17 A). Si veda la documentazione specifica per la procedura di selezione del paziente.



Fig 17

#### Paziente ammesso

Se il paziente è ricoverato il pulsante **Paziente** riporta, oltre al nome del paziente, il numero di letto e il nome del reparto in cui lui/lei si trova (Fig 18).



Fig 18

Il nome del reparto e il numero del letto appaiono in nero se il paziente si trova in un reparto associato alla workstation su cui si sta lavorando (come in Fig 18).

Il nome del reparto e il numero del letto appaiono in rosso se il paziente si trova in un reparto che non è stato associato in fase di configurazione con la workstation su cui si sta lavorando (Fig 19).



Fig 19



*In fase di configurazione ad ogni workstation vengono associati dei “reparti di competenza”. Per i pazienti ammessi nei reparti associati si è autorizzati a svolgere determinate funzioni. Il colore rosso serve ad avvisare l’utente che è selezionato un paziente che è al di fuori dell’area di competenza.*

Se al posto del reparto si trova la scritta “Altro reparto” (Fig 20),



Fig 20

significa che al momento della procedura di ammissione, tramite la finestra di selezione del letto (Fig 21), si è specificato che il paziente non si trova in uno dei reparti configurati nel sistema. Si è dunque selezionata l'opzione "Altro reparto" sulla finestra mostrata in Fig 21 .



Fig 21

Si veda la documentazione specifica per la procedura di ammissione del paziente.

Quando l'icona  appare accanto al nome del paziente significa che l'utente attualmente connesso non è autorizzato a modificare i dati di quel paziente (che sono quindi in sola lettura).



Fig 22

### *Gestione dei pazienti.*



*Gli strumenti di gestione degli archivi di pazienti possono cambiare a seconda dei moduli installati o delle esigenze della struttura che utilizza il sistema. Possono cambiare, di conseguenza, le procedure di ricerca e selezione dei pazienti.*

*Il modulo DIGISTAT® "Patient Explorer" è stato creato appositamente per la gestione degli archivi di pazienti. Si veda la documentazione specifica di tale modulo per le procedure associate.*

*Se il modulo "Patient Explorer" non è installato le funzioni di ricerca e selezione dei pazienti sono assolve da "Control Bar". Queste funzionalità sono descritte, quando è il caso, nella documentazione specifica.*

*Se lo strumento utilizzato non è di ambiente DIGISTAT® si consulti la documentazione tecnica relativa allo strumento in uso.*

### **ATTENZIONE!**



*Quando si inseriscono dati relativi al paziente è necessario verificare con attenzione la rispondenza fra l'identità del paziente, il reparto di ospedalizzazione e il posto letto mostrati da DIGISTAT® e quelli effettivi.*

*Questo è particolarmente importante nel caso si stiano effettuando operazioni critiche quali, ad esempio, la somministrazione di farmaci.*

## 6.7. Help

Il pulsante **Help** su Control Bar (Fig 15 F) permette di accedere alla documentazione disponibile. Dopo aver cliccato il pulsante, si apre la pagina mostrata in Fig 23, o una pagina analoga, a seconda del tipo di documentazione disponibile.

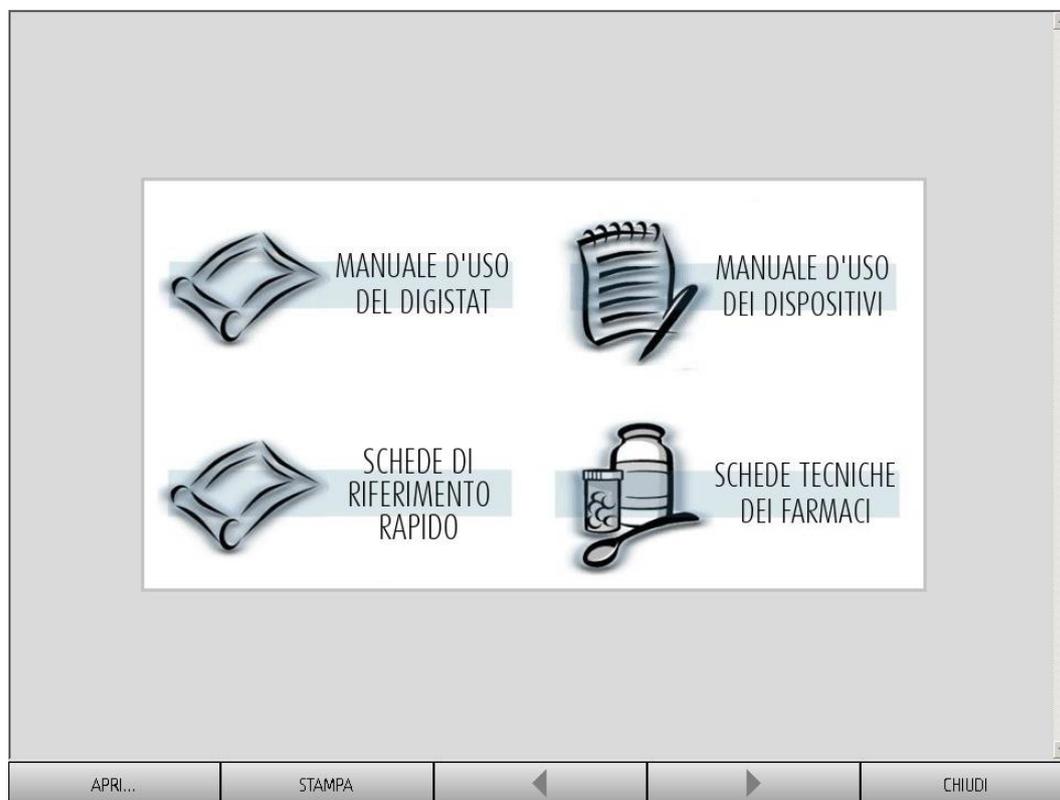


Fig 23

Sulla barra comandi (Fig 24),



Fig 24

- il pulsante **Apri...** permette di aprire altri documenti (se l'utente ha permessi specifici);
- il pulsante **Stampa** permette di stampare una versione cartacea della pagina di help;
- i pulsanti **<** e **>** permettono di sfogliare il documento di help spostandosi di una pagina avanti e indietro;
- il pulsante **Chiudi** permette di chiudere la pagina di help e di tornare alla schermata precedente.

## 6.8. Il Menu principale DIGISTAT®

Il pulsante **Menu** posto sulla Control Bar DIGISTAT® (Fig 25)



Fig 25

permette di aprire un menu contenente diverse opzioni (Fig 26).



Fig 26

Ognuno dei pulsanti di questo menu permette di accedere ad un insieme di funzioni specifiche.

Le funzioni associate ai seguenti pulsanti sono funzioni di configurazione del sistema e sono pertanto riservate agli amministratori di sistema.

**Configurazione clinica** - (Fig 26 A)

**Configurazione di sistema** - (Fig 26 B)

**Amministrazione del sistema** - (Fig 26 C)

**Configurazione dei moduli** - (Fig 26 D)

**Documenti di sistema** - (Fig 26 E)

Si veda il manuale tecnico per le procedure associate a questi pulsanti.

I rimanenti pulsanti, evidenziati in Fig 27, danno accesso a funzioni che sono di interesse anche per gli utenti e che saranno descritte nei paragrafi seguenti.

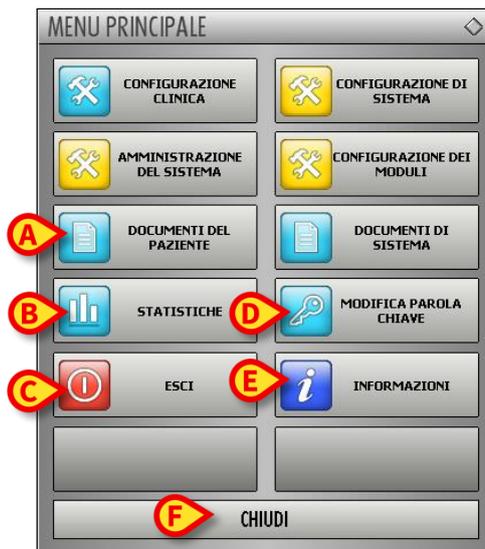


Fig 27

**Documenti del paziente** - (Fig 27 A, paragrafo 6.8.1)

**Statistiche** - (Fig 27 B, paragrafo 6.8.3)

**Esci** - (Fig 27 C, paragrafo 6.8.6)

**Modifica parola chiave** - (Fig 27 D, paragrafo 6.8.4)

**Informazioni** - (Fig 27 E, paragrafo 6.8.5)

Il pulsante **Chiudi** (Fig 27 F) chiude la finestra “menu principale”

## 6.8.1. Documenti del paziente

---

Il pulsante **Documenti del paziente** (Fig 27 A) - dà accesso ad un insieme di opzioni che permettono di stampare documenti di diverso tipo che sono relativi al paziente selezionato. Il pulsante permette di aprire un ulteriore menu contenente diverse opzioni (Fig 28).



Fig 28



*Il tipo e il numero di documenti che è possibile stampare dipendono dai moduli e dalla configurazione in uso. Pertanto il numero e il tipo di pulsanti presenti su questa finestra può cambiare in base alla configurazione scelta.*

## 6.8.2. Stampa documenti

---

Il click su uno dei pulsanti del menu rappresentato in Fig 28 permette di accedere alle funzionalità di stampa del sistema



*Il tipo e i contenuti di alcuni documenti sono configurabili. Riferirsi ai propri amministratori di sistema per eventuali richieste riguardanti la configurazione delle stampe.*

Per stampare la documentazione del paziente

- cliccare su uno dei pulsanti presenti sulla finestra. Si aprirà una schermata di anteprima di stampa del documento configurato (Fig 29).



Alcuni moduli DIGISTAT® mostrano a questo punto una finestra, specifica per il modulo, che permette di definire ulteriormente la stampa (es: tipo di infusioni, filtro per data, tipo di eventi). Si veda la documentazione del modulo di riferimento per la descrizione di tale finestra.

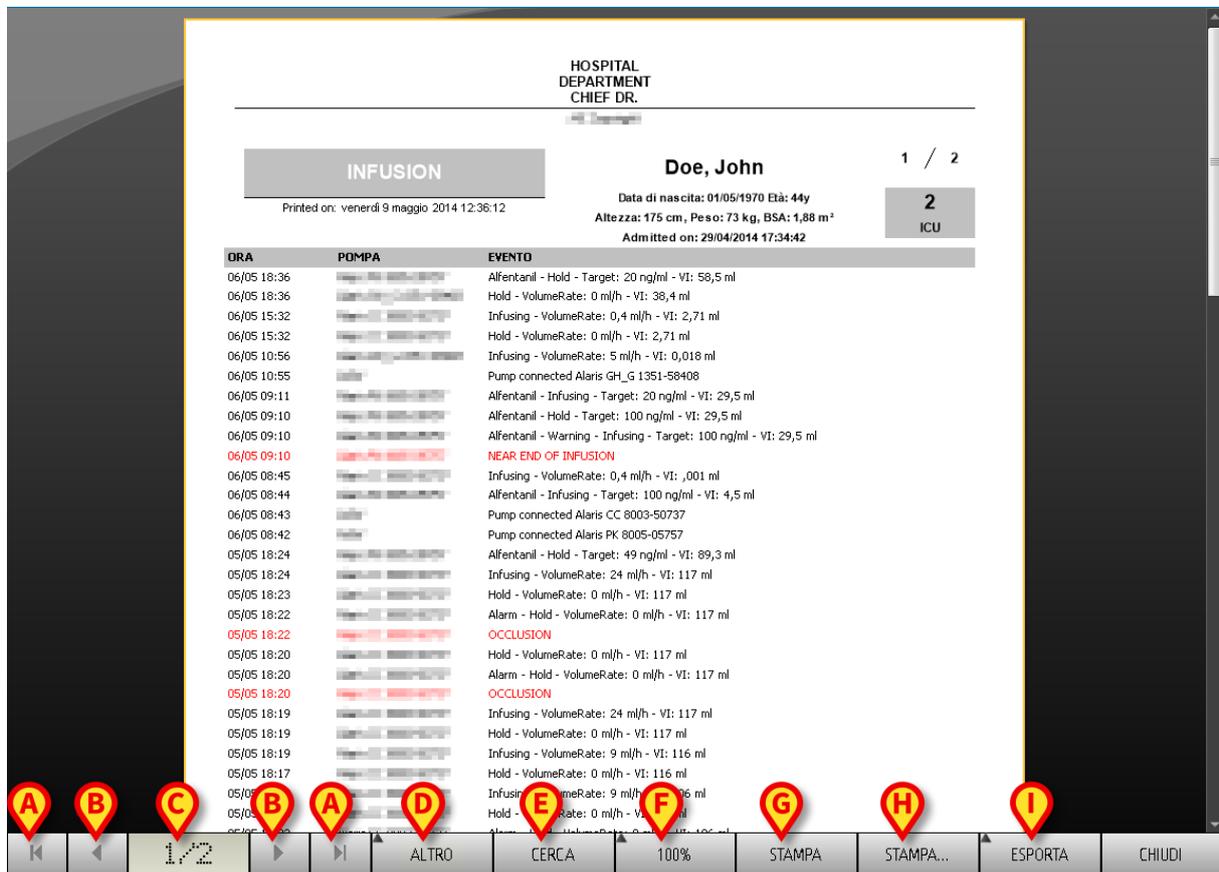


Fig 29

I pulsanti presenti sulla barra comandi della schermata permettono di eseguire diverse azioni, elencate di seguito.

**A** - I pulsanti  e  (Fig 29 A) permettono di portarsi all'inizio e alla fine del documento.

**B** - I pulsanti  e  (Fig 29 B) permettono di visualizzare la pagina precedente e la pagina successiva.

**C** - Il display  (Fig 29 C) indica il numero della pagina correntemente visualizzata.

**D** - Il pulsante **Altro** (Fig 29 D) permette di utilizzare eventuali opzioni aggiuntive di gestione delle stampe (in questa configurazione è possibile aggiungere una filigrana - si veda il paragrafo 6.8.2.1 per una descrizione di queste opzioni).

**E** - Il pulsante **Cerca** (Fig 29 E) permette di operare una ricerca all'interno del documento visualizzato. Si veda il paragrafo 6.8.2.2 per la procedura.

**F** - Il pulsante indicante la percentuale **100%** (Fig 29 **F**) è uno zoom che permette di cambiare la modalità di visualizzazione. Si veda il paragrafo 6.8.2.3 per le opzioni disponibili.

**G** - Cliccare il pulsante **Stampa** (Fig 29 **G**) per stampare il documento.

**H** - Cliccare il pulsante **Stampa...** (Fig 29 **H**) per aprire la finestra di opzioni di stampa. Tale finestra permette di selezionare la stampante da usare e il numero di copie. Si veda il paragrafo 6.8.2.4 per la descrizione di tale finestra.

**I** - Il pulsante **Esporta** (Fig 29 **I**) permette di esportare i contenuti del documento in diversi formati. Si veda il paragrafo 6.8.2.5 per la procedura.

**L** - Il pulsante **Chiudi** chiude l'anteprima di stampa.

### 6.8.2.1. Altro - Opzioni di stampa aggiuntive

Il pulsante **Altro** (Fig 29 **D**) permette di utilizzare eventuali opzioni aggiuntive di gestione delle stampe. Per visualizzare le opzioni disponibili,

- cliccare il pulsante **Altro**. Si aprirà un menù che riporta le opzioni disponibili.
- Cliccare il pulsante corrispondente alla funzionalità di gestione delle stampe che si vuole attivare.

#### *Altro - Filigrana*

L'opzione "**Filigrana**", se disponibile, permette di aggiungere una filigrana alla stampa (testo o immagine). Per fare ciò è necessario:

- Cliccare il pulsante "**Filigrana**".

Sarà visualizzata la seguente finestra (Fig 30).

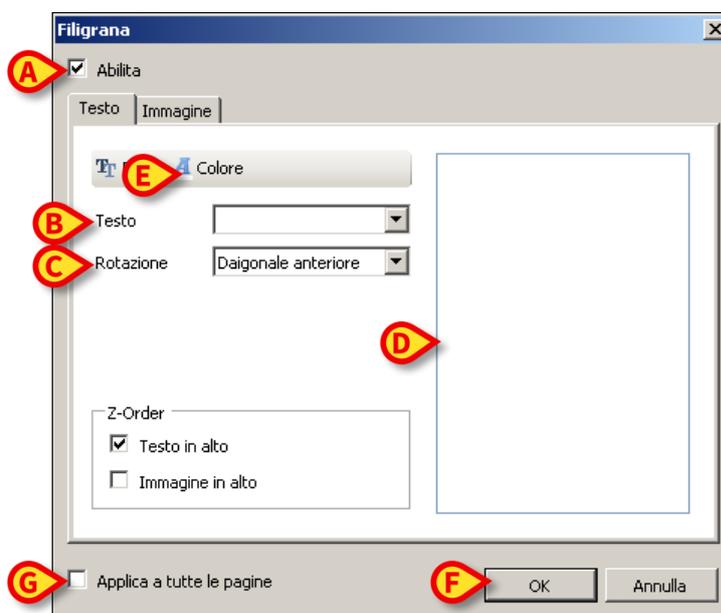


Fig 30

Per inserire un testo in filigrana,

- assicurarsi che il checkbox “**Abilita**” sia selezionato (Fig 30 **A**). In caso contrario i contenuti della finestra non possono essere modificati.
- Inserire il testo nella casella “**Testo**” (Fig 30 **B**).
- Specificare l’orientamento della filigrana (diagonale, orizzontale, verticale) utilizzando il menu “**Rotazione**” (Fig 30 **C**).

Un’anteprima sarà visualizzata nell’area indicata in Fig 30 **D**.

- Utilizzare i pulsanti indicati in Fig 30 **E** per scegliere il tipo di carattere e il colore della filigrana.
- Cliccare il pulsante **Ok** (Fig 30 **F**).

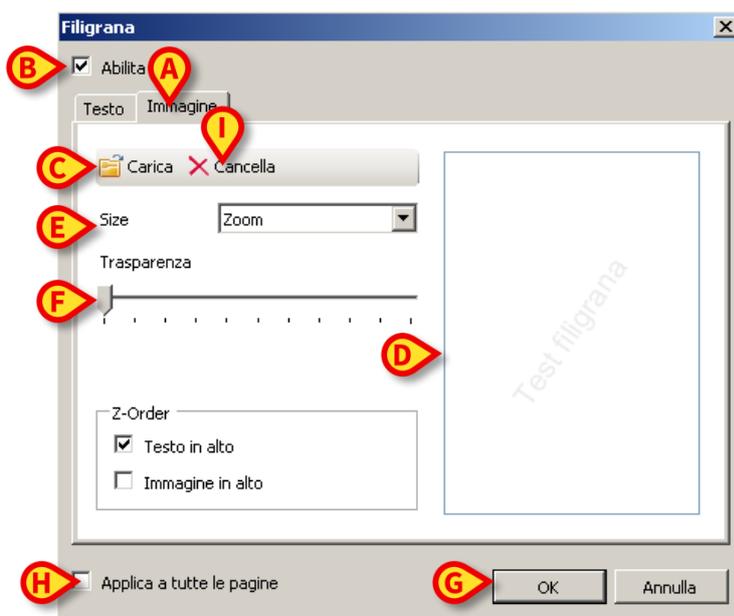
Sarà così inserito il testo in filigrana.

Se il checkbox “**Applica a tutte le pagine**” è selezionato (Fig 30 **G**) la filigrana è applicata a tutte le pagine del documento, altrimenti solo alla pagina corrente.

Per inserire una immagine in filigrana

- Cliccare l’etichetta “**Immagine**” indicata in Fig 31 **A**.

Sarà visualizzata la seguente finestra (Fig 31).



**Fig 31**

Per inserire un’immagine in filigrana seguire i seguenti passi:

- assicurarsi che il checkbox “**Abilita**” sia selezionato (Fig 31 **B**). In caso contrario i contenuti della finestra non possono essere modificati.
- Cliccare il pulsante “**Carica**” indicato in Fig 31 **C**.
- Si aprirà la finestra che permette di navigare nei contenuti del computer.
- Ricercare e selezionare l’immagine da caricare.

L’immagine sarà visualizzata nell’area indicata in Fig 31 **D**.

- Utilizzare il menu a tendina “**Size**” per stabilire la grandezza dell’immagine (Fig 31 **E**).
- Utilizzare il cursore “**Trasparenza**” per stabilire il grado di trasparenza dell’immagine in filigrana (Fig 31 **F** - se il cursore è sulla sinistra la trasparenza è massima).
- Cliccare il pulsante **Ok** (Fig 31 **G**).

Sarà così inserita l’immagine in filigrana.

Se il checkbox “**Applica a tutte le pagine**” è selezionato (Fig 31 **H**) la filigrana è applicata a tutte le pagine del documento, altrimenti solo alla pagina corrente.

Per cancellare un’immagine selezionata in precedenza,

- cliccare il pulsante “**Cancella**” indicato in Fig 31 **I**.

### 6.8.2.2. Cerca

Il pulsante **Cerca** (Fig 29 **E**) permette di operare una ricerca all’interno del documento visualizzato. Per attivare le funzionalità di ricerca,

- Cliccare il pulsante **Cerca**. Si aprirà la finestra seguente (Fig 32).

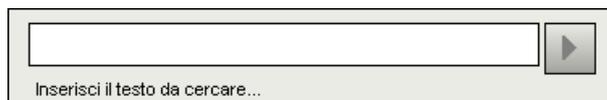


Fig 32

- Inserire all’interno della finestra il testo da ricercare (Fig 33 **A**).

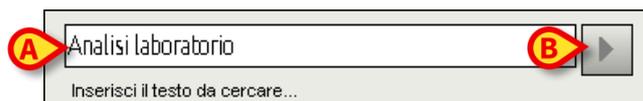


Fig 33

- Cliccare il pulsante  (Fig 33 **B**). Il testo cercato sarà evidenziato all’interno del documento visualizzato.
- Cliccare di nuovo il pulsante  per ricercare le occorrenze successive del testo.

### 6.8.2.3. Zoom

Il pulsante **Zoom** (sul quale è selezionata di default la proporzione **100%** - Fig 29 F) è uno zoom che permette di cambiare la modalità di visualizzazione.

Per cambiare la modalità di visualizzazione,

- cliccare il pulsante **Zoom**. Si aprirà il menù seguente (Fig 34).

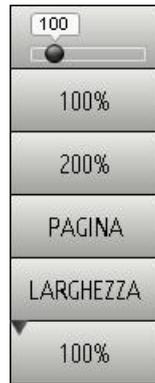


Fig 34

- Cliccare il pulsante corrispondente alla modalità scelta.

La pagina sarà visualizzata di conseguenza. La modalità correntemente selezionata è indicata sul pulsante. Le opzioni disponibili sono le seguenti:

il pulsante **Larghezza** permette di visualizzare la pagina occupando per intero la larghezza dello schermo;

il pulsante **Pagina** permette di visualizzare la pagina corrente per intero;

il pulsante **200%** permette di raddoppiare le dimensioni della pagina (zoom al 200%);

il pulsante **100%** permette di vedere la pagina nelle sue dimensioni effettive (zoom al 100%);

l'area  contiene un cursore che può essere utilizzato per zoomare sui contenuti della pagina (zoom out a sinistra, zoom in a destra). Sopra al cursore è visualizzato il valore percentuale dello zoom utilizzato, i valori vanno dal 100 al 200 %. Il valore selezionato sarà visualizzato sul pulsante **Zoom** sulla barra comandi.

#### 6.8.2.4. Stampa

Il pulsante **Stampa...** permette di visualizzare una finestra che offre diverse opzioni di stampa.

- Cliccare il pulsante **Stampa...** (Fig 29 **H**) per aprire la finestra di opzioni di stampa (Fig 35)



Fig 35

Questa finestra permette di scegliere la stampante e il numero di copie da stampare.

- Cliccare l'opzione desiderata sul menu per selezionare la stampante (Fig 35 **A**).
- Impostare il numero di copie da stampare attraverso i pulsanti  (meno una copia) e  (più una copia) - Fig 35 **B**.
- Cliccare il pulsante **Stampa** (Fig 35 **C**) per stampare il documento.

#### 6.8.2.5. Esporta

Il pulsante **Esporta** (Fig 29 **I**), se abilitato da configurazione, permette di esportare i contenuti del documento in diversi formati.

- Cliccare il pulsante **Esporta** per visualizzare il menu contenente le opzioni di esportazione dei file.

Il menu riporta tutti i formati correntemente supportati nel sistema che si sta usando.

- Cliccare l'opzione corrispondente al formato desiderato.

Il documento sarà esportato nel formato corrispondente.

### 6.8.3. Statistiche

Il pulsante **Statistiche** del menu principale (Fig 36) - permette di accedere alle funzioni di calcolo statistico implementate nel sistema.



Fig 36

Il pulsante apre un ulteriore menu (Fig 37) che permette di accedere a diversi distinti strumenti. Il numero e il tipo di strumenti disponibili dipende dalla configurazione scelta e dai moduli installati.

Tali strumenti sono per lo più riservati agli amministratori di sistema. Si faccia riferimento alla documentazione tecnica specifica per maggiori dettagli.

Lo strumento chiamato “Query assistant” è descritto nel paragrafo 6.8.3.1.



Fig 37

### 6.8.3.1. Query Assistant

Il pulsante **Query Assistant** (Fig 37) apre uno strumento che permette di creare, salvare e riutilizzare delle interrogazioni (*query*) da eseguire sul database DIGISTAT® (Fig 38).

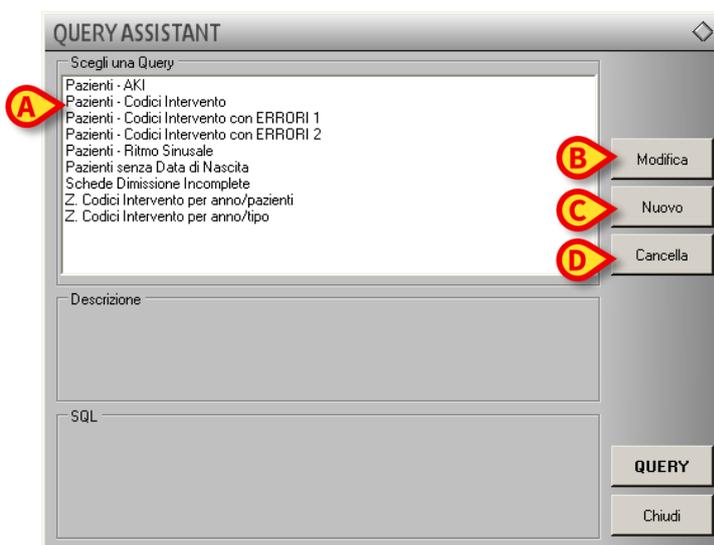


Fig 38

L'utente ha la possibilità di selezionare una *query* da un elenco di *query* predefinite, di eseguirla e di visualizzarne i risultati in una finestra specifica.

L'area "Scegli una Query" mostra l'elenco di tutte le *query* predefinite (Fig 38 A).

Per eseguire una *query* specifica

- cliccare il nome corrispondente alla *query* che si vuole eseguire,

Il nome apparirà evidenziato (Fig 39 A).

Apparirà, nell'area "Descrizione" (indicata in Fig 39 B) una descrizione testuale della *query*.

Nell'area "SQL" (indicata in Fig 39 C) apparirà il contenuto della *query* in linguaggio SQL (Structured Query Language).

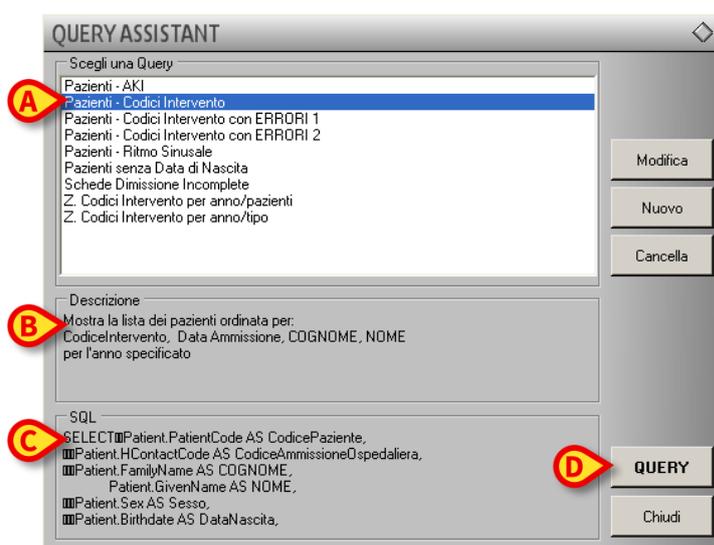


Fig 39



## 6.8.4. Modifica parola chiave

Premendo il pulsante **Modifica parola chiave** del menù principale DIGISTAT® (Fig 41 A) viene visualizzata una finestra che permette di cambiare la password dell'utente correntemente loggato nel sistema.



Fig 41

Per modificare la propria password

- cliccare il pulsante **Modifica parola chiave** (Fig 41 A).

Si aprirà la seguente finestra



Fig 42

- Inserire la password (parola chiave) corrente nel campo "**Inserisci la vecchia chiave**" (Fig 42 A).
- Controllare che il checkbox "abilita parola chiave" (Fig 42 B) sia selezionato.
- Inserire la nuova password nel campo indicato in Fig 42 C.
- Digitare di nuovo per conferma la nuova password nel campo "**Re-immetti la parola**" (Fig 42 D).
- Cliccare il pulsante **Ok** (Fig 42 E).



Le password non sono sensibili al maiuscolo e minuscolo. Per comporre la password è possibile usare soltanto cifre (da 0 a 9) e lettere (A-Z).

## 6.8.5. Informazioni

Il pulsante **Informazioni** del Menù Principale DIGISTAT<sup>®</sup> (Fig 41 **B**) permette di visualizzare una finestra contenente informazioni sulla versione di DIGISTAT<sup>®</sup> installata e sulle relative licenze (Fig 43).



Fig 43

## 6.8.6. Uscire da DIGISTAT®

Il pulsante **Esci** del Menù Principale DIGISTAT® (Fig 45 A) permette di uscire dall'ambiente DIGISTAT®.

Per uscire da DIGISTAT®

- cliccare il pulsante **Menu** su Control Bar (Fig 44).



Fig 44

Si aprirà il Menu Principale DIGISTAT® (Fig 45).



Fig 45

- Cliccare il pulsante **Esci** (Fig 45 A). Apparirà un altro menu (Fig 46).

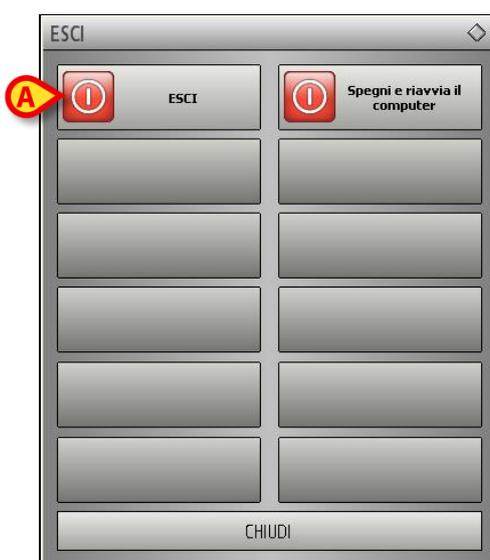
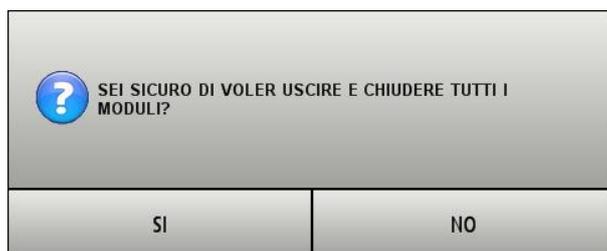


Fig 46

- Cliccare di nuovo il pulsante **Esci** sul nuovo menu (Fig 46 A).

Il sistema chiederà conferma dell'operazione tramite la seguente finestra.



**Fig 47**

➤ Cliccare su **Si** per uscire.



*Si ricorda che per uscire da DIGISTAT® occorre avere un livello di autorizzazioni adeguato.*

## 6.9. Messaggi di avvertimento

---

L'ambiente DIGISTAT® utilizza, ovunque sia necessario, diversi tipi di finestre pop-up che forniscono informazioni o avvertimenti riguardo al corretto uso del software o che, ove si stia effettuando un'operazione critica, chiedono conferma dell'operazione.

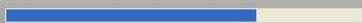
I possibili messaggi vengono comunicati tramite 4 diversi tipi di finestra.

1) Finestra a tempo con singola opzione (Fig 48).



Fig 48

Questo tipo di finestra è in genere usato per notificare avvertenze ed errori all'utente.

La barra indicata in  è un timer che indica per quanto tempo ancora la finestra resterà sullo schermo.

La parte blu della barra si accorcia con lo scorrere del tempo.

Quando la parte blu arriva in corrispondenza del lato sinistro della barra la finestra sparisce.

Per far sparire la finestra immediatamente è sufficiente cliccare sul pulsante **Ok**.

2) Finestra a tempo con scelta doppia (SÌ o NO - Fig 49).

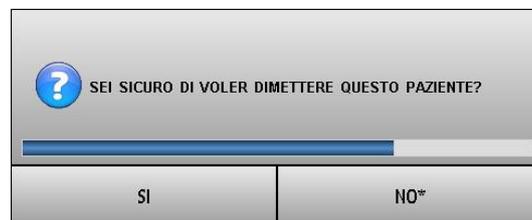


Fig 49

Attraverso questa finestra viene richiesta una scelta fra due opzioni, generalmente in relazione ad una azione appena compiuta. Cliccando sul pulsante **Sì** si esegue l'azione, cliccando sul pulsante **No** si annulla l'azione.

La barra indicata in  è un timer che indica per quanto tempo ancora la finestra resterà sullo schermo.

La parte colorata della barra si accorcia con lo scorrere del tempo.

Quando questa parte arriva in corrispondenza del lato sinistro della barra la finestra sparisce. In questo caso il sistema opera automaticamente una scelta che dipende dal tipo di domanda e dal contesto in cui il messaggio appare.

L'opzione selezionata automaticamente in assenza di una scelta da parte dell'utente viene a volte indicata con un asterisco.

3) Finestra senza timer con scelta doppia (Sì o No - Fig 50).

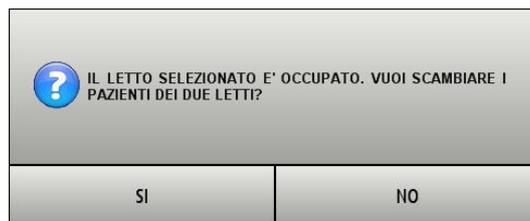


Fig 50

La finestra illustrata in , analogamente alla precedente, richiede una scelta fra le opzioni **Si** e **No** riguardo ad una operazione appena compiuta. Cliccando sul pulsante **Si** si esegue l'azione, cliccando sul pulsante **No** si annulla l'azione. Questo tipo di finestra è privo di timer e resta sullo schermo finché non si dà una risposta.

#### 4) Finestra senza timer con singola opzione (Fig 51)

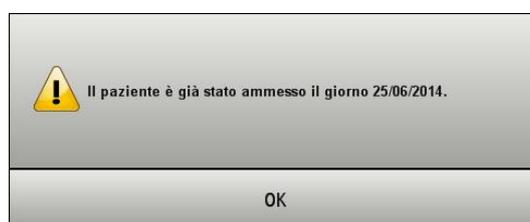


Fig 51

La finestra illustrata in fornisce, analogamente a quella vista in , informazioni riguardo a un errore di procedura da parte dell'utente. Si differenzia da essa perché è priva di timer e resta sullo schermo finché non si dà una risposta.

*i*

*La presenza o meno del timer in una finestra dipende dal contesto in cui essa appare. Certi messaggi hanno senso solo momentaneamente e in riferimento all'operazione che l'utente sta eseguendo. Tali messaggi hanno il timer e spariscono dopo poco. Altri messaggi devono essere recepiti da chiunque utilizzi il sistema, anche a distanza di tempo. Tali messaggi sono privi di timer.*

*i*

*I messaggi forniti dall'ambiente DIGISTAT® sono esaustivi e comprensibili. Non c'è bisogno, per capirli, di far riferimento a codifiche particolari. Se ciò dovesse in qualche caso non risultare vero, si prega di contattare al più presto il proprio referente ASCOM UMS/Distributore per segnalare la cosa.*

# 7. Il sistema DIGISTAT® “Therapy”

---

## 7.1. Introduzione

---

DIGISTAT® Therapy permette la gestione completa del piano di attività personalizzato per ciascun paziente tramite tre moduli specializzati: “Therapy Prescription”, “Therapy Execution” e “Central Station”.

- “Therapy Prescription” è usato dal medico nella fase di pianificazione delle attività.
- “Therapy Execution” assiste l’infermiere nell’esecuzione delle azioni previste.
- “Central Station” permette la visualizzazione sintetica, in un’unica schermata, delle attività prescritte per tutti i pazienti ricoverati.

DIGISTAT® Therapy consente di:

- tenere costantemente sotto controllo i piani di trattamento;
- eseguire le azioni necessarie con sicurezza e nei tempi prescritti;
- documentare con accuratezza e rapidità ogni azione svolta e ogni cambiamento al piano di trattamento.

In base al piano di trattamento specificato dal medico (“Therapy Prescription” paragrafo 8), una serie di ordini viene generata automaticamente e notificata allo staff infermieristico (“Therapy Execution” paragrafo 12). Sia la pianificazione che l’esecuzione degli ordini vengono inserite automaticamente nella documentazione clinica del paziente.

I moduli del sistema DIGISTAT® “Therapy” sono ampiamente configurabili e possono adattarsi alle esigenze specifiche del reparto. È possibile, infatti, decidere le caratteristiche di qualunque azione si desidera prescrivere in modo da rispecchiare fedelmente le procedure in uso. Si faccia riferimento ai propri amministratori di sistema per le opzioni di configurazione.

## 7.2. Come selezionare un paziente

Per selezionare il paziente, se il sistema di ricerca e selezione dei pazienti è di ambiente DIGISTAT<sup>®</sup>, è necessario

- cliccare il pulsante **Paziente** su DIGISTAT<sup>®</sup> Control Bar (Fig 52).



Fig 52 - Control Bar

Si aprirà, se installato, il modulo DIGISTAT<sup>®</sup> Patient Explorer; altrimenti le funzioni di ricerca e selezione sono assolute da Control Bar stesso. Si veda la documentazione di questi strumenti per conoscerne le procedure. Se lo strumento utilizzato non è di ambiente DIGISTAT<sup>®</sup> si faccia riferimento alla documentazione specifica.



*Se la vostra struttura non usa per la ricerca e la selezione dei pazienti un software di ambiente DIGISTAT<sup>®</sup> si faccia riferimento alla documentazione specifica di tale software.*

Quando un paziente è selezionato il nome del paziente appare sul pulsante **Paziente** (Fig 53 A).



Fig 53 - Paziente selezionato

Le schermate dei moduli “Therapy Prescription” e “Therapy Execution” riportano i dati relativi al paziente selezionato.



*Il paziente può essere selezionato anche attraverso il modulo “Central Station” cliccando sul riquadro corrispondente al letto in cui si trova. Si veda il paragrafo 13.2.*

## 7.3. Alcuni concetti base

Questo paragrafo introduce alcuni concetti fondamentali la cui comprensione preliminare è necessaria ad un uso corretto del sistema DIGISTAT® Therapy.

### 7.3.1. Lo stato della prescrizione

Il modulo “Therapy Prescription” (descritto nel paragrafo 8) è concepito in modo che il piano di trattamento, una volta deciso, possa essere mantenuto nel tempo e rapidamente validato ad intervalli regolari. Eventuali variazioni nella terapia possono essere introdotte mantenendo inalterato il piano generale.

Il piano di trattamento del paziente è riassunto in una tabella (Fig 54). Ogni riga della tabella corrisponde alla prescrizione di un trattamento.



F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Amoxicillina-Clavulanico	ev, 1 g, x 3, alle h1, 9, 17	Attivo	4	SI
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h15	Attivo	6	SI
	Fenitoina OS	os, 100 mg, x 2, alle h13, 23	Attivo	3	SI
	KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008 h0	Attivo	1	
	Lattulosio	os, 10 ml, x 2, alle h7, 19	Attivo	4	SI
	Nistatina collutt.	x 6, alle h7, 10, 13, 16, 19, 21	Attivo	1	SI
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h5, 13, 21	Attivo	9	SI
	Furosemide	1 mg/h, h10.39	Attivo	8	
	Insulina	3 U/h	Attivo	6	
	Propofol 2%	2 mg/kg/h, h15.32	Attivo	7	
	Urapidil	4 mg/h, h10.36	Attivo	1	
	Reintegro	50 ml/h, h19.59	Attivo	9	
	DXT	Tutti i giorni, secondo protocollo	Attivo	9	SI
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	9	SI
	Mater Antibac	21/09/2008 h	Attivo	6	
	Enteral-Nutriten	1500 ml, per 20 ore	Attivo	2	
	Enteral-Nutrition	2000 ml, per 20 ore, 21/09/2008 h15	Attivo	1	

Fig 54 - Tabella delle prescrizioni

Ogni prescrizione dà origine ad un certo numero di ordini. Gli ordini corrispondono alle singole somministrazioni del trattamento.

Una prescrizione è completata quando tutti gli ordini da essa generati sono stati eseguiti e non ci sono altri ordini che saranno da essa generati. Il concetto di “prescrizione completata” è applicabile solo alle prescrizioni di tipo “non ripetibile” (vedi 7.3.2).

Le prescrizioni completate appaiono barrate sulla tabella del piano (Fig 55).



Paracetamolo-ep	os, 500 mg, 10/12/2009 h10	Attivo	0
-----------------	----------------------------	--------	---

Fig 55 - Prescrizione completata

Le prescrizioni completate restano in stato “Attivo” perché in questo modo possono essere di nuovo prescritte rapidamente, senza che sia necessario specificare da capo i dettagli della prescrizione (Fig 55 A). È possibile infatti ripristinare una prescrizione completata tramite il doppio click sulla riga corrispondente. Apparirà la finestra di prescrizione avente i valori della prescrizione precedente. Si veda il paragrafo 10 per la descrizione di questa finestra e delle procedure collegate.

Lo stato della prescrizione si può leggere, in tabella, nella colonna indicata in Fig 54 A.

Sono possibili quattro stati della prescrizione:

1. “Attivo” - quando la prescrizione è in stato “Attivo” i valori della prescrizione possono essere visualizzati e modificati. Il doppio click sulle righe corrispondenti a prescrizioni attive apre la relativa finestra di prescrizione (finestra descritta nel paragrafo 10).

2. “Attivo e Completato” - La prescrizione è completata quando tutti gli ordini da essa generati sono stati eseguiti e la prescrizione non genererà altri ordini. Le prescrizioni completate rimangono attive. Ciò significa che i valori della prescrizione possono essere visualizzati e/o modificati. Il doppio click sulle righe corrispondenti a prescrizioni completate apre la relativa finestra di prescrizione. Queste prescrizioni sono caratterizzate dai caratteri ~~barrati~~. Il pulsante **Rimuovi Completate** sulla barra comandi fa sparire tutte le prescrizioni completate dalla tabella delle prescrizioni e le fa passare allo stato “Terminato”.
3. “Sospeso” - la sospensione della prescrizione, eseguita attraverso il pulsante **Sospendi** presente sulla barra comandi, comporta la cancellazione di tutti gli ordini da essa generati eventualmente ancora presenti. Quando la prescrizione è in stato “Sospeso”, inoltre, non genera ordini di somministrazione ulteriori. È possibile ripristinare una prescrizione sospesa attraverso il pulsante **Ripristina** sulla barra comandi. Si vedano i paragrafi 11.4 (sospensione della prescrizione) e 11.4.1 (come ripristinare una prescrizione sospesa) per le procedure collegate.
4. “Terminato” - La prescrizione passa in stato “Terminato” quando si usa il pulsante **Elimina** o il pulsante **Rimuovi Completate** presenti sulla barra comandi. L’eliminazione di una prescrizione comporta la cancellazione di tutti gli ordini da essa generati eventualmente ancora non eseguiti. Quando la prescrizione è terminata, inoltre, non genererà altri ordini di somministrazione in futuro. **NON** è possibile ripristinare una prescrizione in stato “Terminato”. Si vedano i paragrafi 11.3 (eliminazione di una prescrizione) e 11.8 (rimozione prescrizioni completate) per le procedure collegate.



*La tabella delle prescrizioni è descritta in dettaglio nel paragrafo 8.3.*

### 7.3.2. Prescrizione Ripetibile vs. Prescrizione Non Ripetibile

---

#### **Prescrizioni ripetibili**

La prescrizione si dice “**Ripetibile**” quando genera uno o più ordini da ripetere ad intervalli di tempo stabiliti.

Si può indicare, ad esempio, che un determinato farmaco debba essere somministrato ogni giorno alla stessa ora. In questo caso la prescrizione è ripetibile e genera gli ordini corrispondenti collocandoli ogni giorno all’ora (o alle ore) stabilita/e.

Sono generati ordini per sette giorni a partire dalla data indicata come data di inizio del trattamento. Gli ordini successivi sono generati in seguito ai successivi aggiornamenti del piano di trattamento (si veda il paragrafo 11.1 per la procedura di convalida del piano di trattamento).

La ripetibilità di una prescrizione è indicata nell’ultima colonna della tabella delle prescrizioni (colonna “Ripeti”, vedi Fig 61, paragrafo 8.3).

## Prescrizioni non ripetibili

Se la prescrizione non è ripetibile essa genera solo gli ordini di somministrazione specificati esplicitamente. Quando tutti gli ordini sono eseguiti la prescrizione è considerata “completata” ed appare barrata sulla tabella delle prescrizioni. La prescrizione passa in questo caso allo stato attivo-completato.

La ripetibilità o meno di una prescrizione viene indicata sulla finestra di prescrizione dell’ordine attraverso un’apposita casella di selezione (si veda la Fig 56 **B** per un esempio).

### 7.3.3. Somministrazione Puntuale vs. Somministrazione Continuativa

---

Le somministrazioni **puntuali** sono quelle che sono compiute in un momento (si pensi, ad esempio, ad una compressa).

Le somministrazioni **continuative** sono quelle che si protraggono per un certo periodo di tempo. È il caso dei drip, ad esempio.

All’interno del modulo Therapy Execution i due tipi di somministrazione sono caratterizzati da una grafica differente e da differenti procedure di gestione. Si veda il paragrafo 12.4.1 per la descrizione dettagliata dei tipi di somministrazione all’interno del modulo Therapy Execution.

### 7.3.4. L’intervallo di validità della terapia (Therapy Cycle) - riconferma del piano di trattamento

---

Il piano di trattamento creato tramite DIGISTAT® Therapy ha una validità limitata nel tempo e necessita di essere riconfermato periodicamente dallo staff medico.

Il periodo di validità del piano di trattamento è detto “Therapy Cycle” (intervallo di validità). La durata di tale periodo è configurabile dall’amministratore clinico. Si veda il box alla fine del paragrafo per maggiori informazioni sulla durata del “Therapy Cycle”.

La procedura di riconferma del “Therapy Cycle”, descritta in dettaglio nel paragrafo 11.1, ha i seguenti effetti sul piano di trattamento:

- a) permette di generare gli ordini eventualmente non generati che si trovano all’interno del successivo “Therapy cycle” (si veda il paragrafo 7.3.5 per la spiegazione del modo in cui gli ordini sono generati a partire dalle prescrizioni);
- b) permette di validare gli ordini che si trovano all’interno del successivo “Therapy cycle” (si veda il paragrafo 11.1 per le procedure di validazione).

L’aggiornamento del “Therapy Cycle” è una procedura di sicurezza che obbliga a ricontrollare e verificare la terapia ad intervalli di tempo stabiliti.

Quando la validità del piano di trattamento è scaduta il sistema non genera più ordini ulteriori a partire dalle prescrizioni esistenti.

La scadenza del piano di trattamento è segnalata sulla schermata attraverso appositi indicatori. Gli indicatori della validità del piano di trattamento sono descritti nel paragrafo 8.4.2.

La procedura da attuare per aggiornare il piano di trattamento è descritta nel paragrafo 11.1.



*La durata del “Therapy Cycle” è stabilita in fase di configurazione del sistema. L’operazione di aggiornamento del “Therapy Cycle” può avere, a seconda della configurazione in uso, i seguenti effetti:*

- *il periodo di validità è aggiornato per le prossime N ore;*
- *il periodo di validità è aggiornato fino alle ore N del giorno successivo;*
- *il periodo di validità è aggiornato fino alla mezzanotte di domani;*
- *il periodo di validità è aggiornato fino alla mezzanotte di dopodomani.*

*La configurazione del sistema è riservata all’amministratore di sistema/responsabile clinico. Rivolgersi al proprio amministratore di sistema/responsabile clinico per maggiori chiarimenti.*

### 7.3.5. Generazione degli ordini

Questo paragrafo spiega come il sistema genera i diversi ordini a partire da una prescrizione specificata nel piano di trattamento.

Nel momento della prescrizione, quando cioè si clicca il pulsante **Prescrivi** sulla finestra di prescrizione del trattamento (Fig 82 A, si veda il paragrafo 10) il sistema genera gli ordini corrispondenti alla prescrizione.

Nel caso di prescrizioni di trattamenti non ripetibili (vedi paragrafo 7.3.2) il sistema genera tutti gli ordini corrispondenti.

Nel caso di prescrizione di un trattamento ripetibile il sistema genera gli ordini per un periodo massimo di sette giorni nel futuro a partire dal giorno indicato nel campo “a partire da” presente sulla finestra di prescrizione (si veda ad esempio la Fig 56 A).

6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13

Fig 56 - Prescrizione trattamento giornaliero

Ad esempio: se viene prescritto un trattamento da ripetere ogni giorno a partire dal 10 dicembre, sono generati soltanto gli ordini che vanno dal 10 al 16 dicembre.

Per le prescrizioni condizionali (paragrafo 10.2.2) non sono generati ordini. Tali prescrizioni devono essere eseguite soltanto se si verificano determinate condizioni.

### 7.3.6. La validazione degli ordini

---

La procedura standard di esecuzione di un ordine richiede che l'ordine debba essere validato prima di poter essere eseguito.

Gli ordini che, quando sono generati, si trovano all'interno del "Therapy cycle" (intervallo di validità) sono automaticamente validati.

Gli altri ordini sono validati ad ogni aggiornamento del "Therapy cycle" quando si trovano all'interno di tale periodo (paragrafo 11.1).

Sul modulo Therapy Execution gli ordini non validati appaiono caratterizzati da una specifica icona  (Fig 57) e possono essere eseguiti solo in seguito ad una particolare procedura di sicurezza. Tale procedura è descritta nel paragrafo 12.5.2.



**Fig 57 - Ordine non validato su Therapy Execution**

Si veda il paragrafo 7.3.4 per la spiegazione del concetto di "Therapy cycle" (o periodo di validità del piano di trattamento).

Si veda il paragrafo 11.1 per la procedura di aggiornamento del piano di trattamento.

Si veda il paragrafo 11.1.1 per la descrizione della finestra di convalida degli ordini.

### 7.3.7. Scadenza della validità di un ordine

---

La validazione di un ordine scade dopo un certo periodo di tempo dopo che il momento pianificato per la somministrazione è passato. Cioè: se un ordine validato non viene somministrato all'ora stabilita resta validato per un certo periodo; trascorso questo periodo l'ordine torna non-validato (lo definiamo “scaduto” per distinguerlo da un ordine futuro in attesa di essere validato).

Gli ordini scaduti non possono essere validati di nuovo.

Gli ordini scaduti possono essere cancellati dal piano di trattamento in seguito ad un nuovo aggiornamento del “Therapy cycle”. Si veda il paragrafo 11.1 per la procedura collegata.

Gli ordini scaduti possono comunque essere eseguiti se si osserva una procedura specifica. La procedura è descritta nel paragrafo 12.5.2 del presente manuale.



*La durata del periodo di validità degli ordini è definita attraverso uno specifico parametro di configurazione. Si contatti per maggiori informazioni il proprio supervisore clinico/amministratore di sistema.*



*La validità di una prescrizione condizionale scade quando scade il “Therapy Cycle”. Le prescrizioni di tipo condizionale sono pertanto validate automaticamente ad ogni aggiornamento del “Therapy Cycle”. Si veda il paragrafo 10.2.2 per la spiegazione del concetto di “Trattamento condizionale”.*

# 8. Il modulo “Therapy Prescription”

## 8.1. Come selezionare il modulo

Per selezionare il modulo DIGISTAT® “Therapy Prescription”

- cliccare l’icona corrispondente sulla barra laterale di Control Bar (Fig 58).



Fig 58



Una volta selezionato il modulo, l’icona  appare evidenziata in giallo. Si apre così la schermata principale del modulo “Therapy Prescription”. La Fig 59 mostra la schermata principale del modulo quando nessun paziente è selezionato.



Fig 59 - “Therapy Prescription”: nessun paziente selezionato

## 8.2. La schermata principale del modulo

Dopo che si è selezionato un paziente la schermata principale di “Therapy Prescription” permette di visualizzare il piano di trattamento del paziente selezionato. La Fig 60 mostra un esempio di piano di trattamento.

The screenshot displays a table of prescriptions with columns for Name, Details, Status, Days, and Repeats. Callout A points to the table, B to the filter buttons on the left, C to the validity indicator, and D to the command bar at the bottom.

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
		Cefamandolo	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
Farma		Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h11	Attivo	7	SI
		Eurosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	7	SI
Dro		ICLev	ev-50-6Eq-24H092008H0	Attivo	5	
		Nifedipina crono	os, 30 mg, alle h21	Attivo	5	SI
Infr		Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h9	Attivo	6	SI
Lab		Rampril	os, 5 mg, x 2, alle h9, 19	Attivo	6	SI
		Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
Disp		Ketorolac	2,5 mg/h, h16, 17	Attivo	5	
		Nitroglicerina	0,7 mcsp/juglin, h20, 59	Attivo	7	
Mont		Reinbreg	100 ml/h, h13, 25	Attivo	7	
		EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	7	SI
Nurse		APACHE II	21/09/2008 h18	Attivo	7	
Altro		Dieta 2	Tutti i giorni, Brodo, carne macinata.	Attivo	6	SI

**ULTIMO AGGIORNAM.: 10/12 - 11.53**  
**TERAPIA RESIDUA: 37 ore**

**Barra comandi**

CARATTERI BUONI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RIHUVI COMPLETATE	SCHEDE ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 60 - Piano di trattamento

La figura evidenzia gli elementi principali della schermata:

- la tabella delle prescrizioni (Fig 60 A - descritta nel paragrafo 8.3);
- i pulsanti-filtro (Fig 60 B - paragrafo 8.4);
- l'indicatore di validità (Fig 60 C - paragrafo 8.4.2);
- la barra comandi (Fig 60 D - paragrafo 8.5).

## 8.3. Tabella delle prescrizioni - descrizione

Le diverse prescrizioni del piano di trattamento sono inserite in una tabella (Fig 60 A, Fig 61).

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Cefamandolo	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	Si
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h11	Attivo	7	Si
	Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	7	Si
	KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008 h0	Attivo	5	
	Nifedipina crono	os, 30 mg, alle h21	Attivo	5	Si
	Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h9	Attivo	6	Si
	Ramipril	os, 5 mg, x 2, alle h9, 19	Attivo	6	Si
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	Si
	Ketorolac	2,5 mg/h, h16.17	Attivo	5	
	Nitroglicerina	0,7 mcg/kg/min, h20.59	Attivo	7	
	Reintegro	100 ml/h, h13.25	Attivo	7	
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	7	Si
	APACHE II	21/09/2008 h18	Attivo	7	
	Dieta 2	Tutto i giorni, Brodo, carne macinata	Attivo	6	Si

Fig 61 - Tabella del piano di trattamento

Ogni riga della tabella corrisponde ad una prescrizione. Le diverse prescrizioni sono raggruppate per classe di appartenenza; ogni classe è contraddistinta da uno specifico colore (si veda il paragrafo 8.4 per una esposizione dettagliata delle diverse classi). Gli elementi della stessa classe sono disposti in ordine alfabetico.

Nelle diverse colonne della tabella sono riportate le seguenti informazioni (le elenchiamo da sinistra verso destra):

- Colonna “**F**” (dove “F” sta per “Filtro”) - Indica la classe di appartenenza della prescrizione. Ad ogni classe corrisponde un colore. Si veda il paragrafo 8.4 per una spiegazione più approfondita del concetto di classe di appartenenza.
- Colonna “**Nome**” - Indica il nome dell’azione prescritta.
- Colonna “**Dettagli**” - Indica i dettagli della prescrizione quali, ad esempio, l’ora e il giorno pianificati per la somministrazione dei diversi ordini, i dosaggi etc...
- Colonna  - Se l’icona  appare in questa colonna significa che le azioni indicate su questa riga sono state eseguite diversamente da come prescritto o senza che ci fosse, in origine, una prescrizione. È il caso, ad esempio, in cui un trattamento venga somministrato con dosaggi diversi da quelli prescritti, oppure il caso in cui un trattamento venga somministrato anche se non c’era, in origine, una prescrizione.
- Colonna  - L’icona  appare quando sono cambiati i valori di una somministrazione continuativa (ad esempio di un drip o di una infusione) direttamente sul modulo “Execution” mentre la somministrazione è in corso. I valori riportati sulla finestra di prescrizione quindi non corrispondono a quelli registrati sul modulo “Execution” riguardo alla somministrazione in corso. L’icona sparisce se i valori sulla finestra di prescrizione sono riallineati a quelli dell’infusione in corso. Si veda il paragrafo 10.1 per la descrizione della procedura da mettere in atto per cambiare i dosaggi di una prescrizione.
- Colonna  - L’icona  appare quando c’è almeno un ordine non validato vicino all’orario di somministrazione. Questa “vicinanza” all’orario di somministrazione è un periodo di tempo deciso in fase di configurazione; nella configurazione descritta in questo manuale corrisponde ad un periodo di tre ore.

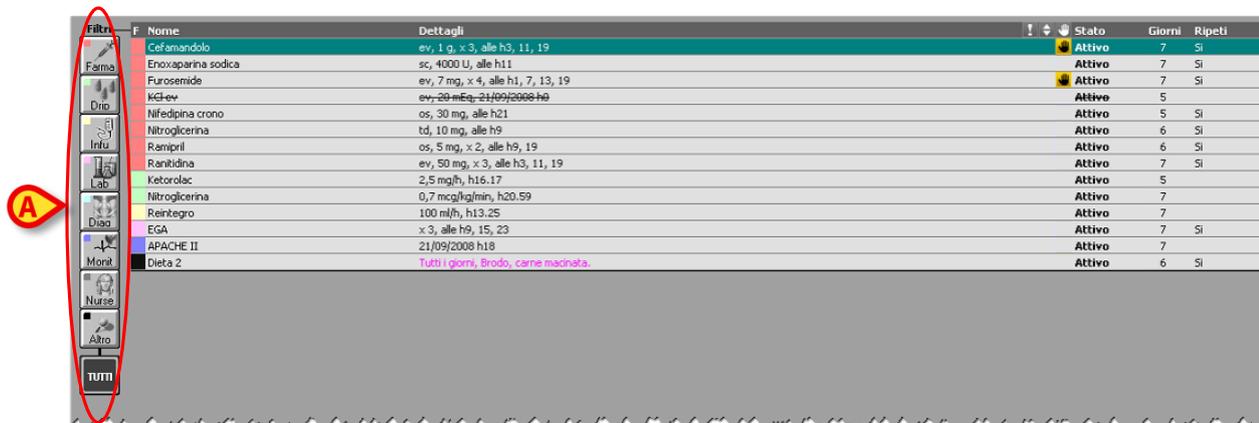
- Colonna “**Stato**” - Indica lo stato della prescrizione. Si veda il paragrafo 7.3.1 per l’elenco dei possibili stati di una prescrizione.
- Colonna “**Giorni**” - Indica il numero di giorni trascorsi dal giorno della prima prescrizione del trattamento. Quando il dato è riferito ad una prescrizione in stato “Terminato” (si veda il paragrafo 7.3.1 per una descrizione dei possibili stati della prescrizione) questa colonna riporta la data in cui la prescrizione è terminata.
- Colonna “**Ripeti**” - Indica se si tratta di una prescrizione ripetibile oppure no. Si veda il paragrafo 7.3.2 per il concetto di ripetibilità di una prescrizione.

Le prescrizioni che appaiono barrate sono quelle i cui ordini corrispondenti sono già stati eseguiti e che non genereranno altri ordini (prescrizioni non ripetibili completate).

Le prescrizioni scritte in viola sono prescrizioni condizionali. Le prescrizioni condizionali riguardano quei trattamenti per i quali non è specificato un orario ma che devono essere somministrati solo se si verificano determinate condizioni. Si veda il paragrafo 10.2.2 per un approfondimento del concetto di “Prescrizione condizionale”.

## 8.4. Filtri delle prescrizioni

Ogni prescrizione sulla tabella è associata ad una classe di appartenenza. L’associazione trattamento-classe è stabilita in fase di configurazione. Il nome delle diverse classi può essere definito in fase di configurazione. È possibile raggruppare gli elementi in 8 classi diverse.



F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Cefamandolo	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h11	Attivo	7	SI
	Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	7	SI
	KCl-ev	ev, 20 mEq, 21/09/2008 h8	Attivo	5	
	Nifedipina crono	os, 30 mg, alle h21	Attivo	5	SI
	Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h9	Attivo	6	SI
	Ramipril	os, 5 mg, x 2, alle h9, 19	Attivo	6	SI
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	7	SI
	Ketorolac	2,5 mg/h, h16.17	Attivo	5	
	Nitroglicerina	0,7 mcg/kg/min, h20.59	Attivo	7	
	Reinkegro	100 ml/h, h13.25	Attivo	7	
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	7	SI
	APACHE II	21/09/2008 h18	Attivo	7	
	Dieta 2	Tutti i giorni, Brodo, carne macinata.	Attivo	6	SI

Fig 62 - Filtri delle prescrizioni

Ad ogni classe corrispondono un colore ed un pulsante specifici (Fig 62 A). Le classi utilizzate nella configurazione qui descritta sono le seguenti:

-  - Interventi di nursing (pertinenti lo staff infermieristico)
-  - Azioni di monitoraggio
-  - Diagnostica
-  - Esami di laboratorio



- Infusioni



- Drip



- Farmaci



- Interventi di altra natura/ tutti gli elementi che non rientrano nella classi precedenti.

La classe di appartenenza dei diversi elementi della tabella è indicata dal colore che appare nella colonna “F” (Fig 63).

Azione IC
Aciclovir pomata
Enoxaparina sodica
Furosemide
Polivitam EV
Ranitidina
Fisiologica IC
Pelegelina
DXT
EGA
Enteral Nutrition

Fig 63 - La classe di appartenenza è indicata dal colore

Nell’esempio mostrato in Fig 63, dunque, i primi elementi, contraddistinti dal colore ■, appartengono alla classe “Farmaci”, mentre i due elementi successivi (colore ■) appartengono alla classe “Infusioni”.

I pulsanti evidenziati in (Fig 62 A) permettono di filtrare gli elementi della tabella. Premendo un pulsante, cioè, si visualizzano soltanto gli elementi appartenenti alla classe corrispondente.

Ad esempio, il pulsante  permette di visualizzare soltanto gli elementi appartenenti alla classe “Farmaci” (Fig 64).

Azione IC
Aciclovir pomata
Enoxaparina sodica
Furosemide
Polivitam EV
Ranitidina

Fig 64

Se si premono contemporaneamente il pulsante  e il pulsante  si visualizzano gli elementi appartenenti alla classe “Farmaci” e gli elementi appartenenti alla classe “Infusioni” (Fig 65).



Fig 65

I pulsanti funzionano come interruttori: possono essere accesi o spenti. Perciò, per far cessare l'azione di un filtro che è stato selezionato, è sufficiente cliccare di nuovo su di esso.

Il pulsante  permette di tornare a visualizzare la lista completa delle prescrizioni (Fig 66 A).

## 8.4.1. Come utilizzare i pulsanti - filtro

---

### 8.4.1.1. Come filtrare l'elenco delle prescrizioni

---

Per filtrare l'elenco delle prescrizioni,

- cliccare uno dei pulsanti della barra dei filtri (Fig 66).



Fig 66

Il pulsante apparirà selezionato (Fig 67).



**Fig 67 - pulsante selezionato**

La tabella delle prescrizioni riporterà l'elenco dei soli elementi appartenenti alla classe corrispondente al pulsante selezionato.

#### **8.4.1.2. Come far cessare l'azione di un filtro**

---

Per far cessare l'azione di un filtro,

- cliccare di nuovo il pulsante precedentemente selezionato.

Il pulsante apparirà deselezionato. Il filtro sarà rimosso.

#### **8.4.1.3. Come tornare a visualizzare la lista di tutte le prescrizioni**

---

Per tornare a visualizzare la lista di tutte le prescrizioni,

- cliccare il pulsante  (Fig 66 A).

Tutti i pulsanti eventualmente selezionati si deselezioneranno.

### **8.4.2. Indicatori di validità**

---

Il piano di trattamento creato tramite DIGISTAT® Therapy ha una validità limitata nel tempo e necessita di essere riconfermato periodicamente dallo staff medico. Si veda il paragrafo 7.3.4 per una spiegazione del concetto di validità del piano di trattamento (o “Therapy cycle”).

Il riquadro evidenziato in Fig 60 C e riportato in Fig 68 indica la validità del piano di trattamento. L'indicatore di validità è un dispositivo di sicurezza che permette di sapere in ogni momento quanto manca alla fine del “Therapy cycle”.

ULTIMO AGGIORNAM.: 24/02 - 12.11  
TERAPIA RESIDUA: 26 ore

**Fig 68 – Indicatore di validità**

Il riquadro riporta nella prima riga la data e l'ora dell'ultimo aggiornamento effettuato (Fig 68). Nella seconda riga sono indicate le ore mancanti alla fine della validità della terapia.

Quando il tempo scade il riquadro si colora di rosso ed indica che la validità del piano di trattamento è scaduta (Fig 69).

ULTIMO AGGIORNAM.: 14/10 - 15.28  
TERAPIA RESIDUA: SCADUTA

**Fig 69 – Validità scaduta**

La validità del piano di trattamento è messa in evidenza anche da un apposito indicatore posto sul pulsante **Paziente** di Control Bar (Fig 70). Tale pulsante, che resta visibile indipendentemente dal modulo DIGISTAT® correntemente selezionato, permette di tenere sotto controllo la validità del trattamento anche quando il modulo “Therapy Prescription” non è selezionato. Si veda, ad esempio, la barra segnatempo indicata in Fig 70.



Fig 70 - Pulsante paziente

La parte in rosso corrisponde al tempo trascorso dall'ultimo aggiornamento, la parte verde rappresenta il tempo mancante alla fine del “Therapy cycle”.

#### ATTENZIONE!



**L'operazione di aggiornamento del piano di trattamento è di importanza fondamentale.**

***Il/La responsabile dovrebbe controllare e aggiornare il piano di trattamento prima della scadenza del “Therapy cycle”.***

***Le procedure relative all'aggiornamento del piano di trattamento sono descritte nel paragrafo 11.1.***

### 8.4.3. L'area “Note”

Nell'area che si trova a fianco dell'indicatore di validità sono visualizzate le eventuali note riguardanti il paziente. Si veda il paragrafo 11.11 per la procedura di inserimento di una nota.

Nota dell'amministratore (10/11/2008 14.57 ADM)

Fig 71 - Area note

Se lo si specifica, l'area “note” riporta fra parentesi la data e l'ora di inserimento della nota e la sigla dell'utente che l'ha inserita.

## 8.5. La barra comandi

La barra comandi del modulo “Therapy Prescription” (Fig 60 D, Fig 72) contiene diversi pulsanti.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 72 - Barra comandi

Ognuno di essi permette di accedere a diverse funzionalità del sistema. In questo paragrafo elenchiamo rapidamente le funzioni di ogni pulsante. Le procedure collegate saranno spiegate in dettaglio nei paragrafi successivi.

<b>CARATTERI GRANDI</b>	Permette di ingrandire la dimensione del carattere sullo schermo. La lettura diviene così più agevole. Si veda il paragrafo 11.5.
<b>NUOVO</b>	Permette di inserire una nuova prescrizione nel piano di trattamento. Si veda il paragrafo 9.1.
<b>MOSTRA LE NOTE</b>	Permette di visualizzare tutte le note associate ad ogni azione prescritta. Si veda il paragrafo 11.6.
<b>MODIFICA</b>	Permette di visualizzare e modificare i valori di una prescrizione selezionata. Si veda il paragrafo 11.2.
<b>TUTTE LE PRESCRIZIONI</b>	Permette di visualizzare l'intero elenco delle prescrizioni di un paziente, comprese quelle terminate e sospese. Si veda il paragrafo 11.7.
<b>ELIMINA</b>	Permette di cancellare dal piano delle prescrizioni un trattamento selezionato. Si veda il paragrafo 11.3.
<b>SOSPENDE</b>	Permette di sospendere un trattamento selezionato fra quelli presenti sul piano delle prescrizioni. Si veda il paragrafo 11.4.
<b>RIPRISTINA</b>	Permette di riattivare uno dei trattamenti precedentemente sospesi. Si veda il paragrafo 11.4.1.
<b>STAMPA</b>	Permette di creare una stampa del piano di trattamento. Si veda il paragrafo 11.12.

**INFO**

Permette di accedere ad una scheda informativa riguardante un elemento selezionato del piano di trattamento. Si veda il paragrafo 11.13.

**NOTE**

Permette di inserire e visualizzare annotazioni di carattere generale sul paziente, visibili anche attraverso gli altri moduli DIGISTAT®. Si veda il paragrafo 11.11.

**DETTAGLI**

Permette di visualizzare i dettagli di una prescrizione selezionata. Si veda il paragrafo 11.9.

**RIMUOVI  
COMPLETE**

Permette di rimuovere le prescrizioni completate dalla tabella delle prescrizioni. Si veda il paragrafo 11.8.

**SCHEDA ORARIA**

Permette di visualizzare in una finestra specifica una tabella riassuntiva delle prescrizioni attive. Si veda il paragrafo 11.10.

**AGGIORNA**

Permette di aggiornare il piano di trattamento e di rinnovarne quindi la validità. Si veda il paragrafo 11.1.



### 9.1.1. I pulsanti-rubrica

I pulsanti-rubrica (Fig 74 A) permettono di visualizzare i trattamenti il cui nome inizia per una determinata lettera. Cliccando il pulsante **CD**, ad esempio, si visualizzano i trattamenti il cui nome inizia con la lettera “C” o la lettera “D” (si veda l’esempio mostrato in Fig 75).

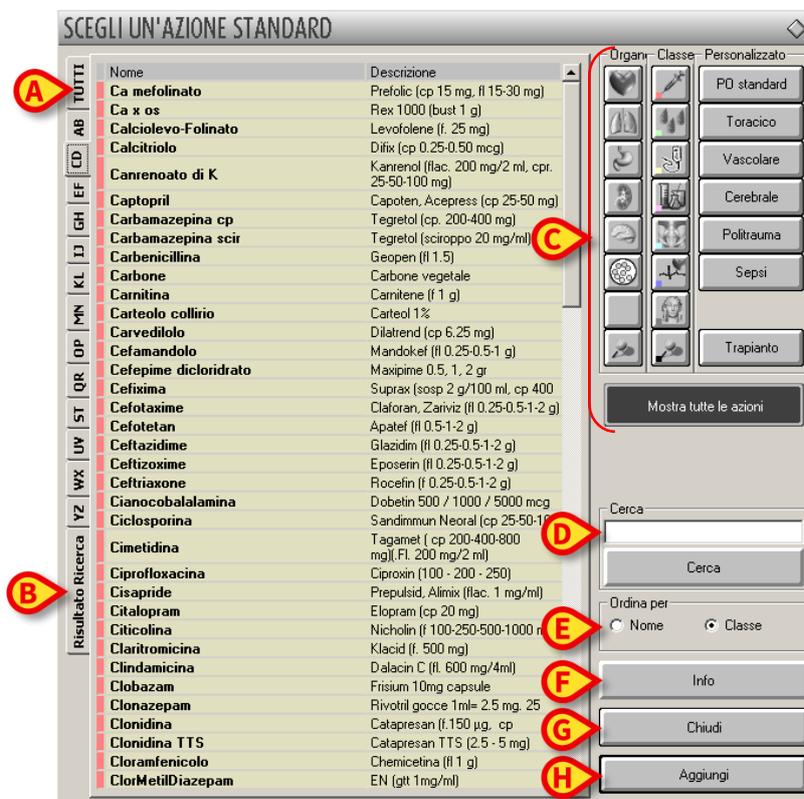


Fig 75 - Trattamenti che iniziano con la lettera “C”

L’etichetta **Tutti** (Fig 75 A) permette di tornare a visualizzare la lista completa dei trattamenti.

L’etichetta **Risultati Ricerca** (Fig 75 B) permette di visualizzare i risultati dell’ultima ricerca effettuata.



*Se il nome di un trattamento appare in blu significa che quel trattamento è correlato ad un sistema esterno di gestione dei farmaci (ad esempio un armadio o un magazzino). Per maggiori informazioni su questa funzionalità si contatti l’assistenza tecnica.*

## 9.1.2. I pulsanti-filtro

I pulsanti-filtro evidenziati in Fig 76 e Fig 75 C permettono di filtrare l'insieme di trattamenti visualizzati nella finestra.



Fig 76 - Pulsanti filtro

Esistono tre diversi tipi di pulsanti-filtro:

1. I pulsanti denominati “Organi” permettono di selezionare l'insieme di trattamenti relativi ad un determinato organo (cuore, polmoni, reni etc...);
2. I pulsanti denominati “Classe” rispecchiano la divisione in classi dei trattamenti analizzata nel paragrafo 8.4;
3. I pulsanti “Personalizzati” sono definiti in fase di configurazione a seconda dei bisogni e delle necessità specifiche del personale.



*L'insieme di trattamenti visualizzati sulla finestra può essere progressivamente ristretto selezionando più filtri contemporaneamente.*

Il pulsante **Mostra tutte le azioni** posto sotto ai pulsanti-filtro (Fig 76 A) permette di tornare a visualizzare la lista completa dei trattamenti.

### 9.1.3. Ricerca per stringhe di caratteri

---

Uno strumento specifico (Fig 75 D e Fig 77) permette di ricercare il trattamento voluto specificando una stringa di caratteri che fanno parte del nome o della descrizione del trattamento.



Fig 77 - Ricerca trattamento

Per effettuare una ricerca,

- digitare il nome del trattamento all'interno del campo.
- Cliccare il pulsante **Cerca**.

Il sistema mostrerà la lista di tutti i trattamenti il cui nome o la cui descrizione contiene la sequenza di caratteri specificata.

### 9.1.4. Ordina risultati

---

I box di selezione posti al di sotto del campo di ricerca (Fig 75 E, Fig 78) permettono di cambiare l'ordine di visualizzazione dei trattamenti.



Fig 78 - Ordina risultati

Selezionando l'ordinamento "per nome" gli elementi della lista vengono disposti in ordine alfabetico. Selezionando l'ordinamento "per classe" gli elementi della lista vengono disposti per classe di appartenenza. Gli elementi all'interno della stessa classe sono disposti in ordine alfabetico.

### 9.1.5. Informazioni sul trattamento

---

Il pulsante **Info** (Fig 75 F) permette di visualizzare una pagina contenente informazioni su un trattamento selezionato. Il contenuto della pagina deve essere configurato dal supervisore medico.

### 9.1.6. Chiudi finestra

---

Il pulsante **Chiudi** (Fig 75 G) permette di far sparire la finestra di selezione del trattamento.

### 9.1.7. Aggiungi trattamento al piano del paziente

---

Il pulsante **Aggiungi** (Fig 75 H) permette, una volta che si è selezionato un trattamento, di aggiungerlo al piano del paziente. Si veda il paragrafo 9.2 per una esposizione sintetica della procedura di inserimento di un nuovo trattamento.

## 9.2. Come inserire un trattamento nel piano del paziente

Per aggiungere un nuovo trattamento al piano terapeutico del paziente:

- cliccare il pulsante **Nuovo** sulla barra comandi (Fig 79).

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
<b>NUOVO</b>	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 79 - Barra comandi

Si aprirà la finestra mostrata in Fig 80.

- Ricercare il trattamento voluto utilizzando gli strumenti descritti in precedenza (paragrafo 9.1).
- Cliccare il nome del trattamento che si desidera prescrivere. La riga corrispondente apparirà evidenziata (Fig 80 A).

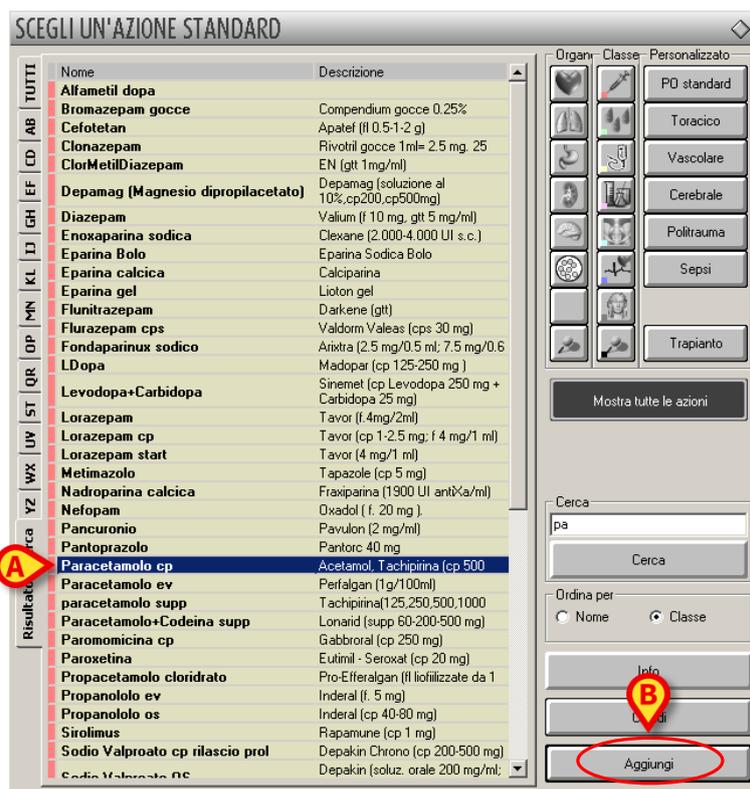
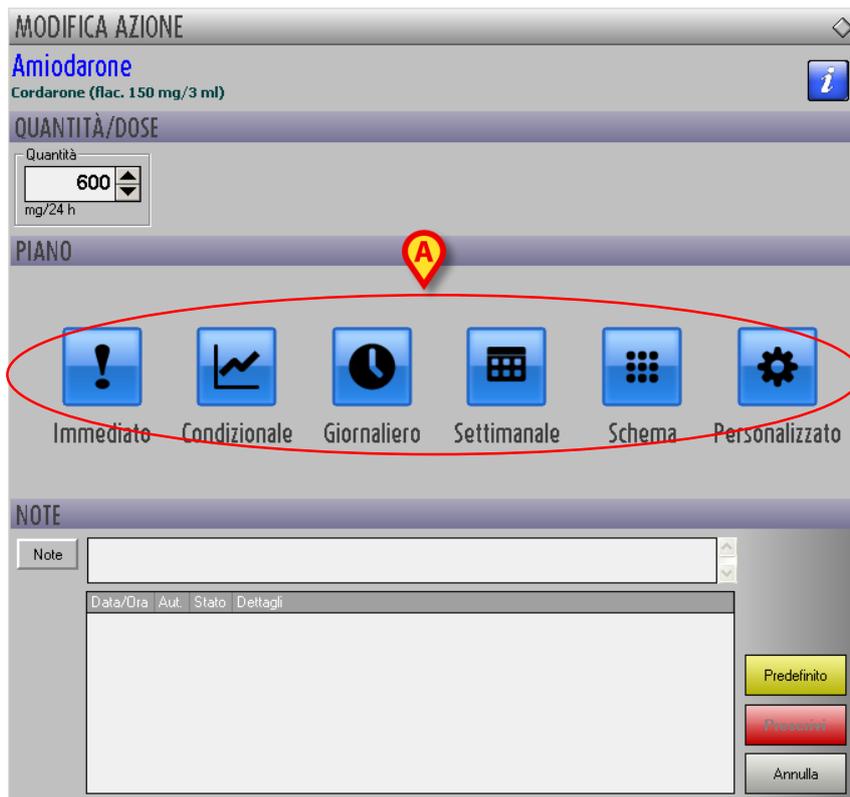


Fig 80

- Cliccare il pulsante **Aggiungi** (Fig 80 B). Oppure fare doppio click sulla riga corrispondente al trattamento da prescrivere.

Si aprirà la finestra che permette di specificare il tipo di prescrizione (Fig 81). La finestra è descritta in dettaglio nel paragrafo 10.



**Fig 81 - Selezione del tipo di prescrizione**

- Selezionare il tipo di prescrizione tramite i pulsanti indicati in Fig 81 A.

Si aprirà la corrispondente finestra di prescrizione, sulla quale è possibile specificare in dettaglio tutti i parametri del trattamento (la Fig 82 riporta un esempio di prescrizione giornaliera).



*Il trattamento può essere configurato in modo da prevedere un tipo di prescrizione predefinito. In tal caso è visualizzata direttamente la corrispondente finestra di prescrizione (la Fig 82 riporta un esempio), non i pulsanti di selezione (indicati in Fig 81 A).*

**MODIFICA AZIONE**

**Amiodarone**  
Cordarone (flac. 150 mg/3 ml)

**QUANTITÀ/DOSE**

Quantità:  mg/24 h

**GIORNALIERO**

A partire da:   Tolleranza:

Piano:  Orari:

6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13

Un giorno solo  
 Ripeti ogni giorno

**NOTE**

Note:

Data/Ora Aut. Stato Dettagli

**Fig 82 - Prescrizione giornaliera**

- Specificare le caratteristiche della prescrizione.
- Cliccare il pulsante **Prescrivi** (Fig 82 A).

Il trattamento selezionato verrà aggiunto al piano del paziente. Una riga corrispondente al nuovo trattamento prescritto apparirà sulla tabella delle prescrizioni.



*La finestra illustrata in Fig 80 è descritta in dettaglio nel paragrafo 9.1*

*La finestra illustrata in Fig 81 e le procedure relative alla specifica delle caratteristiche della prescrizione sono descritte in dettaglio nel paragrafo 10*

## 10. La finestra di prescrizione

Questo paragrafo descrive la finestra di prescrizione (Fig 81, Fig 83).

Dopo aver selezionato un trattamento, in seguito al click sul pulsante **Aggiungi** (Fig 80 B), si apre una finestra che permette di specificare i dettagli del trattamento selezionato (Fig 83).

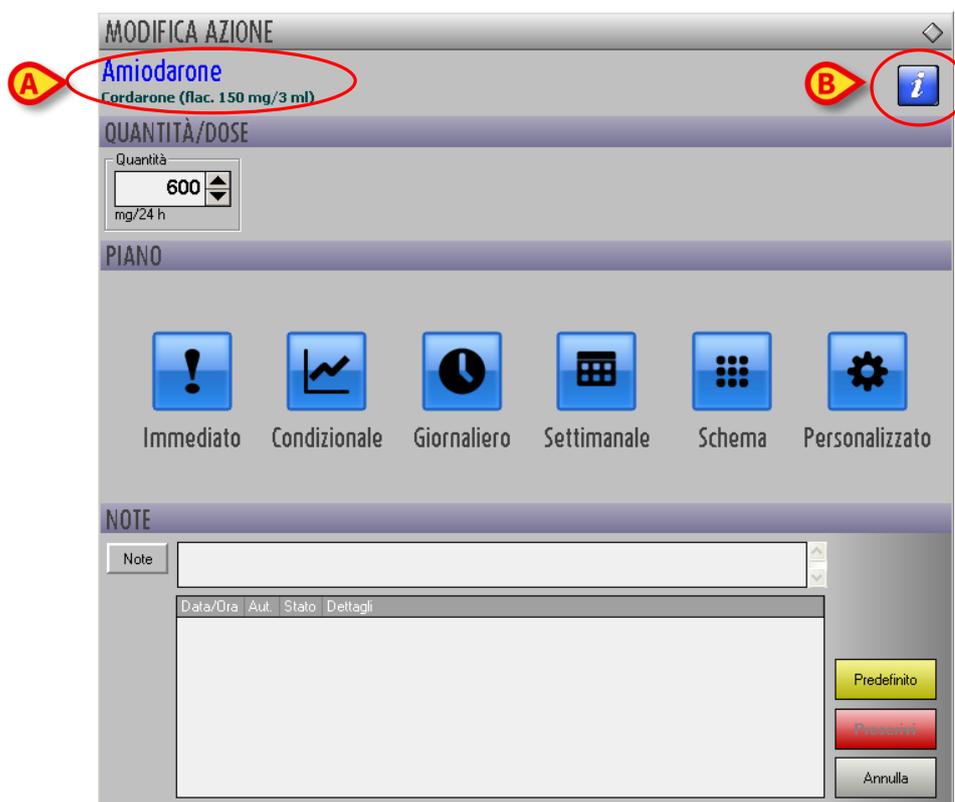


Fig 83 - Prescrizione Amiodarone

In alto a sinistra è riportato il nome del trattamento. Sotto di esso possono essere specificate informazioni aggiuntive sul trattamento stesso (Fig 83 A).

Il pulsante  posto sulla destra (Fig 83 B) permette di accedere, se inserita in fase di configurazione, ad una pagina contenente informazioni dettagliate sul trattamento.

La finestra di prescrizione è divisa in diverse sezioni, ognuna delle quali permette di specificare i valori relativi ad un aspetto specifico della prescrizione.

Ogni trattamento è configurato in modo da offrire la possibilità di specificare i parametri che gli sono propri ed è caratterizzato da specifici valori di default. La finestra di prescrizione può quindi variare di aspetto a seconda del tipo di trattamento che si sta specificando.

È inoltre possibile configurare i singoli trattamenti in modo che sia selezionato automaticamente il tipo di piano di somministrazione (condizionale, settimanale, giornaliero, schema etc...). In tali casi sarà visualizzata direttamente la finestra pertinente e non sarà necessario scegliere il tipo di somministrazione attraverso i pulsanti descritti nel paragrafo 10.2.



*Qualsiasi azione può essere configurata fra i trattamenti prescrivibili, e di ogni azione si possono decidere i parametri significativi ed i valori di default.  
Quindi l'aspetto e le funzionalità attive della finestra di prescrizione dipendono dalla natura del trattamento che si sta prescrivendo.*

## 10.1. La sezione “Quantità/Dose”

La sezione “Quantità/Dose” (Fig 84) contiene gli strumenti necessari a specificare le quantità del trattamento somministrato. Il tipo di valori che è possibile specificare dipende dal trattamento selezionato. In caso di infusione, ad esempio, sarà possibile specificare la velocità del farmaco, la velocità della soluzione e la concentrazione. È il caso mostrato in Fig 84.

Fig 84 - Quantità/Dose

Sono generalmente preimpostati dei valori standard di default. Le quantità predefinite possono comunque essere modificate. Per modificare i valori di questa sezione della finestra:

- cliccare i due pulsanti-freccia posti accanto ad ogni campo -  -.

Il valore aumenterà o diminuirà progressivamente. In alternativa è possibile

- cliccare all'interno del campo che si desidera modificare.

Il valore corrispondente apparirà evidenziato (Fig 85).

Fig 85

- Inserire il nuovo valore usando la tastiera.

I valori nei diversi campi possono essere correlati in base ad un fattore di proporzionalità deciso in fase di configurazione. In questo caso il sistema calcola automaticamente i valori correlati a partire da quello inserito dall'utente.

## 10.2. La sezione “Piano”

La sezione “Piano” (Fig 86) permette di specificare “quando” e “quante volte” un trattamento deve essere somministrato. Sono disponibili sei tipi di piano, individuati dai pulsanti indicati in Fig 86 A. Una volta che si è selezionato uno dei “tipi” disponibili è possibile specificare i dettagli del piano di trattamento.



È possibile configurare i singoli trattamenti in modo che sia selezionato automaticamente il tipo di piano di somministrazione (condizionale, settimanale, giornaliero, schema etc...). In tali casi sarà visualizzata direttamente la finestra pertinente e non sarà necessario scegliere il tipo di somministrazione attraverso i pulsanti descritti in questo paragrafo.



Fig 86 - Sezione "Piano"

I tipi di piano sono i seguenti:



IMMEDIATO

Il trattamento prescritto deve essere somministrato immediatamente. Si veda il paragrafo 10.2.1.



CONDIZIONALE

Il trattamento prescritto deve essere somministrato soltanto se si verificano determinate condizioni. Si veda il paragrafo 10.2.2.



GIORNALIERO

Il trattamento prescritto si riferisce ad un giorno. Si veda il paragrafo 10.2.3.



SETTIMANALE

Il trattamento prescritto si riferisce ad una settimana. Si veda il paragrafo 10.2.4.



SCHEMA

Questo tipo di prescrizione permette di definire uno schema del tipo (ad esempio) "somministra il trattamento 4 volte in 3 giorni". Si veda il paragrafo 10.2.5.



**PERSONALIZZATO** Il piano di trattamento è interamente personalizzato. Sono indicati esplicitamente ad uno ad uno tutti gli ordini da generare. Si veda il paragrafo 10.2.6.

### 10.2.1. Prescrizione di somministrazione immediata

“Somministrazione immediata” significa che il trattamento prescritto deve essere somministrato immediatamente. Per prescrivere un trattamento da somministrare immediatamente:

- cliccare l’icona  sulla finestra di prescrizione.

La sezione “Piano” della finestra cambierà nel modo seguente (Fig 87)

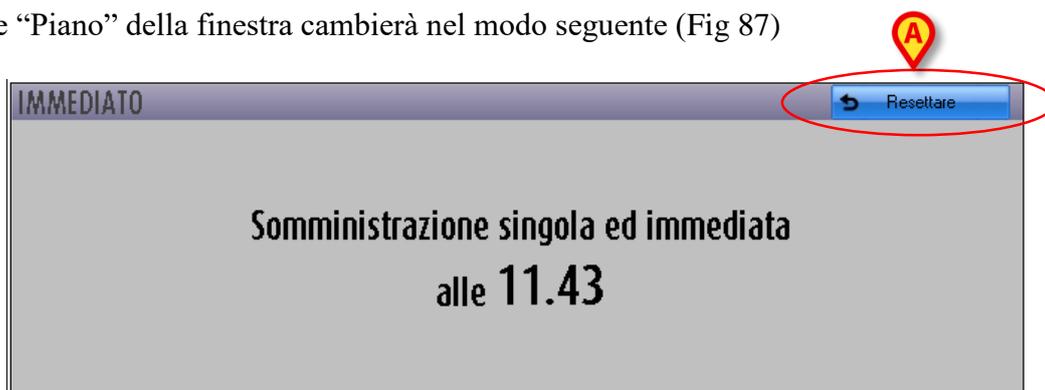


Fig 87

La finestra specifica che stiamo prescrivendo una singola somministrazione immediata. L’ora di somministrazione (coincidente con il momento presente) è specificata all’interno della finestra.

Il pulsante **Resettare** posto in alto a destra (Fig 87 A) permette di tornare indietro alla finestra di selezione vista in Fig 86.

### 10.2.2. Prescrizione trattamento condizionale

“Somministrazione condizionale” significa che il trattamento prescritto deve essere somministrato soltanto se si verificano determinate condizioni. Per inserire una prescrizione condizionale:

- cliccare l’icona  sulla finestra di prescrizione. La finestra cambierà nel modo seguente

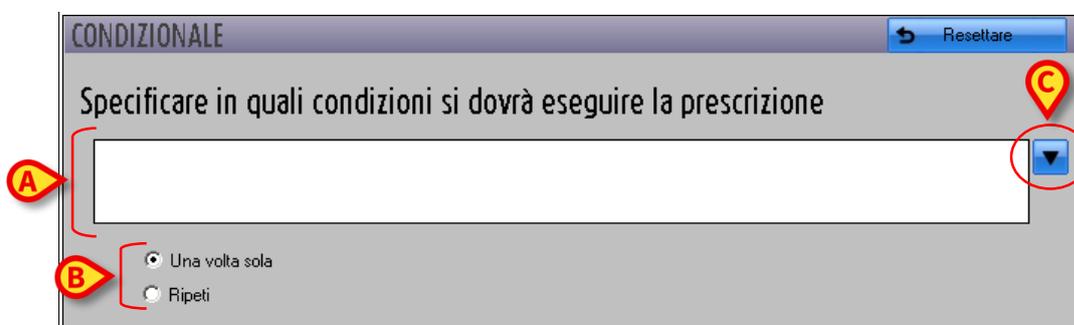


Fig 88 - Prescrizione condizionale

- Specificare, nell’area indicata in Fig 88 A, la condizione che deve verificarsi perché il trattamento sia somministrato.

I pulsanti di selezione indicati in Fig 88 **B** permettono di specificare se la somministrazione debba essere effettuata una sola volta (opzione “Una sola volta”) oppure se debba essere mantenuta nel piano di trattamento per somministrazioni ulteriori (opzione “Ripeti”).

Il pulsante **Resettare** posto in alto a destra permette di tornare indietro alla finestra di selezione vista in Fig 86.



*Le prescrizioni condizionali sono caratterizzate dal colore viola nella tabella delle prescrizioni (Fig 89, paragrafo 8.3).*

F	Nome	Dettagli
	Aloperidolo	EV, 2 mg, Prescrizione condizionale - Somministrare soltanto se...
	Epoxiparina sodica	sc. 4000, Tutti i giorni, (b 11.00)

**Fig 89**

*Le prescrizioni condizionali sono caratterizzate dal colore viola nei riquadri che le rappresentano nel modulo “Therapy Execution” (Fig 90, paragrafo 12.3).*

Aloperidolo	2 <sup>mg</sup> EV	Prescrizione condizionale - Somministrare soltanto se...
-------------	-----------------------	--

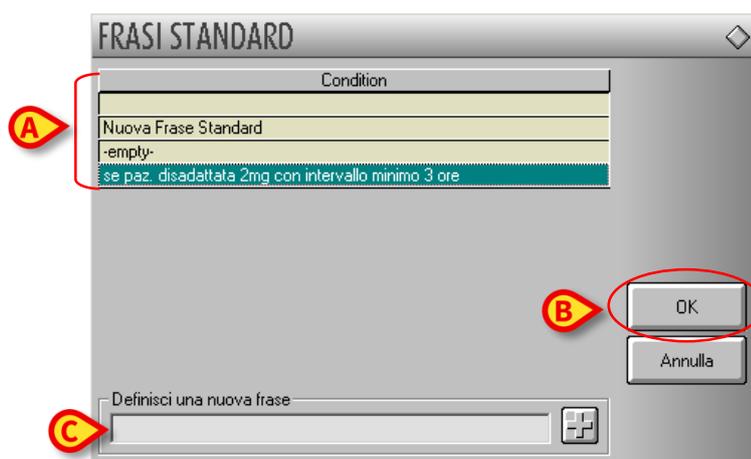
**Fig 90**

### 10.2.2.1. Frasi standard per la condizione

È possibile usare delle “Frasi standard” predefinite da inserire rapidamente come condizioni per la somministrazione. Per inserire una “Frase standard”:

- cliccare il pulsante  indicato in Fig 88 C.

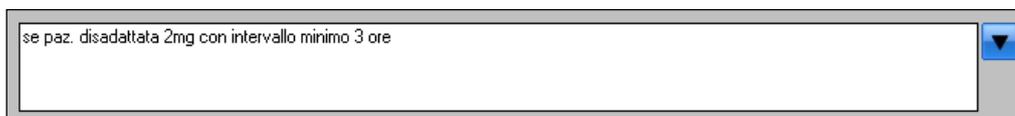
Si aprirà la finestra seguente



**Fig 91 - Selezione frase standard**

- Cliccare la frase che si desidera inserire. La frase apparirà evidenziata (Fig 91 **A**).

- Cliccare il pulsante **Ok** (Fig 91 **B**). La frase selezionata sarà inserita come condizione nella finestra di prescrizione (Fig 92).



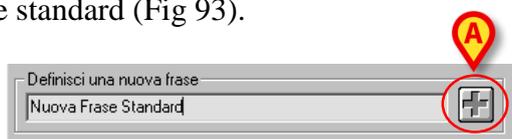
**Fig 92 - Frase standard inserita**

### 10.2.2.2. Nuova frase standard

---

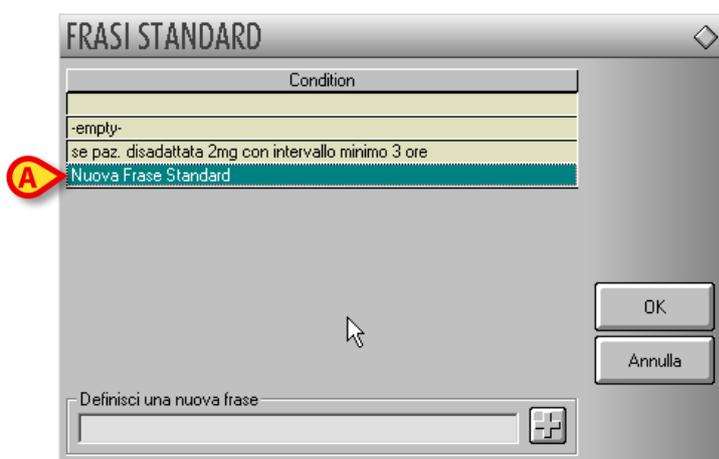
Per definire una nuova frase standard è sufficiente

- cliccare il campo indicato in Fig 91 **C**. All'interno del campo apparirà un cursore.
- Digitare la nuova frase standard (Fig 93).



**Fig 93 - Nuova frase standard**

- Cliccare il pulsante  posto accanto al campo (Fig 93 **A**). La frase sarà aggiunta a quelle esistenti (Fig 94 **A**).



**Fig 94**

### 10.2.3. Prescrizione trattamento giornaliero

La prescrizione del trattamento giornaliero permette di generare gli ordini di somministrazione per un giorno. Per prescrivere il trattamento giornaliero

- cliccare l'icona  sulla finestra di prescrizione. La finestra cambierà nel modo seguente.

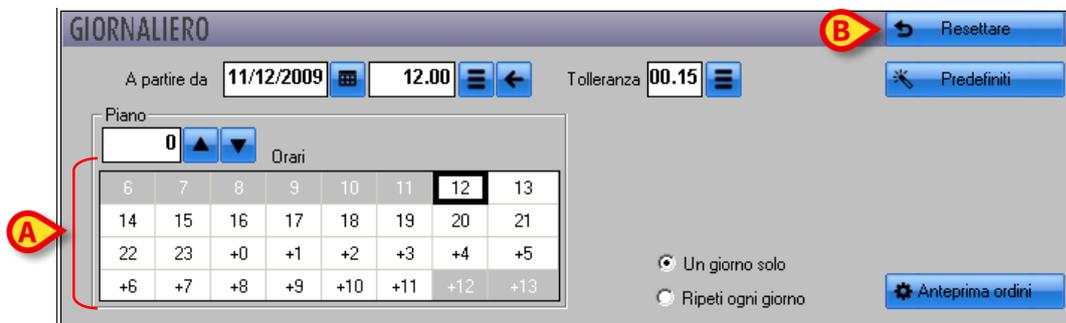


Fig 95 - Prescrizione trattamento giornaliero

Se necessario, il pulsante **Resetare** posto in alto a destra (Fig 95 B) permette di tornare indietro alla finestra di selezione vista in Fig 86.

Nella finestra illustrata in Fig 95 sono presenti diversi strumenti che permettono di specificare i dettagli della prescrizione. I seguenti paragrafi descrivono tali strumenti.

#### 10.2.3.1. Specifica orari di somministrazione

L'area "piano" indicata in Fig 95 A permette di specificare gli orari della giornata in corrispondenza dei quali dovrà essere somministrato il trattamento specificato.

La tabella evidenziata in Fig 96 riporta le ore del giorno. Ogni casella corrisponde a un orario. Di default la prima casella selezionabile corrisponde alla prima ora intera precedente l'ora corrente (ad esempio, se sono le 12:30 la prima casella selezionabile corrisponde alle ore 12:00). Sono selezionabili 24 caselle (corrispondenti ad un arco di tempo di 24 ore).



6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13

Fig 96

Per selezionare un orario

- cliccare sulla casella corrispondente. La casella sarà colorata di rosso (Fig 97).

Piano							
1		▲ ▼		Orari			
6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13

Fig 97 - Una somministrazione alle ore 15:00

Per deselezionare un orario è sufficiente cliccare di nuovo sulla casella corrispondente. La casella (prima rossa) tornerà bianca.

È altrimenti possibile specificare il numero di volte in cui si vuole che il trattamento sia somministrato durante la giornata. Per fare ciò è necessario

- digitare il numero nel campo indicato in Fig 98 A. Il sistema provvederà automaticamente a distribuire le somministrazioni nell'arco delle 24 ore.

Piano							
4		▲ ▼		Orari			
6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13

Fig 98

In Fig 98, ad esempio, si è specificato che il trattamento deve essere somministrato 4 volte nelle 24 ore. Il sistema ha automaticamente posizionato gli ordini di somministrazione ad intervalli di 6 ore l'uno dall'altro impostando la prima somministrazione alla prima ora selezionabile (le 12:00). Gli schemi così impostati possono essere modificati dall'utente selezionando o deselezionando (sempre cliccando su di essi) gli orari voluti.

**i**

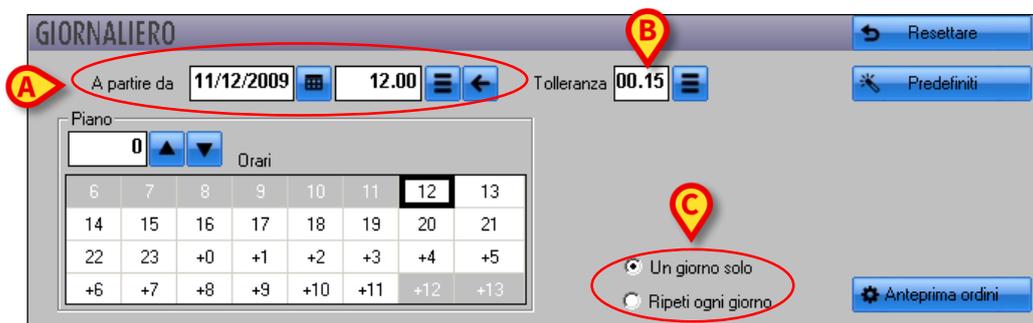
*Nel caso l'utente imposti un'orario manualmente e faccia poi ricorso alla funzionalità indicata in Fig 98 A (indicando cioè il numero di somministrazioni), il sistema distribuisce le somministrazioni successive sulla base dell'orario specificato dall'utente e le pone ad intervalli equidistanti.*

*Nel caso l'utente imposti manualmente due o più orari e faccia poi ricorso alla funzionalità indicata in Fig 98 A (indicando cioè il numero di somministrazioni) il sistema distribuisce le somministrazioni sulla sola base del primo orario specificato dall'utente e le pone ad intervalli equidistanti.*

### 10.2.3.2. Selezione del momento di inizio del trattamento

Il sistema, di default, considera la giornata odierna come giornata di riferimento e l'ora intera corrente come ora di inizio (cioè, se sono le 12:30 l'orario indicato di default come inizio è "12:00"). È comunque possibile decidere e indicare la data e l'ora di inizio del trattamento che si sta specificando. Si può cioè definire un trattamento in modo che abbia inizio a partire da un

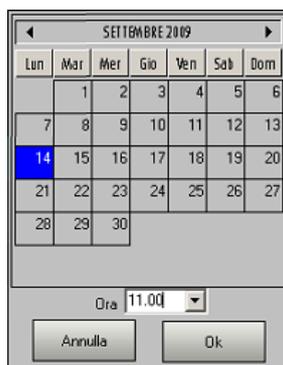
determinato giorno futuro e a partire da una determinata ora futura. I valori indicati in Fig 99 A specificano il momento in cui il trattamento avrà inizio. Sono disponibili strumenti specifici che permettono di cambiare queste impostazioni, descritti qui di seguito.



**Fig 99 - Prescrizione trattamento giornaliero**

*Per cambiare la giornata di riferimento*

- cliccare il pulsante  posto accanto alla data. Si aprirà una finestra-calendario (Fig 100).

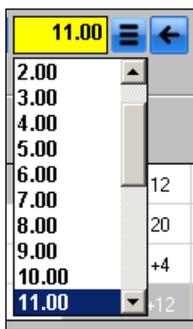


**Fig 100 - Calendario**

- Selezionare la data da impostare come data di inizio
- Cliccare il pulsante **Ok** sul calendario. La nuova data di inizio sarà riportata, evidenziata in giallo, sulla finestra di prescrizione.

*Per cambiare l'ora di inizio*

- cliccare il pulsante  posto accanto all'ora correntemente selezionata. Si aprirà un menù contenente diverse opzioni (Fig 101).



**Fig 101**

- Cliccare l'opzione corrispondente all'ora che si desidera impostare come inizio. La nuova ora di inizio rimarrà, evidenziata in giallo, sulla finestra di prescrizione. L'aspetto della tabella degli orari descritta nel paragrafo 10.2.3.1 cambia di conseguenza.

Il pulsante  può essere cliccato per tornare alla data/ora corrente.

### 10.2.3.3. Impostazione del tempo di tolleranza

Il box “Tolleranza” evidenziato in Fig 99 **B** permette di indicare il periodo di tolleranza rispetto all'orario prescritto per la somministrazione.

Per “Tolleranza” si intende l'intervallo di tempo precedente e successivo all'ora di somministrazione stabilita entro il quale la somministrazione è considerata in orario. Se si indica, cioè, un tempo di tolleranza di 15 minuti per una somministrazione prescritta per le 11:00, il sistema considererà in orario la somministrazione se effettuata nell'intervallo di tempo che va dalle 10:45 alle 11:15.

### 10.2.3.4. Ripetibilità del piano di trattamento

I pulsanti di selezione indicati in Fig 99 **C** permettono di specificare se la somministrazione debba essere effettuata una sola volta (opzione “Un giorno solo”) oppure se debba essere mantenuta nel piano di trattamento per somministrazioni ulteriori (opzione “Ripeti ogni giorno”). Si veda il paragrafo 7.3.2 per la spiegazione del concetto di ripetibilità della prescrizione.

### 10.2.3.5. Selezione piano predefinito

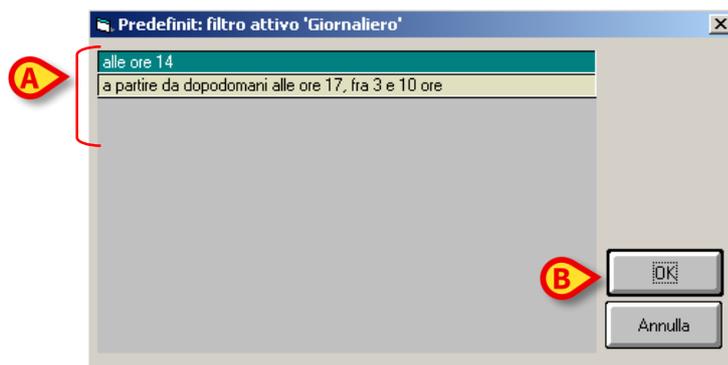
Il pulsante **Predefiniti** indicato in Fig 102 **A**, dà accesso ad una finestra che permette di selezionare un piano di trattamento da un elenco di possibilità predefinite.



Fig 102 - Prescrizione trattamento giornaliero

Per selezionare un piano predefinito

- cliccare il pulsante **Predefiniti**. Si aprirà la seguente finestra (Fig 103).



**Fig 103 - Piani di trattamento predefiniti**

- Cliccare la riga corrispondente al piano predefinito che si desidera impostare (Fig 103 A).

La riga sarà evidenziata.

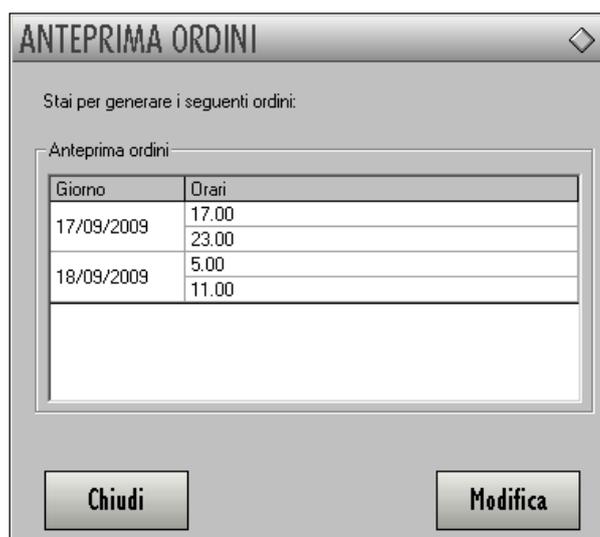
- Cliccare su **Ok** (Fig 103 B). I valori della finestra di prescrizione cambieranno di conseguenza.



*I piani di trattamento predefiniti sono creati in fase di configurazione.*

### 10.2.3.6. Anteprima ordini

Il pulsante **Anteprima Ordini** indicato in Fig 102 B fa apparire una finestra che elenca e riassume tutti gli ordini che saranno generati dal piano di trattamento correntemente impostato (Fig 104).



**Fig 104 - Anteprima ordini**

La finestra “Anteprima ordini” mostra in una tabella tutti gli ordini che saranno generati indicando per ognuno la data e l’ora stabilite per la somministrazione.



*In caso di prescrizioni “ripetibili” sulla finestra “Anteprima ordini” sono visualizzati gli ordini generati per i primi sette giorni. Si veda il paragrafo 7.3.2 per la spiegazione del concetto di ripetibilità della prescrizione.*

Il pulsante **Chiudi** permette di chiudere la finestra “Anteprima ordini”.

Il pulsante **Modifica** permette di modificare il piano di trattamento, permette cioè di cambiare il numero e l’orario degli ordini generati. Per fare ciò è necessario

- cliccare il pulsante **Modifica** .

Sarà visualizzato un messaggio che avvisa che dopo le modifiche non sarà più possibile tornare al piano di prescrizione originario (Fig 105).

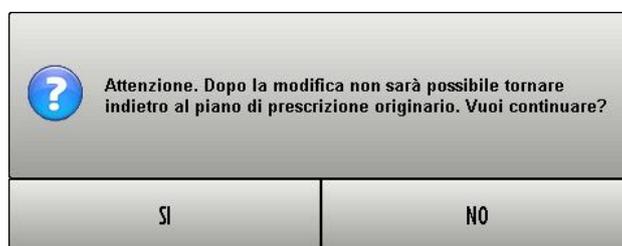


Fig 105

- Cliccare su **Si** per andare avanti.

Si accederà così alle funzioni di prescrizione personalizzata del sistema (Fig 106). Tali funzioni sono descritte nel paragrafo 10.2.6

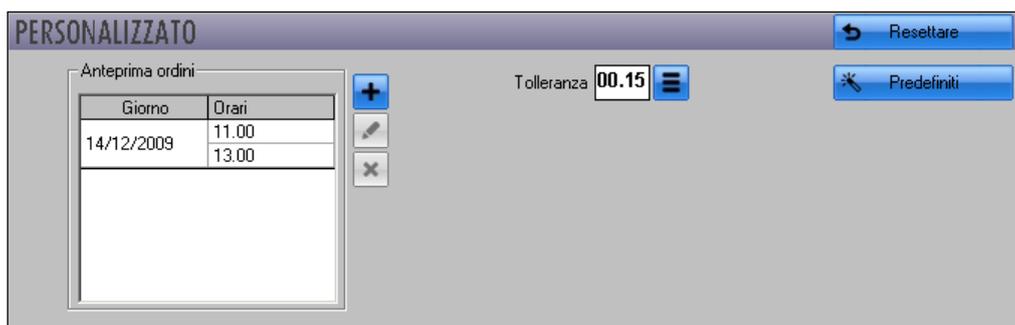
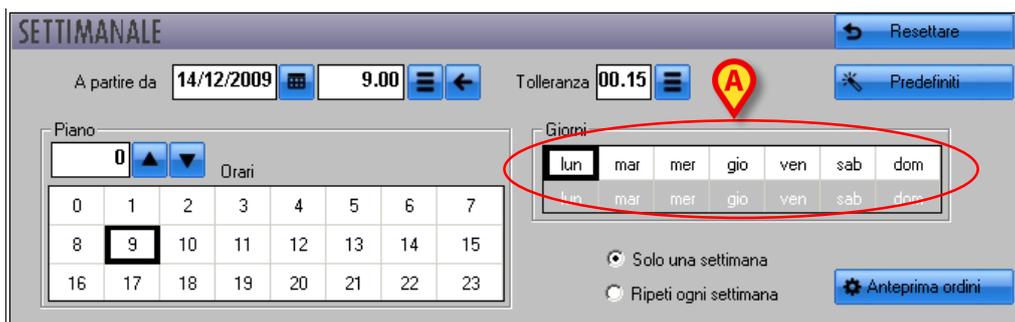


Fig 106 - Funzioni di personalizzazione della prescrizione del piano di trattamento

#### 10.2.4. Prescrizione trattamento settimanale

La prescrizione del trattamento settimanale permette di specificare gli ordini di somministrazione per una settimana. Per prescrivere il trattamento settimanale

- cliccare l’icona  sulla finestra di prescrizione. La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 107).



**Fig 107 - Specifica piano di trattamento settimanale**

In questa finestra sono mantenute tutte le opzioni e le funzionalità disponibili per la prescrizione del piano di trattamento giornaliero. Per queste funzionalità si vedano i paragrafi specifici:

- 10.2.3.1 - Specifica orari di somministrazione;
- 10.2.3.2 - Selezione dell'orario di inizio del trattamento;
- 10.2.3.3 - Impostazione del tempo di tolleranza;
- 10.2.3.4 - Ripetibilità del piano di trattamento (la ripetibilità è in questo caso riferita al piano settimanale);
- 10.2.3.5 - Selezione piano predefinito;
- 10.2.3.6 - Anteprima ordini.

Le funzionalità elencate sopra sono integrate da una finestra che permette di selezionare i giorni della settimana nei quali somministrare il trattamento (Fig 107 A). Per selezionare un giorno

- cliccare sulla casella corrispondente. La casella si colorerà di rosso (Fig 108).



**Fig 108 - Selezione giorni**

Per deselegionare una casella è sufficiente cliccare di nuovo su di essa.

Nella prescrizione del piano di trattamento settimanale è necessario specificare sia gli orari di somministrazione sia i giorni in cui il trattamento deve essere somministrato.



**Fig 109**

In Fig 109, ad esempio, si è specificato che il trattamento dovrà essere somministrato alle ore 14:00 e alle ore 20:00 di mercoledì e di venerdì. Saranno dunque generati 4 ordini di somministrazione.

Se il trattamento fosse definito ripetibile (selezionando l'opzione indicata in Fig 109 A - "Ripeti ogni settimana") il sistema genererebbe ogni settimana 4 ordini di somministrazione per le ore 14:00 e le ore 20:00 di mercoledì e di venerdì.

### 10.2.5. Prescrizione dello schema di somministrazione del trattamento

Lo schema di somministrazione del trattamento permette di definire una prescrizione del tipo (ad esempio) "Somministra il trattamento 4 volte in 3 giorni". Il sistema provvede a calcolare gli intervalli di tempo opportuni e, assumendo l'ora indicata nel campo "A partire da" come ora della prima somministrazione, definisce gli orari di somministrazione. Per utilizzare questa funzionalità

- cliccare l'icona  sulla finestra di prescrizione. La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 110).

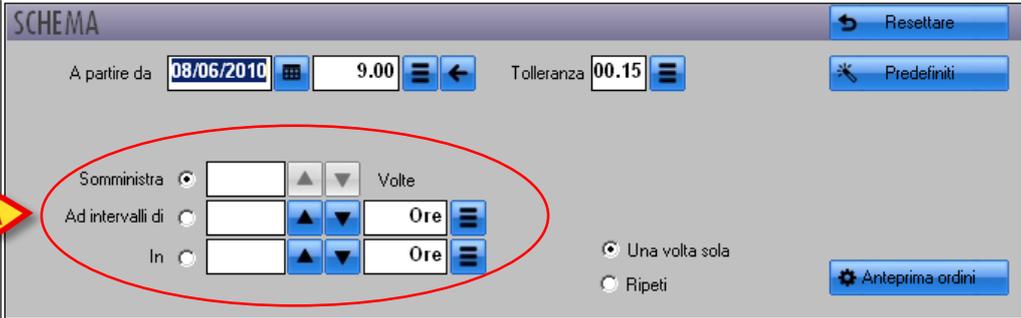


Fig 110 - Specifica schema per le somministrazioni

In questa finestra sono mantenute alcune delle opzioni e delle funzionalità disponibili per la prescrizione del piano di trattamento giornaliero e settimanale. Per queste funzionalità si vedano i paragrafi indicati di seguito:

- 10.2.3.2 - Selezione dell'orario di inizio del trattamento;
- 10.2.3.3 - Impostazione del tempo di tolleranza;
- 10.2.3.4 - Ripetibilità del piano di trattamento (la ripetibilità è in questo caso riferita all'intervallo temporale impostato nello schema);
- 10.2.3.5 - Selezione piano predefinito;
- 10.2.3.6 - Anteprima ordini.

La parte centrale della finestra (Fig 110 A, Fig 111) permette di definire lo schema.

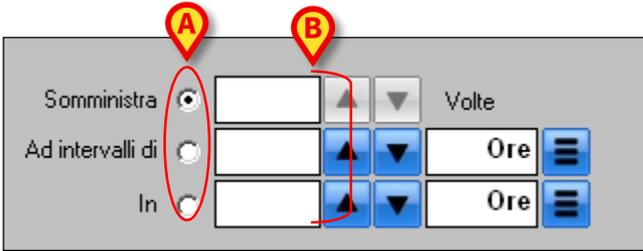


Fig 111

Per definire uno schema,

- selezionare tramite i "pulsanti di selezione" indicati in Fig 111 A l'opzione appropriata per lo schema che si sta definendo.

L'opzione "Somministra" permette di specificare ogni quanto tempo e in quanto tempo il trattamento deve essere somministrato. Il sistema calcola automaticamente il numero di somministrazioni. Ad esempio: se indico che il trattamento deve essere somministrato ad intervalli di 3 ore in un arco di tempo di 8 ore il sistema calcola tre somministrazioni (una subito, una dopo 3 ore, una dopo sei ore).

L'opzione "Ad intervalli di" permette di specificare il numero di somministrazioni e in quanto tempo i diversi ordini devono essere somministrati. Il sistema calcola automaticamente ogni quanto tempo devono essere somministrati gli ordini. Ad esempio, se indico che il trattamento deve essere somministrato 3 volte in 8 ore il sistema calcola che il trattamento deve essere somministrato ogni 2,7 ore).

L'opzione "In" permette di specificare il numero di somministrazioni e ogni quanto tempo i diversi ordini devono essere somministrati. Il sistema calcola automaticamente in quanto tempo devono essere somministrati gli ordini. Ad esempio, se indico che il trattamento deve essere somministrato 3 volte ogni 2 ore il sistema calcola che il trattamento deve essere somministrato in 6 ore.

- specificare i valori relativi alle modalità di somministrazione nei campi indicati in Fig 111 **B**.

Il pulsante  indicato in Fig 112 **A** permette di selezionare l'unità di misura nella quale è indicato il tempo dello schema (è possibile scegliere fra ore, giorni e minuti). Il sistema converte automaticamente il valore nell'unità di misura più opportuna (oltre i 119 minuti il tempo è indicato in ore, oltre le 47 ore il tempo è indicato in giorni).

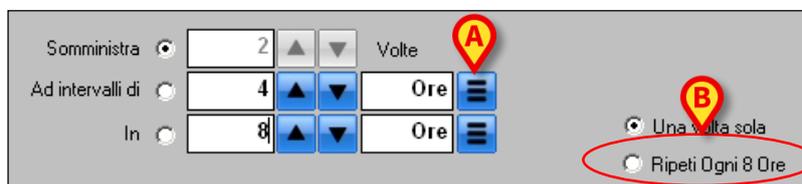


Fig 112

Selezionando il "pulsante" indicato in Fig 112 **B** si indica che lo schema è ripetibile. In questo caso l'intervallo di ripetibilità coincide con l'intervallo di tempo specificato per lo schema. Nell'esempio citato in figura lo schema sarà ripetuto ogni 8 ore. Si veda il paragrafo 7.3.2 per una spiegazione del concetto di ripetibilità del trattamento.

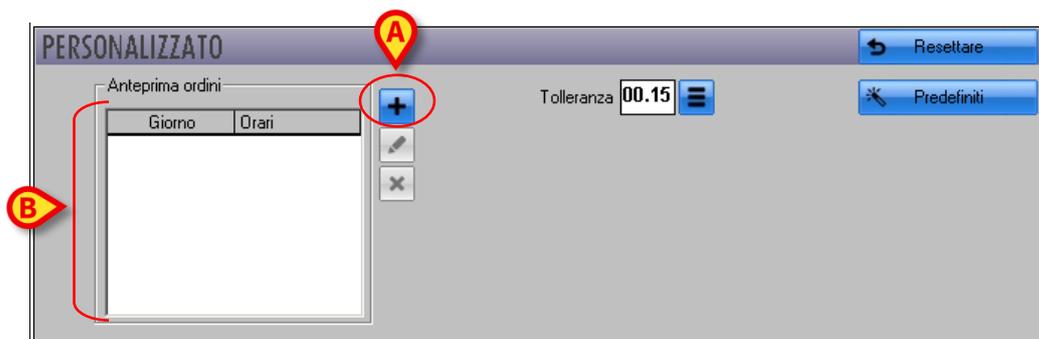
## 10.2.6. Prescrizione piano di trattamento personalizzato

È possibile prescrivere un piano di trattamento interamente personalizzato indicando esplicitamente ad uno ad uno tutti gli ordini di somministrazione.

Per fare ciò è necessario

- cliccare l'icona  sulla finestra di prescrizione.

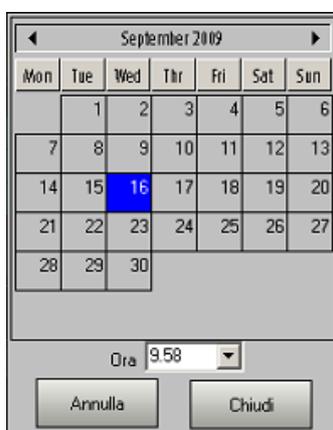
La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 113).



**Fig 113 - Specifica piano di trattamento personalizzato**

- Cliccare il pulsante  indicato in Fig 113 A.

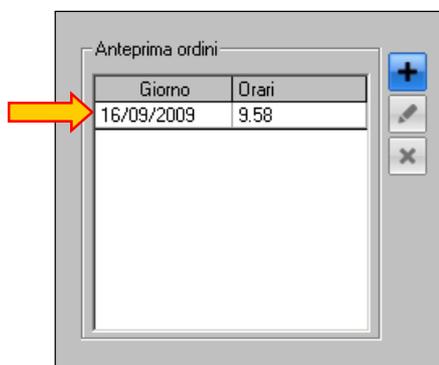
Si aprirà una finestra che permette di specificare la data e l'ora del trattamento (Fig 114). Di default sono specificate la data e l'ora correnti.



**Fig 114**

- Specificare la data e l'ora.
- Cliccare su **Chiudi**.

Sarà così aggiunta una riga nella tabella “Anteprima ordini” (Fig 115, Fig 113 B). La riga indica la data e l'ora del trattamento.



**Fig 115**

### 10.2.6.1. Come modificare i valori di un ordine

Per cambiare i dati relativi ad un ordine

- cliccare sulla riga corrispondente all'ordine da cambiare (sulla cella che riporta l'orario).

La riga sarà selezionata (Fig 116 A). Si attiveranno i pulsanti indicati in Fig 116 B.



Fig 116

- Cliccare il pulsante . Si aprirà la finestra-calendario che riporta i dati relativi all'ordine selezionato.

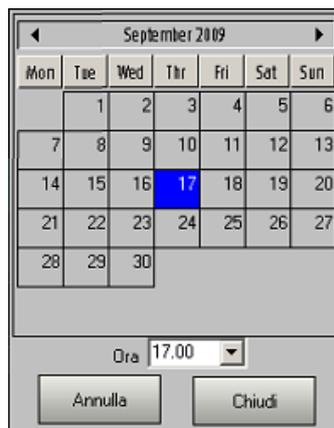


Fig 117

- Effettuare le modifiche volute.
- Cliccare su **Chiudi**. I dati dell'ordine saranno così modificati.

### 10.2.6.2. Come cancellare un ordine

Per cancellare uno degli ordini inseriti,

- cliccare sulla riga corrispondente all'ordine da cancellare (sulla cella che riporta l'orario).

La riga sarà selezionata (Fig 116 A). Si attiveranno i pulsanti indicati in Fig 116 B.

- Cliccare il pulsante .

L'ordine sarà così cancellato.

### 10.2.6.3. Altre opzioni della finestra di prescrizione personalizzata

In questa finestra sono mantenute alcune delle opzioni e delle funzionalità disponibili per la prescrizione del piano di trattamento giornaliero e settimanale. Per queste funzionalità si vedano i paragrafi seguenti:

- 10.2.3.3 - Impostazione del tempo di tolleranza;
- 10.2.3.5 - Selezione piano predefinito.

## 10.3. La sezione “Note”

La sezione “Note” della finestra di prescrizione (Fig 118 A) permette di svolgere le seguenti funzioni:

- 1) inserire un’annotazione alla prescrizione;
- 2) ottenere informazioni riguardo alle prescrizioni passate dello stesso trattamento.

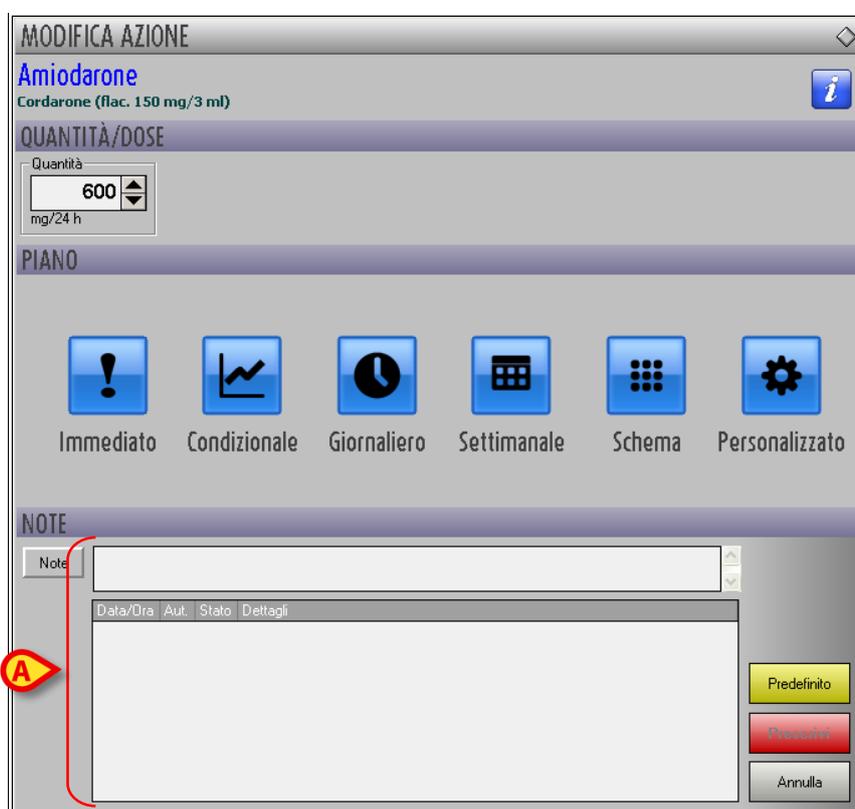


Fig 118 - Sezione note

### 10.3.1. Come inserire una annotazione

---

Per inserire una nota

- cliccare all'interno del campo "Note" (Fig 119 A).



Fig 119

- Digitare l'annotazione all'interno del campo.

L'annotazione così inserita sarà in seguito visibile sulla tabella dei trattamenti prescritti quando sarà premuto il pulsante **Mostra le Note** sulla barra comandi (si veda la Fig 153, paragrafo 11.6).



*Le note inserite utilizzando queste funzionalità sono riferite alla prescrizione di un trattamento e non al paziente. Non vanno pertanto confuse con le note inserite tramite le funzionalità descritte nel paragrafo 11.11. valgono per tutti gli ordini*

#### 10.3.1.1. Utilizzo di frasi standard per le note

---

Nelle note si possono inserire delle "frasi standard" predefinite che permettono di velocizzare le procedure di inserimento. Per inserire una frase standard

- cliccare il pulsante **Note** (Fig 119 B).

Si aprirà la seguente finestra.



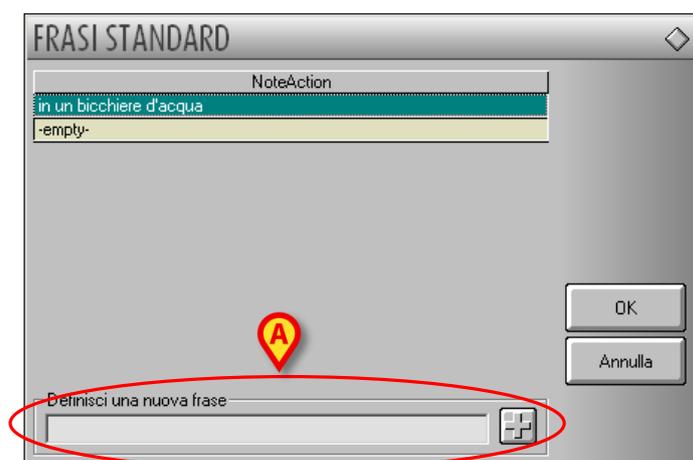
**Fig 120 - Frasi standard**

La finestra riporta l'elenco di tutte le frasi predefinite.

- Cliccare sulla frase che si vuole inserire. La frase apparirà evidenziata (Fig 120 A).
- Cliccare il pulsante **Ok** (Fig 120 B). La frase apparirà all'interno del campo "Note".

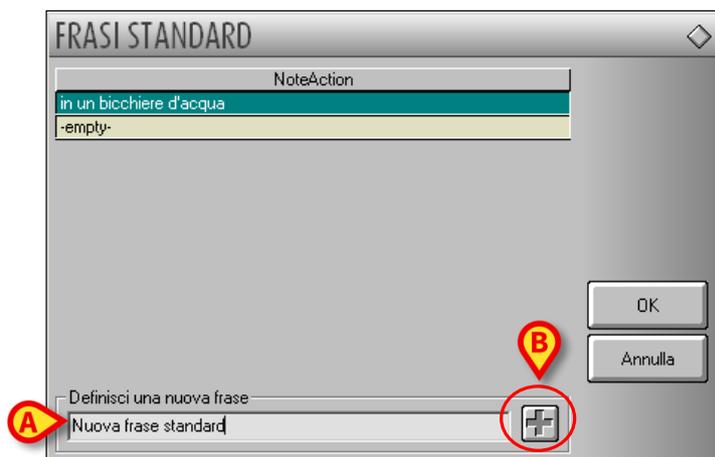
L'utente può inserire una nuova frase nell'elenco delle frasi standard per poterla riutilizzare in seguito. Per aggiungere una frase all'elenco di frasi standard

- cliccare il pulsante **Note** (Fig 119 B). Si aprirà la finestra "Frase standard".



**Fig 121 - Frasi standard**

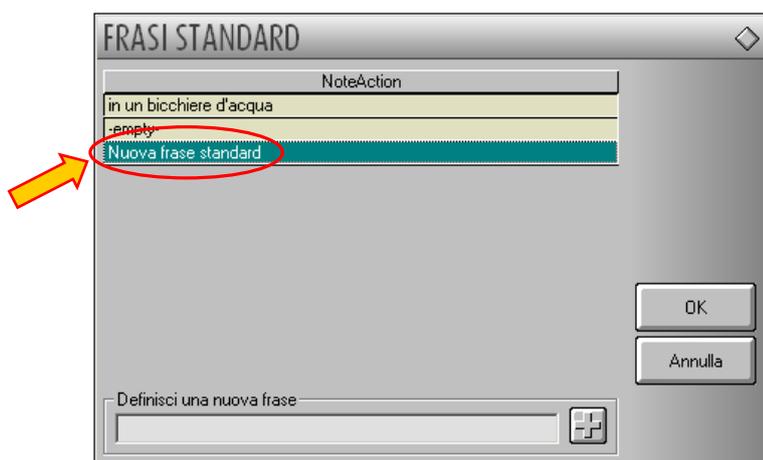
- Cliccare all'interno del campo "Definisci una nuova frase" (Fig 121 A).
- Digitare la nuova frase standard (Fig 122 A).



**Fig 122 - Nuova frase standard**

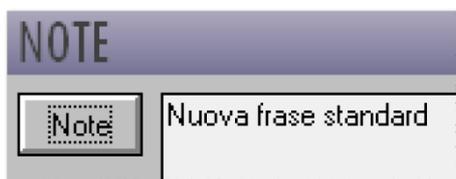
- Cliccare il pulsante  posto accanto al campo (Fig 122 B).

La nuova frase sarà così aggiunta all’elenco delle frasi standard (Fig 123) e rimarrà disponibile anche in seguito per eventuali selezioni successive.



**Fig 123**

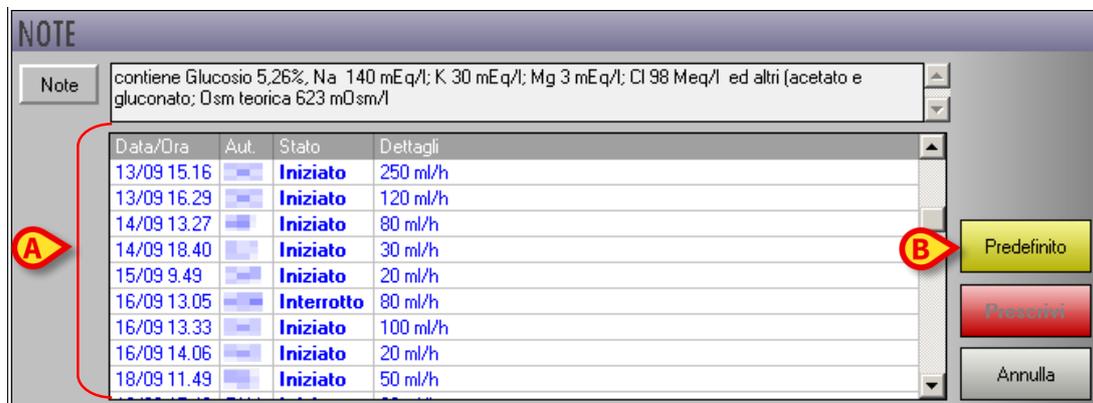
La frase potrà essere inserita automaticamente nel campo “Note” (Fig 124) utilizzando la procedura vista in precedenza nel paragrafo 10.3.1.



**Fig 124**

### 10.3.2. Lo storico della prescrizione

L'area "Storia" (Fig 125 A) riporta in una tabella le informazioni principali di tutti i precedenti ordini generati fino a quel momento per quel tipo di trattamento.



The screenshot shows a window titled 'NOTE' with a text area at the top containing chemical composition data. Below it is a table with four columns: 'Data/Ora', 'Aut.', 'Stato', and 'Dettagli'. The table lists several treatment actions with their respective dates, times, user initials, status, and flow rates. To the right of the table are three buttons: 'Predefinito' (yellow), 'Preferiti' (red), and 'Annulla' (grey). Red callout boxes 'A' and 'B' point to the table and the 'Predefinito' button respectively.

Data/Ora	Aut.	Stato	Dettagli
13/09 15.16		Iniziato	250 ml/h
13/09 16.29		Iniziato	120 ml/h
14/09 13.27		Iniziato	80 ml/h
14/09 18.40		Iniziato	30 ml/h
15/09 9.49		Iniziato	20 ml/h
16/09 13.05		Interrotto	80 ml/h
16/09 13.33		Iniziato	100 ml/h
16/09 14.06		Iniziato	20 ml/h
18/09 11.49		Iniziato	50 ml/h

Fig 125 - Storia del trattamento

Nella tabella ogni riga indica un'azione riferita ad un determinato ordine. Per ogni azione sono fornite, nelle quattro colonne, le seguenti informazioni:

- data e ora dell'operazione effettuata;
- sigla dell'utente che ha effettuato l'azione;
- tipo di operazione effettuata;
- dettagli dell'operazione.

#### 10.3.2.1. Come tornare ai valori di default della prescrizione

Se dopo aver effettuato delle modifiche ai valori della prescrizione si desidera ripristinare i valori predefiniti dal sistema,

- cliccare il pulsante **Predefinito** posto nell'area note, sulla destra (Fig 125 B).

Tutte le modifiche effettuate saranno perse, i valori della finestra torneranno quelli di default.

### 10.3.3. Configurabilità della finestra di prescrizione

Si ricordi che potenzialmente qualsiasi tipo di azione può essere configurata nel sistema, e che di ogni azione si possono decidere i parametri di riferimento ed i valori di default. Perciò la finestra di prescrizione varia nell'aspetto e nelle funzioni a seconda del tipo di trattamento che si sta specificando.



*L'aspetto e le funzioni della finestra di prescrizione dipendono dalla natura del trattamento che si sta prescrivendo.*

# 11. Procedure attivate dalla barra comandi

La barra comandi del modulo “Therapy Prescription” (Fig 60 D, Fig 126) contiene diversi pulsanti-funzione.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RINUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 126 - Barra comandi

Ognuno di essi permette di accedere a diverse funzionalità del sistema. In questo paragrafo sono descritte le procedure collegate ad ogni pulsante.

## 11.1. Aggiornamento del piano di trattamento



*Per comprendere questo paragrafo 11.1 e il successivo paragrafo 11.1.1 è necessario che si abbiano ben chiari i concetti fondamentali spiegati nella sezione 7.3 del presente manuale.*

L'azione di aggiornamento del piano di trattamento permette di

- validare gli ordini esistenti che si trovano all'interno del “Therapy cycle” (il concetto di “Therapy cycle” è spiegato nel paragrafo 7.3.4) e che non sono ancora stati validati;
- generare gli ordini eventualmente non ancora generati nell'arco di tempo che va dal momento dell'aggiornamento ai 7 giorni successivi;
- cancellare eventuali ordini da cancellare.

Per aggiornare il piano di trattamento

- cliccare il pulsante **Aggiorna** sulla barra comandi (Fig 127 A).

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	RINUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 127 - Barra comandi

Sarà visualizzata la finestra seguente (Fig 128).

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Validati
Amiodarone 200 mg	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Exocin 0,5 gtt	24/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	25/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		24/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
Tramadol PCA B 5 mg/h, @10 mg/ml	25/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Adrenalina 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 10 ml/h	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide ic 250 mg, 2,1 ml/h		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Eparina sodica ic 2 UI/h, 2 ml/h, @500 UI/ml		15.29	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide in infusione continua 2 ml/h, @50 mg/ml	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Ambroxol* drip pin 15 mg lff		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	24/02/2010	13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 128 - Conferma ordini

Nella finestra sono mostrati, in una tabella, tutti gli ordini presenti all'interno del "Therapy cycle" e gli ordini passati ancora da eseguire. La finestra è descritta in dettaglio nel paragrafo 11.1.1.

- Cliccare il pulsante **Chiudi e Conferma**.

La finestra sarà chiusa. Il sistema genererà una stampa contenente la lista degli ordini da eseguire. La lista stampata comprende tutti gli ordini non ancora eseguiti interni al Therapy Cycle. Sarà visualizzata l'anteprima del documento (Fig 129).

AZIONE	DESCRIZIONE	PIANO
Ambroxol* drip pin	as, 15 mg, ff Mucosolvan, Tauxolo (l. 15 mg) * drip pin	
Amiodarone*	os, 200 mg, x 3, alle h0, 8, 10 Cordarone, Amiodar, cp 200 mg	0 8 10
Adrenalina	ev, 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml, 23/02/2010 h15 Adrenalina 10 f (1mg/ml) a 50 ml con SG 5%	
Adrenalina	ev, 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml, 23/02/2010 h15 Adrenalina 10 f (1mg/ml) a 50 ml con SG 5%	
Amiodarone	10 ml/h, 23/02/2010 h15 Cordarone 6f, 900 mg a 50 ml con SG 5%	
Dopamina	ev, 0,03 mcg/Kg/min, 1 @10 mg/ml, h10 15 Reviran 2.5 f da 200 mg a 50 mL con soluzione glucosata al 5%	In corso
Eparina sodica ic	2 UI/h, 2 ml/h, @500 UI/ml, h15.29 Eparina 25000 ui (5 mL) a 50 mL con soluzione fisiologica	
Furosemide ic	ev, 250 mg, 2,1 ml/h, 23/02/2010 h15 Lasix fialoidi 250	
Furosemide in infusione continua	ev, 2 ml/h, @50 mg/ml, 23/02/2010 h15 Lasix fialoidi 250	
Lidocaina	ev, 1 mg/h, 10 ml/h, @2 %, 23/02/2010 h10 Xilocaina, Lidocaina (f 2 ml 200 mg) a 50 ml	In corso
Tramadol PCA B*	5 mg/h, @10 mg/ml, alle h11 Contramal f, 100 mg 400 mg a 40 ml	In corso
Aciclovir	ev, 250 mg, 12 ordini Zovirax, Cyclovirax, Acyvir	18
Exocin*	oo, 0,5 gtt, x 2, alle h10, 20 gocce	20,10

Fig 129 - Anteprima lista di ordini da eseguire

Si veda il paragrafo 6.8.1 per le funzionalità di stampa del sistema.

➤ Cliccare su **Chiudi** per chiudere l'anteprima (Fig 129 A).

Il piano di trattamento è così aggiornato. Il conteggio delle ore ripartirà da zero sugli indicatori di validità del piano di trattamento.

### 11.1.1. Descrizione della finestra “Conferma ordini”

La finestra “Conferma ordini” (Fig 130) appare dopo aver cliccato il pulsante **Aggiorna** sulla barra comandi. Nella finestra sono mostrati, in una tabella, tutti gli ordini che stiamo per generare all'interno del “Therapy cycle” e gli ordini passati ancora da eseguire.

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Validati
Amiodarone 200 mg	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Exocin 0,5 gtt	24/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	24/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadol PCA B 5 mg/h, @10 mg/ml	25/02/2010	10.00	Annullato	<input type="checkbox"/>	ADM
		18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Adrenalina 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide ic 250 mg, 2.1 ml/h	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.29	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide in infusione continua 2 ml/h, @50 mg/ml	24/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Ambroxol * drip pm 15 mg fff	24/02/2010	16.00	Condizione	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	24/02/2010	16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	25/02/2010	13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 130 - Conferma ordini

Ad ogni riga della tabella corrisponde un ordine. Per ogni ordine sono specificati i seguenti elementi:

- nome del trattamento prescritto (Fig 131 A);
- data prescritta per la somministrazione (Fig 131 B);
- ora prescritta per la somministrazione (Fig 131 C);
- stato dell'ordine (Fig 131 D);
- box di selezione dell'ordine (per la cancellazione - Fig 131 E);
- indicazione di validazione (Fig 131 F).

Nome del trattamento prescritto	Data prescritta di somministrazione	Ora prescritta di somministrazione	Stato dell'ordine	Box di cancellazione dell'ordine	Indicazione di validazione
Exocin 0,5 gtt		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadol PCA B 5 mg/h, @10 mg/ml	24/02/2010	11.00	Fatto	<input type="checkbox"/>	ADM
Ambroxol * drip pm 15 mg fff			Condizione	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml		13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 131

### Nome del trattamento (Fig 131 A)

Il nome qui indicato può riferirsi a diverse righe adiacenti sulla tabella. Ogni riga corrisponde ad un ordine di somministrazione del trattamento. In Fig 131 ad esempio per il trattamento “Paracetamolo” esistono 2 ordini di somministrazione (2 righe).

### Data (Fig 131 B)

Su ogni riga è specificata la data pianificata di somministrazione dell’ordine corrispondente.

### Orari (Fig 131 C)

Su ogni riga è specificato l’orario pianificato di somministrazione dell’ordine corrispondente.

### Stato (Fig 131 D)

Su ogni riga è specificato lo stato in cui si trova l’ordine corrispondente. La casella indica se l’ordine è:

- Da fare
- Fatto
- Annullato
- Condizionale

La casella è evidenziata in colori specifici. Il colore fornisce informazioni aggiuntive sull’ordine.

- Grigio - l’ordine è da fare nel futuro
- Verde - l’ordine è pronto per la somministrazione
- Rosso - l’ordine è in ritardo (allarme)
- Blu - somministrazione continuativa in corso
- Viola - ordine condizionale
- Giallo - ordine eseguito o cancellato

Si veda la Fig 132 per un esempio.

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Validati
Aniodarone 200 mg	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Exocin 0,5 gtt	24/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aciclovir 250 mg	24/02/2010	10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		10.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadolo PCA 8 5 mg/h, @10 mg/ml	25/02/2010	10.00	Annullato	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	18.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	25/02/2010	11.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Adrenalina 0,001 mcg/Kg/min, 1 ml/h, @0,4 mg/ml	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Aniodarone 10 ml/h	23/02/2010	15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		15.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide ic 250 mg, 2.1 ml/h	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Epaina sodica ic 2 UI/h, 2 ml/h, @500 UI/ml	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide in infusione continua 2 ml/h, @50 mg/ml	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	15.00		Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Ambroxol * drip per 15 mg lff	24/02/2010		Condizione	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	25/02/2010	16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2010	13.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		16.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	25/02/2010	0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		12.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM
		8.00	Da fare	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 132

Ulteriori informazioni sono fornite dal carattere usato:

- se il carattere è ~~barrato~~ significa che l'ordine corrispondente è stato selezionato per la cancellazione;
- se il carattere è grassetto significa che l'ordine si trova all'interno del "Therapy cycle";
- se il carattere non è grassetto significa che si tratta di un ordine che si trova all'esterno del Therapy cycle nel passato.

### **Box di selezione (Fig 131 E)**

Sulla penultima colonna di ogni riga è posto un box di selezione. Se tale box è selezionato (Fig 133) significa che si intende cancellare l'ordine corrispondente.

Orari	Stato	Cancella
0.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
<del>8.00</del>	<del>Da fare</del>	<input checked="" type="checkbox"/>
<del>10.00</del>	<del>Da fare</del>	<input type="checkbox"/>
0.00	Da fare	<input checked="" type="checkbox"/>
10.00	Da fare	<input checked="" type="checkbox"/>
20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>
20.00	Da fare	<input type="checkbox"/>

**Fig 133 - Box di cancellazione**

L'ordine selezionato per la cancellazione è indicato in caratteri ~~barrati~~ nelle colonne "Orari" e "Stato".

### **Indicazioni di validazione (Fig 131 F)**

L'ultima colonna sulla destra (colonna "Validato") riporta informazioni riguardo alla validazione dell'ordine.

Se la casella riporta la sigla dell'utente (ADM in Fig 132) significa che l'ordine è validato. Se la sigla dell'utente è in grassetto l'utente corrente sta validando l'ordine con la corrente procedura di aggiornamento del piano. Se la sigla dell'utente non è in grassetto l'ordine è validato perché è stato validato in passato dall'utente la cui sigla è riportata sulla casella.

Se la casella non riporta la sigla dell'utente l'ordine non è più valido (validazione scaduta) e non può essere validato di nuovo.

### **Ordinamento elenco**

La lista degli ordini può essere visualizzata per data o per prescrizione. Per cambiare la modalità di ordinamento

- selezionare l'opzione voluta cliccando su una delle caselle presenti in basso a sinistra sulla finestra (Fig 134).

Ordina per

Prescrizione
  Data

**Fig 134**

L'ordinamento per prescrizione raggruppa insieme tutti gli ordini dello stesso trattamento. I diversi trattamenti sono disposti in ordine alfabetico (Fig 135a)

L'ordinamento per data raggruppa insieme, in ordine cronologico, tutti gli ordini da eseguire nello stesso giorno (Fig 135b).

CONFERMA ORDINI

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Valida
Amiodarone 300 mg	25/02/2018	8.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	6.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Escitalopram 0.5 gr	25/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	20.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Accidol 200 mg	25/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadol PCA B 5 mg/h, @10 mg/h	25/02/2018	11.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	11.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Adrenalina 0.300 mcg/kg/min, 1 ml/h, @0.4 mg/h	25/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide 20 mg	25/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Eparina sodica e 3.0 i.u./h, 2 ml/h, @800 UI/h	25/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide in soluzione continua 2 ml/h, @50 mg/h	25/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 300 mg	25/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	25/02/2018	8.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	8.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM

CONFERMA ORDINI

Prescrizione	Giorno	Orari	Stato	Cancella	Valida
Adrenalina 0.300 mcg/kg/min, 1 ml/h, @0.4 mg/h	23/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Furosemide 20 mg	23/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Escitalopram 0.5 gr	23/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	20.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 300 mg	23/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Accidol 200 mg	23/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	23/02/2018	13.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	13.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 300 mg	23/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	15.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Accidol 200 mg	23/02/2018	18.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	18.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Escitalopram 0.5 gr	23/02/2018	20.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	20.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	23/02/2018	8.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	8.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 300 mg	23/02/2018	8.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	8.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	23/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Amiodarone 300 mg	23/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	10.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Escitalopram 0.5 gr	23/02/2018	11.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	11.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Tramadol PCA B 5 mg/h, @10 mg/h	23/02/2018	13.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	13.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
Paracetamolo 20 ml	23/02/2018	16.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM
	24/02/2018	16.00	Ora face	<input type="checkbox"/>	ADM

Fig 135 a/b - Ordinamento per prescrizione (sin.)/Ordinamento per data (dxt.)

### Selezione rapida degli ordini non validi in allarme

Il pulsante **Segna non validi in allarme** posto in basso sulla finestra permette di selezionare rapidamente per la cancellazione tutti gli ordini che non risultano validati e che sono in allarme (cioè dovevano essere eseguiti in passato). Ciò permette di cancellare rapidamente tali ordini. Gli ordini sono cancellati nel momento in cui si clicca il pulsante **Chiudi e Conferma**.

## 11.2. Modifica di una prescrizione esistente

Per modificare i valori di una prescrizione esistente è necessario

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, la prescrizione di cui si vogliono modificare i parametri. La riga corrispondente apparirà evidenziata (Fig 136 A).

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
		Bacillus Subtilis	os, 1 fl., x 4, alle h3, 9, 15, 21	Attivo	7	Si
		Captopril	os, 6,25 mg, x 2, alle h9, 21	Attivo	2	Si
		Ciprofloxacina	ev, 200 mg, x 2, alle h13, 21	Attivo	1	Si
		ClorMet/Diazepam	os, 0,5 mg, alle h23	Attivo	7	Si
		Fluconazolo	ev, 200 mg, alle h13	Attivo	2	Si
		Fondaparinux sodico	sc, 7,5 mg, alle h11	Attivo	9	Si
		Furosemide	ev, 7,20, 20, 30, 40, h7, 15, 23	Attivo	7	Si
		Factorol	ev, 30 mg, alle h19	Attivo	7	Si
		Meropenem	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	5	Si
		Paracetamolo-ev	1-g, h15-37	Attivo	7	Si
		Polvitamine	EV, 1 ml, alle h21	Attivo	7	Si
		Rankidina	ev, 50 mg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	Si
		Somatostatina	3,5 mcg/kg/h, h17-22	Attivo	5	Si
		Reinagro	150 ml/h, h11-10	Attivo	4	Si
		Sanguie	2-g, 21/09/2008-h	Attivo	7	Si
		EGA	alle h9	Attivo	6	Si
		Dietta 1	tutti i giorni, Semolino, pura, nella colata.	Attivo	7	Si

ULTIMO AGGIORNAM.: 22/02/2018 12:49		lunedì 22/9 iniziare anticoagulazione con coumadin la prossima settimana EMG e pot evocati (accordi con prof. [nome])	
CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI	
NUOVO	<b>MODIFICA</b>	ELIMINA	SOSPENDE
			RIPRISTINA
			STAMPA
			INFO
			NOTE
			AGGIORNA

Fig 136 - Prescrizione selezionata

- Cliccare il pulsante **Modifica** sulla barra comandi (Fig 136 B). Apparirà la finestra “Modifica Azione”, descritta nel paragrafo 10, relativa alla prescrizione selezionata.



La stessa finestra appare se si fa doppio click sulla riga corrispondente alla prescrizione che si vuole modificare.

**MODIFICA AZIONE**

**Furosemide**  
Lasix (fl 20 - 250 mg, cpr 25 - 500 mg)

**QUANTITÀ/DOSE**

Quantità: 7 mg  
Via: ev

**GIORNALIERO**

A partire da: 21/09/2011 11.00 Tolleranza: 00.15

Piano: 3

Orari							
6	7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20	21
22	23	+0	+1	+2	+3	+4	+5
+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+13

Un giorno solo  
Ripeti ogni giorno

**NOTE**

Data/Ora	Aut.	Stato	Dettagli
01/09 22.01		Fatto	ev, 10 mg
11/09 13.00		Da Validare	ev, 7 mg

Predefinito  
**Prescrivi**  
Annulla

Fig 137 - Modifica azione

- Effettuare le modifiche desiderate.
- Cliccare il pulsante **Prescrivi** (Fig 137 A).

Il sistema, tramite un messaggio specifico (Fig 138), chiederà di assicurarsi che gli eventuali ordini attivi in stato “pronto” generati dalla prescrizione precedente non siano già stati eseguiti.



**La modifica di una prescrizione comporta la cancellazione di tutti gli ordini da essa eventualmente generati e non eseguiti e la generazione di nuovi ordini secondo i nuovi valori.**

**Assicurarsi che gli ordini presenti in origine non siano già stati eseguiti.**

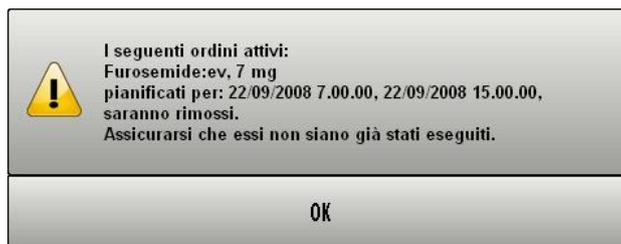


Fig 138

- Cliccare su **Ok** per completare la procedura di modifica della prescrizione.

## 11.3. Eliminazione di una prescrizione

Per eliminare una prescrizione dal piano di trattamento del paziente

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, la riga corrispondente alla prescrizione che si vuole eliminare. La riga apparirà evidenziata (Fig 139 **A**).

Filtro	Nome	Dettaglio	Stato	Giorni	Ripeti
Farma	Badius Subtilis	os, 1 fl, x 4, alle h3, 9, 15, 21	Attivo	7	SI
	Captopril	os, 6,25 mg, x 2, alle h9, 21	Attivo	2	SI
	Ciprofloxacina	ev, 200 mg, x 2, alle h13, 21	Attivo	1	SI
	ClonMet/Diazepam	os, 0,5 mg, alle h23	Attivo	7	SI
	Fluconazolo	ev, 200 mg, alle h13	Attivo	2	SI
	Fondaparinux sodico	sc, 7,5 mg, alle h11	Attivo	9	SI
	Furosemide	ev, 7 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Attivo	7	SI
	Ketorolac	ev, 30 mg, alle h19	Attivo	7	SI
	Meropenem	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	5	SI
	Paracetamolo-ev	1g-ml:37	Attivo	7	SI
	Polivitamine	EV, 1 ml, alle h21	Attivo	7	SI
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	SI
	Somatostatina	3,5 mcg/kg/h, h17.22	Attivo	5	SI
	Reinzegro	150 ml/h, h1.10	Attivo	4	SI
	Sangue	24y-21/09/2008 h	Attivo	7	SI
	EGA	alle h9	Attivo	6	SI
	Dieta 1	Tutti i giorni, Semiduro, pura, neta cotta.	Attivo	7	SI

ULTIMO AGGIORNAM.: 22/12 - 12.49  
 TERAPIA RESIDUA: -36 ore

22/9 iniziare anticoagulazione con coumadin  
 prossima settimana EMG e pot evocati (accordi con prof. [redacted])

CARATTERI GRANDI	NOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	<b>ELIMINA</b>	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 139 - Prescrizione selezionata

- Cliccare il pulsante **Elimina** sulla barra comandi (Fig 139 **B**). Sarà richiesta una conferma tramite la seguente finestra.

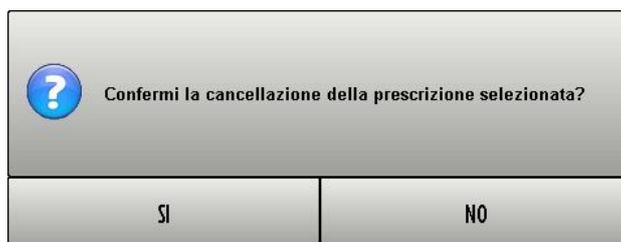


Fig 140 - Conferma cancellazione

- Cliccare su **Sì** per confermare la cancellazione. La riga sparirà dalla tabella del piano di trattamento.

Una finestra (si veda l'esempio in Fig 141) avvisa l'utente che tutti gli ordini attivi generati dalla prescrizione saranno anch'essi cancellati. Si consiglia l'utente di controllare attentamente che questi ordini non siano già stati eseguiti.

### ATTENZIONE!

*L'eliminazione di una prescrizione comporta l'eliminazione di tutti gli ordini attivi da essa eventualmente generati.*

*Si prega di controllare attentamente che tali ordini non siano già stati eseguiti.*

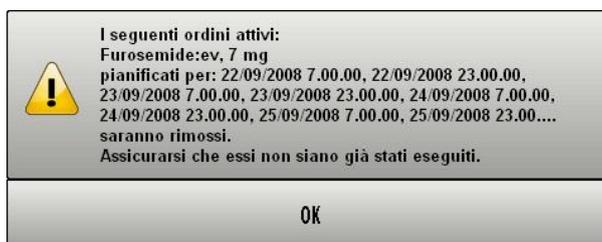


Fig 141

- Cliccare su **Ok** per completare la procedura.

Le prescrizioni eliminate passano allo stato "Terminato" e sono visibili in modalità "Tutte le prescrizioni" (paragrafo 11.7). In tale modalità le prescrizioni cancellate appaiono etichettate da una label rossa - **Terminato** - in corrispondenza della casella "Stato" (Fig 142 A).

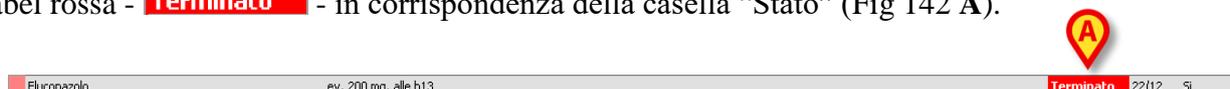


Fig 142 - Prescrizione terminata

Una prescrizione eliminata non può essere ripristinata.

*L'eliminazione di una prescrizione che corrisponde ad una azione continuativa attualmente in corso non termina automaticamente la relativa azione ma genera un nuovo ordine la cui azione deve essere poi effettuata manualmente sul modulo "Execution".*

*Ad esempio, se si elimina la prescrizione corrispondente ad una infusione in corso, su "Execution" il riquadro corrispondente ritorna di colore verde. Ciò affinché il personale infermieristico sappia che c'è un nuovo ordine pronto da eseguire (l'eliminazione dell'azione, nel caso specifico). Si veda il capitolo 12 per la descrizione delle procedure relative al modulo "Therapy Execution".*

## 11.4. Sospensione di una prescrizione

Per sospendere una prescrizione

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, la riga corrispondente alla prescrizione che si vuole sospendere. La riga sarà evidenziata (Fig 143 A).

Filtri	F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
		Bacillus Subtilis	os, 1 fl., x 4, alle h3, 9, 15, 21	Attivo	7	SI
		Captopril	os, 6,25 mg, x 2, alle h9, 21	Attivo	2	SI
		Ciprofloxacina	ev, 200 mg, x 2, alle h13, 21	Attivo	1	SI
		ClorMetilDiazepam	os, 0,5 mg, alle h23	Attivo	7	SI
		Flucanazolo	ev, 200 mg, alle h13	Attivo	2	SI
		Fondaparinux sodico	sc, 7,5 mg, alle h11	Attivo	9	SI
		Eurosemid	ev, 7 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Attivo	7	SI
		Ketorolac	ev, 30 mg, alle h19	Attivo	7	SI
		Meropenem	ev, 1 g, x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	5	SI
		Paracetamolo-ev	±-g, h15:37	Attivo	7	SI
		Polvitamine	EV, 1 ml, alle h21	Attivo	7	SI
		Ranitidina	ev, 50 mg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	SI
		Somatostatina	3,5 mcg/kg/h, h17-22	Attivo	5	SI
		Ranzegro	150 ml/h, h11, 10	Attivo	4	SI
		Simeae	2-4-21/09/2008	Attivo	7	SI
		EGA	alle h9	Attivo	6	SI
		Dieta 1	Tutti i giorni, Semolino, purea, mela cotta.	Attivo	7	SI

ULTIMO AGGIORNAM.: 22/12 - 12:49  
TERAPIA RESIDUA: -36 ore

lunedì 22/9 iniziare anticoagulazione con coumadin  
la prossima settimana IG e pot evocati (accordi con prof. [redacted])

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDE ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 143 - Prescrizione selezionata

- Cliccare il pulsante **Sospendi** sulla barra comandi (Fig 143 B). Una specifica finestra chiederà conferma dell'operazione (Fig 144)

?

Confermi la sospensione della prescrizione selezionata?

SI NO

Fig 144 - Conferma sospensione

- Cliccare su **Sì** per confermare la sospensione. La riga sparirà dal piano di trattamento.

Una finestra (si veda l'esempio in Fig 145) avvisa l'utente che tutti gli ordini attivi generati dalla prescrizione sospesa saranno cancellati. Si consiglia l'utente di controllare attentamente che questi ordini non siano già stati eseguiti.

## ATTENZIONE!

*La sospensione di una prescrizione comporta la cancellazione di tutti gli ordini attivi da essa eventualmente generati.*

*Si prega di controllare attentamente che tali ordini non siano già stati eseguiti.*

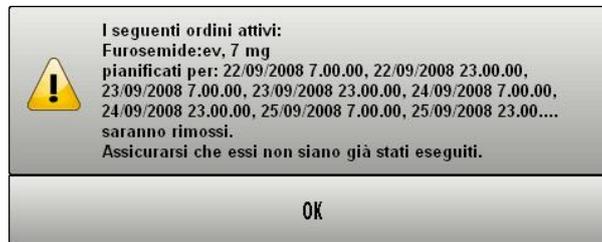


Fig 145

- Cliccare su **Ok** per completare la procedura.

Le prescrizioni sospese passano allo stato “Sospeso” e sono visibili in modalità “Tutte le prescrizioni” (paragrafo 11.7). In tale modalità le prescrizioni sospese appaiono etichettate da una label gialla - **Sospeso** - in corrispondenza della casella “Stato” (Fig 146 A).

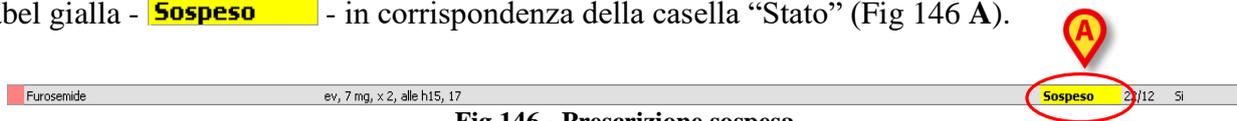


Fig 146 - Prescrizione sospesa

*La sospensione di una prescrizione che corrisponde ad una azione attualmente in corso non termina automaticamente la relativa azione ma genera un nuovo ordine la cui azione deve essere poi effettuata manualmente sul modulo execution.*

*Ad esempio, se si sospende la prescrizione corrispondente ad una infusione in corso, su “Execution” il riquadro corrispondente ritorna di colore verde. Ciò affinché il personale infermieristico sappia che c’è un nuovo ordine pronto da eseguire (l’eliminazione dell’azione, nel caso specifico). Si veda il capitolo 12 per la descrizione delle procedure relative al modulo “Therapy Execution”*

### 11.4.1. Come ripristinare una prescrizione sospesa

Le prescrizioni sospese sono visibili quando si visualizza la tabella delle prescrizioni in modalità “Tutte le prescrizioni”. Per questo è necessario

- cliccare il pulsante **Tutte le Prescrizioni** sulla barra comandi (Fig 147 A). Il pulsante apparirà selezionato.

Nella tabella saranno visualizzate tutte le prescrizioni: quelle attive, quelle sospese e quelle terminate (Fig 147).



*Soltanto le prescrizioni in stato “Sospeso” possono essere ripristinate.*

Filtri	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	A. Azione	alle h13	Attivo	8	SI
	A. Azione	alle h19	Attivo	8	SI
	Ambroxol*	50, 15 mg, Conibronchi	Attivo	8	
	Cefotaxime	ev, 1 g, x 4, alle h5, 10, 13, 21	Attivo	1	SI
	Clonidina	im, 50 mg, h16-04	Sospeso	21/09	
	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, x 2, alle h9, 21	Attivo	1	SI
	Insulina pronta	ev, 6 U, 21/09/2008 h	Sospeso	20/09	
	KCl-ev	ev, 40 mEq, h12-02	Sospeso	21/09	
	Metronidazolo	ev, 500 mg, x 4, alle h5, 11, 13, 21	Attivo	1	SI
	Nalceca	ev, 150 mg, 21/09/2008 h18	Sospeso	19/09	
	Nifedipina	st, 10 mg, 21/09/2008 h21	Attivo	0	
	Nifedipina	st, 10 mg, h12-03	Sospeso	21/09	
	Nitroglicerina	td, 10 mg, alle h17	Attivo	0	SI
	Omeprazolo	ev, 40 mg, alle h21	Attivo	1	SI
	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h5, 13, 21	Sospeso	18/09	SI
	Amiodarone*	600 mg/2 h, Solo se si verificano le seguenti condizioni...	Terminato	11/12	SI
	Midazolam	st, 5 mg/30 min, h21-07	Sospeso	19/09	
	Morfina	0,5 mg/h, h11-15	Sospeso	21/09	
	Tramadol	6 mg/h, h17.04	Attivo	8	
	Reintegr	50 ml/h, h1.12	Attivo	1	
	Dkt	21/09/2008 h	Sospeso	21/09	
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	1	SI
	Isb-lakg-Standard	21/09/2008 h	Sospeso	21/09	
	Rx	21/09/2008 h18	Sospeso	19/09	
	APACHE-II	21/09/2008 h18	Sospeso	20/09	
	Egione	21/09/2008 h	Sospeso	21/09	
	lavaggio-cavo-orale	21/09/2008 h	Sospeso	20/09	
	Nursing-accessi	21/09/2008 h	Sospeso	21/09	
	Pulizia-cavo-orale	21/09/2008 h	Sospeso	21/09	
	colino-termico	21/09/2008 h	Sospeso	19/09	
	termoverduttore	21/09/2008 h	Sospeso	19/09	
	Parenteral Nutrition	2490 ml, 103 ml/h, per 23 ore 59 minuti, 21/09/2008 h15	Sospeso	21/09	
	Parenteral Nutrition	2490 ml, 104 ml/h, per 23 ore 59 minuti, 21/09/2008 h15	Attivo	8	
	Parenteral Nutrition	2463 ml, 103 ml/h, per 23 ore 59 minuti, 21/09/2008 h15	Sospeso	21/09	

ULTIMO AGGIORNAM.: 23/12 - 8.48		TERAPIA RESIDUA: -40 ore	
CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI	
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE
		RIPRISTINA	STAMPA
			INFO
			NOTE
			RIMUOVI COMPLETE
			SCHEDA ORARIA
			AGGIORNA

Fig 147 - Visualizzazione di "Tutte le prescrizioni"

Cliccare la riga corrispondente alla prescrizione sospesa che si desidera ripristinare. La riga apparirà evidenziata (Fig 147 B). Il pulsante **Ripristina** diventerà attivo (Fig 147 C).

- Cliccare il pulsante **Ripristina**. È richiesta una conferma attraverso la seguente finestra.

 Confermi il ripristino della prescrizione selezionata?

SI	NO
----	----

Fig 148 - Conferma ripristino

- Cliccare su **Si** per confermare.

La prescrizione ritornerà attiva. L'etichetta gialla **Sospeso** scomparirà e la prescrizione tornerà a far parte del piano di trattamento del paziente.

## 11.5. Visualizza caratteri grandi



<b>CARATTERI GRANDI</b>	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 149 - Barra comandi del modulo “Therapy Prescription”

Il pulsante **Caratteri Grandi** (Fig 149 A) permette di visualizzare le informazioni della schermata in caratteri più grandi e perciò più facilmente leggibili. La Fig 150 mostra la tabella delle prescrizioni visualizzata normalmente.

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Indometacina cp	25 mg, x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si
	Trimebutina	ev, 50 mg, -empty-	Attivo	6	Si
	Voriconazolo	ev, 4 mg/kg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	Si
	Urokinasi	4000 U/kg/h, x 2, ogni gio alle h11, 22	Attivo	6	Si
	ECG	ogni lun alle h9	Attivo	6	Si
	APACHE II	alle h17	Attivo	6	Si
	Dialisi Perit	alle h17	Attivo	6	Si
	SO	x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si

Fig 150 - Tabella visualizzata normalmente

La Fig 151 mostra la tabella delle prescrizioni in modalità “caratteri grandi”.

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Indometacina cp	25 mg, x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si
	Trimebutina	ev, 50 mg, -empty-	Attivo	6	Si
	Voriconazolo	ev, 4 mg/kg, x 2, alle h7, 19	Attivo	6	Si
	Urokinasi	4000 U/kg/h, x 2, ogni gio alle h11, 22	Attivo	6	Si
	ECG	ogni lun alle h9	Attivo	6	Si
	APACHE II	alle h17	Attivo	6	Si
	Dialisi Perit	alle h17	Attivo	6	Si
	SO	x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si

Fig 151 - Caratteri grandi

## 11.6. Visualizza note



CARA	<b>A</b>	<b>MOSTRA LE NOTE</b>	TUTTE LE PRESCRIZIONI			DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETE	SCHEDA ORARIA
NUOVO		MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE
								AGGIORNA

Fig 152 - Barra comandi

Il pulsante **Mostra le Note** (Fig 152 A) permette di visualizzare, all’interno della tabella, tutte le annotazioni associate alle diverse prescrizioni. Si veda la tabella mostrata in Fig 153 per un esempio.

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Indometacina cp	25 mg, x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore	Attivo	7	Si
	Trimebutina	ev, 50 mg, -empty- Bebridat (f. 5 ml 50 mg)	Attivo	6	Si
	Voriconazolo	ev, 4 mg/kg, x 2, alle h7, 19 Vfend (fiac. Iofiliz 200 mg) - Diluire in Fisiologica in modo da ottenere una diluizione da 0,5 a 5 mg/ml - Somministrare in 1-2 ore alla velocità max di 3 mg/kg/h	Attivo	6	Si
	Urokinasi	4000 U/kg/h, x 2, ogni gio alle h11, 22 Ukidan	Attivo	6	Si
	ECG	ogni lun alle h9	Attivo	6	Si
	APACHE II	alle h17 APACHE II a 24 h dall'ingresso	Attivo	6	Si
	Dialisi Perit	alle h17	Attivo	6	Si
	SO	x 2, 2 volte ad intervalli di 2 ore Intervento chirurgico	Attivo	7	Si

Fig 153 - Visualizzazione note



*Le note visualizzate attraverso il pulsante **Mostra le Note** sono inserite tramite la finestra di prescrizione (vedi il paragrafo 10.3 per la procedura di inserimento di un'annotazione alla prescrizione).*

# 11.7. Visualizza tutte le prescrizioni

CARATTERI GRANDI	MOSTR	<b>TUTTE LE PRESCRIZIONI</b>					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 154 - Barra comandi

Il pulsante **Tutte le Prescrizioni** (Fig 154 A) permette di visualizzare sulla tabella delle prescrizioni:

- le prescrizioni attive,

Paracetamolo cp	os, 500 mg, alle h13 a partire da 23/12/2009 h9	Attivo	0	Si
-----------------	---	--------	---	----

Fig 155 - Prescrizione attiva

- le prescrizioni sospese,

Paracetamolo cp	os, 500 mg, alle h13	Sospeso	23/12	Si
-----------------	----------------------	---------	-------	----

Fig 156 - Prescrizione sospesa

- le prescrizioni terminate,

Paracetamolo cp	os, 500 mg, alle h13 a partire da 23/12/2009 h9	Terminato	23/12	Si
-----------------	---	-----------	-------	----

Fig 157 - Prescrizione terminata

Un esempio di tabella visualizzata in modalità “tutte le prescrizioni” è mostrato in Fig 158.

Filtri	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	A-Asione	24/09/2008-h13	Terminato	23/12	
Farma	Amiodarone cps	200 mg, x 2, alle h11, 23	Attivo	8	Si
	Cefotaxime	ev, 1 g, x 3, alle h1, 9, 17	Attivo	0	Si
Drip	Enoxaparina sodica	sc, 4000 U, alle h11	Attivo	0	Si
	Furosemide	ev, 7 mg, x 4, alle h1, 7, 13, 19	Attivo	0	Si
Info	KCl-ev	ev, 20 mEq, 24/09/2008-h23	Attivo	8	
	KCl-ev	ev, 10 mEq, h19-4+	Sospeso	20/09	
Lab	KCl-ev	ev, 10 mEq, 24/09/2008-h+	Sospeso	21/09	
	Ketorolac	ev, 30 mg, h20-25	Attivo	458	
Mont	Losartan	os, 12,5 mg, alle h13	Attivo	8	Si
	Metronidazolo	ev, 500 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Terminato	23/12	Si
Nurse	Paracetamolo cp	os, 500 mg, alle h13 a partire da 23/12/2009 h9	Terminato	23/12	Si
TUTTI	Ranitidina	ev, 50 mg, x 3, alle h7, 15, 23	Terminato	23/12	Si
	Test Farmaco TH1 None	1 mg/h, 1 m/h, @1 mg/ml, h12.21	Attivo	5	
	Ketorolac	2,5 mg/h, h11.29	Attivo	8	
	Morfina	0,5 mg/h, h0-13	Sospeso	21/09	
	Propofol 2%	1 mg/h/h, h13-14	Sospeso	20/09	
	Test Farmaco TH1 Drip	ev, ___ mg/h, ___ m/h, @1 mg/ml, 18/12/2009 h13	Attivo	5	
	Amedo-Idrossietilico-6% Bolo	500 ml, h14-25	Sospeso	20/09	
	Pulgebina Bolo	500 ml, h0-09	Sospeso	20/09	
	Resnegro	200 ml/h, h11.32	Attivo	0	
	BWT	24/09/2008-h	Sospeso	21/09	
	EGA	x 3, alle h9, 15, 23	Attivo	0	Si
	Lab-Liq Standard	24/09/2008-h	Sospeso	21/09	
	APACHE II	21/09/2008 h12	Attivo	0	
	Igiene	24/09/2008-h	Sospeso	21/09	
	Impacco	topico- 24/09/2008-h	Sospeso	20/09	
	Medicazione ferite	24/09/2008-h	Sospeso	21/09	
	Nursing-access	24/09/2008-h	Sospeso	21/09	
	Pulso-cavo-orale	24/09/2008-h	Sospeso	21/09	

ULTIMO AGGIORNAM.: 23/12 - 9.18  
 TERAPIA RESIDUA: 39 ore

CARATTERI GRANDI	MOSTR	<b>TUTTE LE PRESCRIZIONI</b>					DETTAGLI	RIMUOVI COMPLETE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 158 - Tutte le prescrizioni

## 11.8. Rimozione prescrizioni completate

Le prescrizioni completate sono quelle i cui ordini sono tutti già stati eseguiti e che non genereranno altri ordini. Queste prescrizioni rimangono in stato “Attivo”. Le righe corrispondenti a queste prescrizioni continuano ad essere visibili nella tabella che riporta il piano di trattamento. La prescrizione completata appare in caratteri **barrati**.

Paracetamolo-cp	es_500-mg_23/12/2000-h10	Attivo	0
-----------------	--------------------------	--------	---

Fig 159 - Prescrizione completata

Tali righe possono essere rimosse dalla tabella attraverso il pulsante **Rimuovi Completate** sulla barra comandi (Fig 160 A).

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					DETTAGLI	<b>RIMUOVI COMPLETATE</b>	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 160 - Barra comandi

Dopo che si è cliccato il pulsante il sistema chiede conferma tramite la seguente finestra.

 Confermi la CANCELLAZIONE DI TUTTE LE PRESCRIZIONI COMPLETATE?	
SI	NO

Fig 161

- Cliccare su **SI** per cancellare dalla tabella delle prescrizioni tutte le righe corrispondenti a prescrizioni completate.

Le prescrizioni così rimosse passano allo stato “Terminato”. Possono essere di nuovo visualizzate quando si è in modalità “Tutte le prescrizioni” (vedi paragrafo 11.7). Le prescrizioni in stato “Terminato” non possono essere ripristinate.

## 11.9. Visualizza dettagli della prescrizione

Il pulsante **Dettagli** (Fig 162 A) permette di aprire una finestra che riporta tutti i dettagli di una prescrizione. Tale finestra riporta le informazioni disponibili riguardo a tutte le prescrizioni di un determinato trattamento e agli ordini da esse generati.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI					<b>DETTAGLI</b>	RIMUOVI COMPLETATE	SCHEDA ORARIA
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA	

Fig 162

Per visualizzare la finestra di dettaglio della prescrizione,

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, sulla riga corrispondente alla prescrizione di cui si vuole visualizzare il dettaglio. La riga apparirà evidenziata.
- Cliccare il pulsante **Dettagli**. Si aprirà la finestra mostrata in Fig 163

! Dettagli	Prescrizione	Stato	Aut.	Esecuzione	Ripet.
os, 10 ml, x 3, alle h7, 15, 23	23/08 11.52	Crea	BIP		Si
os, 10 ml	23/08 15.00	Fatto	MAA	23/08 15.11	
os, 10 ml	23/08 23.00	Fatto	DPF	23/08 22.50	
os, 10 ml	24/08 7.00	Fatto	DPF	24/08 6.38	
os, 10 ml	24/08 15.00	Fatto	CIE	24/08 15.07	
os, 10 ml	24/08 23.00	Da Validare			
os, 10 ml	25/08 7.00	Da Validare			
os, 10 ml	25/08 15.00	Fatto	CAF	25/08 14.50	
os, 10 ml	25/08 23.00	Fatto	PAO	25/08 22.54	
os, 10 ml	26/08 7.00	Fatto	PAO	26/08 6.30	
os, 10 ml	26/08 15.00	Fatto	DPF	26/08 14.48	
os, 10 ml	26/08 23.00	Fatto	CIE	26/08 22.49	
os, 10 ml	27/08 7.00	Fatto	CIE	27/08 6.33	
os, 10 ml	27/08 15.00	Fatto	PIG	27/08 14.41	
os, 10 ml	27/08 23.00	Fatto	CAF	27/08 23.17	
os, 10 ml	28/08 7.00	Fatto	CAF	28/08 6.46	
os, 10 ml	28/08 15.00	Fatto	PAO	28/08 14.47	
os, 10 ml	28/08 23.00	Fatto	DPF	28/08 22.55	
os, 10 ml	29/08 7.00	Fatto	DPF	29/08 6.42	
os, 10 ml	29/08 15.00	Fatto	CIE	29/08 15.49	
os, 10 ml	29/08 23.00	Fatto	PIG	29/08 22.53	
os, 10 ml	30/08 7.00	Fatto	PIG	30/08 6.37	
os, 10 ml	30/08 15.00	Fatto	CAF	30/08 15.01	
os, 10 ml	30/08 23.00	Fatto	PAO	30/08 23.06	

! Indica azioni/somministrazioni aggiunte, rimosse o modificate senza prescrizione.

Fig 163 - Dettagli della prescrizione

In alto a sinistra è specificato il nome del trattamento di cui si stanno visualizzando i dettagli (Fig 163 A). In alto a destra è evidenziato lo stato attuale della prescrizione (Fig 163 B).

La finestra riporta in una tabella tutti gli eventi e le azioni relative al trattamento selezionato (Fig 163 C). Le righe azzurre si riferiscono alle prescrizioni. Le righe bianche si riferiscono agli ordini. Le informazioni fornite in tabella sono:

- i dettagli della prescrizione o della somministrazione;
- la data e l'ora in cui si è verificato l'evento/l'azione registrato/a in tabella;
- lo stato della prescrizione o dell'ordine;
- la sigla dell'utente che ha compiuto l'azione;
- la data e l'ora di somministrazione (se l'azione registrata è la somministrazione di un ordine). Quando data e ora appaiono in rosso significa che l'orario è significativamente diverso da quello prescritto;
- la ripetibilità della prescrizione.

Il simbolo  può apparire all'inizio di una riga per indicare che l'azione corrispondente è stata eseguita senza che ci fosse, in origine, una prescrizione.



La casella “Stato” riporta un’azione effettuata dall’utente o un evento significativo occorso.

Le informazioni riportate nella casella “Stato” si riferiscono a un ordine se si trovano su una riga bianca, si riferiscono a una prescrizione se si trovano su una riga azzurra.

Le possibili informazioni sono le seguenti:

se riferite alla prescrizione (righe celesti)

- **Crea** - indica il momento in cui la prescrizione è stata creata;
- **Cambia** - indica una modifica ai valori della prescrizione;
- **Sospendi** - indica il momento in cui la prescrizione è stata sospesa;
- **Ripristina** - indica il momento in cui la prescrizione sospesa è stata ripristinata;
- **Termina** - indica il momento in cui la prescrizione è stata cancellata.

Se riferite all’ordine (righe bianche)

- **Fatto** - indica il momento in cui l’ordine è stato eseguito;
- **Allarme** - indica che l’ordine è in allarme (l’esecuzione è in ritardo);
- **Futuro** - indica che l’ordine deve essere eseguito in futuro;
- **Da validare** - indica che l’ordine deve essere ancora validato;
- **Cancellato** - indica il momento in cui l’ordine è stato cancellato;
- **Iniziato** - nel caso si tratti di un drip, indica il momento di inizio della somministrazione;
- **Interrotto** - nel caso si tratti di un drip, indica il momento in cui la somministrazione viene interrotta.

## 11.10. Visualizza la scheda oraria delle prescrizioni

Il pulsante **Scheda Oraria** (Fig 164 A) permette di aprire una finestra che riporta in modo sintetico l’elenco delle prescrizioni attive e fornisce indicazioni sullo stato degli ordini corrispondenti.

CARATTERI GRANDI	MOSTRA LE NOTE	TUTTE LE PRESCRIZIONI				DETTAGLI		
NUOVO	MODIFICA	ELIMINA	SOSPENDE	RIPRISTINA	STAMPA	INFO	NOTE	AGGIORNA

Fig 164 - Barra comandi

Per visualizzare la scheda oraria

- cliccare il pulsante **Scheda Oraria**. Si aprirà la seguente finestra.



Fig 165 - Scheda oraria

In alto a sinistra è specificato il giorno di riferimento (Fig 165 A). La riga evidenziata in Fig 165 B riporta le ore del giorno. L'ora corrente è evidenziata in giallo (in figura sono le ore 09.00). Sulla sinistra sono riportate, in colonna, tutte le prescrizioni attive (Fig 165 C). Ad ogni prescrizione sono associate 24 caselle, una per ogni ora del giorno. Se una casella è evidenziata significa che per quella prescrizione, a quell'ora, è prevista la somministrazione di un ordine.

Il colore della casella fornisce informazioni sulla stato della somministrazione:

- Da fare - significa che la somministrazione deve ancora essere eseguita.
- Fatto - significa che la somministrazione è stata eseguita.
- Pronto - significa che si è all'interno dell'arco di tempo in cui la somministrazione deve essere eseguita (Il concetto di "Intervallo di tolleranza" per la somministrazione è spiegato nel paragrafo 10.2.3.3).
- Allarme - significa che si è in ritardo con la somministrazione del trattamento.

La finestra "Prescrizioni Attive", in basso a sinistra, riporta una legenda che indica come leggere le informazioni contenute nella finestra stessa (Fig 165 D).

I due pulsanti-freccia evidenziati in Fig 165 E permettono di visualizzare le giornate precedenti -

- e successive -  - al giorno correntemente visualizzato.

## 11.11. Aggiungi\visualizza le note

Il pulsante **Note** (Fig 166 A) permette di inserire una annotazione di carattere generale che viene visualizzata nella schermata principale del modulo “Therapy Prescription”.



Fig 166 - Barra comandi



*Le note inserite utilizzando le funzionalità descritte nel presente paragrafo hanno carattere generale e sono riferite al paziente o alla terapia nel suo complesso. Non si riferiscono alla singola prescrizione di un trattamento. Non vanno pertanto confuse con le note inserite tramite le funzionalità descritte nel paragrafo 10.3, che si riferiscono alla prescrizione di un trattamento.*

Per inserire una annotazione è necessario

- cliccare il pulsante **Note**. Si aprirà la seguente finestra (Fig 167).



Fig 167 - Finestra inserimento nota del paziente

- Cliccare il pulsante **Modifica** (Fig 167 A). La finestra cambierà in modo da poter essere modificata (Fig 168).



Fig 168

- Inserire l'annotazione voluta. Il testo sarà visualizzato all'interno della finestra.
- Cliccare il pulsante **Salva** per inserire l'annotazione (Fig 168 A). La finestra si chiuderà automaticamente.

La presenza di una nota è indicata dal colore del pulsante sulla barra comandi, che diventa giallo. Per visualizzare la finestra di inserimento nota è sufficiente cliccare di nuovo il pulsante. La nota appare sulla schermata principale del modulo "Therapy Prescription" in un apposito riquadro (Fig 169 A).

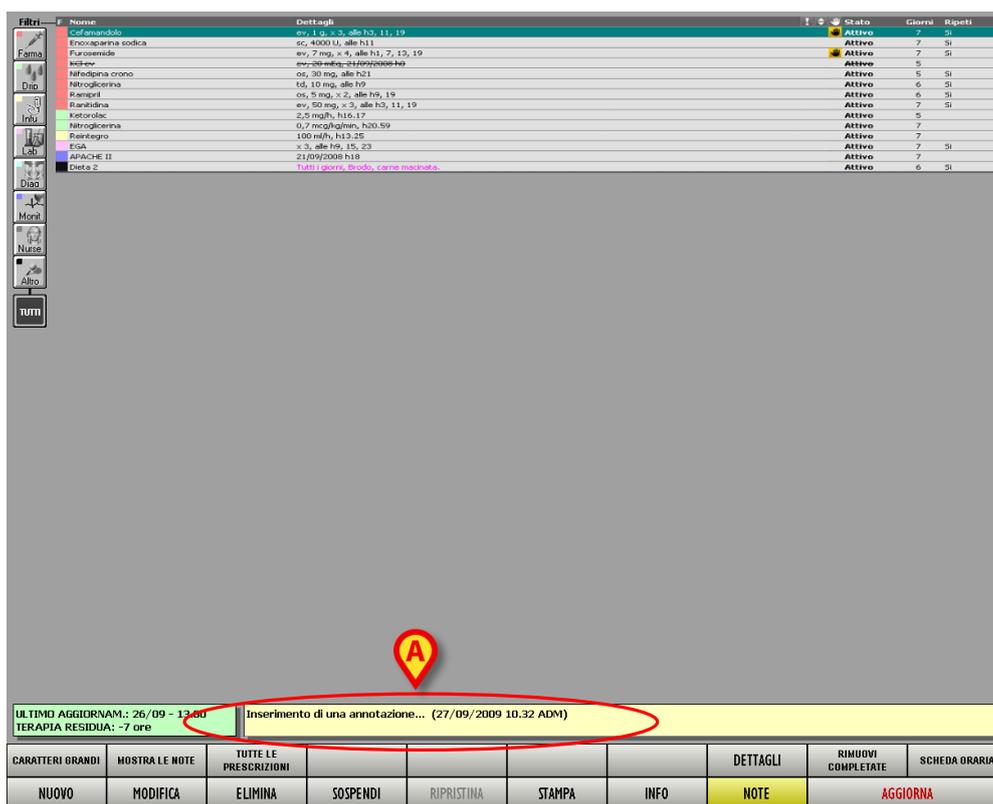


Fig 169 - Nota inserita

Il pulsante **Data e Ora** (Fig 170 A) permette di inserire automaticamente la data, l'ora e la sigla dell'utente (Fig 170 B).



Fig 170

Sulla finestra di inserimento delle note il pulsante **Taglia** (Fig 171 A) permette di tagliare una porzione selezionata dal testo della nota. Per tagliare una porzione di nota (o tutta la nota) occorre selezionare il testo che si vuole tagliare utilizzando il mouse o la tastiera della workstation e poi cliccare il pulsante **Taglia**.



Fig 171



Le annotazioni così inserite sono visibili, premendo il pulsante **Note**, su ogni modulo DIGISTAT® eventualmente installato che preveda l'uso di tale pulsante.

## 11.12. Stampa del piano di trattamento

Il pulsante **Stampa** sulla barra comandi (Fig 172 A) permette di ottenere una stampa del piano di trattamento del paziente.



Fig 172 - Barra comandi

Cliccando il pulsante si visualizza un'anteprima di stampa del documento. Le funzionalità di stampa del sistema sono descritte in dettaglio nel paragrafo 6.8.1.

## 11.13. Informazioni sul trattamento

Il pulsante **Info** sulla barra comandi (Fig 173 A) permette di visualizzare una pagina di informazioni riguardanti un trattamento selezionato.



Fig 173 - Barra comandi

Per visualizzare le informazioni

- cliccare, sulla tabella delle prescrizioni, sulla riga corrispondente al trattamento di cui si vogliono visualizzare le informazioni. La riga apparirà evidenziata.

- Cliccare il pulsante **Info** sulla barra comandi (Fig 173). Si aprirà la schermata di informazioni.



*Il contenuto della pagina deve essere configurato dal supervisore medico. Contattare i propri amministratori di sistema per conoscere i contenuti delle pagine di informazioni sui trattamenti.*

## 12. Il modulo “Therapy Execution”

---

Il modulo DIGISTAT® “Therapy Execution” è un aiuto per il personale clinico nello svolgimento delle mansioni di somministrazione dei trattamenti prescritti.

In base alle prescrizioni specificate sul modulo DIGISTAT® “Therapy Prescription” (capitolo 8), il sistema genera automaticamente gli ordini di somministrazione per lo staff infermieristico e li inserisce all’interno di una tabella oraria. Il personale infermieristico può utilizzare tale tabella, visualizzata tramite il modulo DIGISTAT® “Therapy Execution”, come aiuto per la somministrazione dei trattamenti prescritti.

DIGISTAT® “Therapy Execution” è inoltre usato per documentare la somministrazione dei vari trattamenti prescritti. Tutti gli eventi rilevanti sono infatti registrati ed inseriti automaticamente nella documentazione clinica del paziente.

### 12.1. Come selezionare il modulo “Therapy Execution”

---

Per selezionare il modulo “Therapy Execution”

- cliccare l’icona corrispondente sulla barra laterale DIGISTAT® (Fig 174).



Fig 174

Quando il modulo è selezionato l’icona appare evidenziata in giallo.



*Il modulo “Execution” può essere selezionato anche attraverso il modulo “Central Station” cliccando i riquadri corrispondenti ai diversi pazienti. Si veda il paragrafo 13.2 per la procedura.*

## 12.2. La schermata principale del modulo

La Fig 175 mostra in un esempio la schermata principale del modulo “Therapy Execution”.

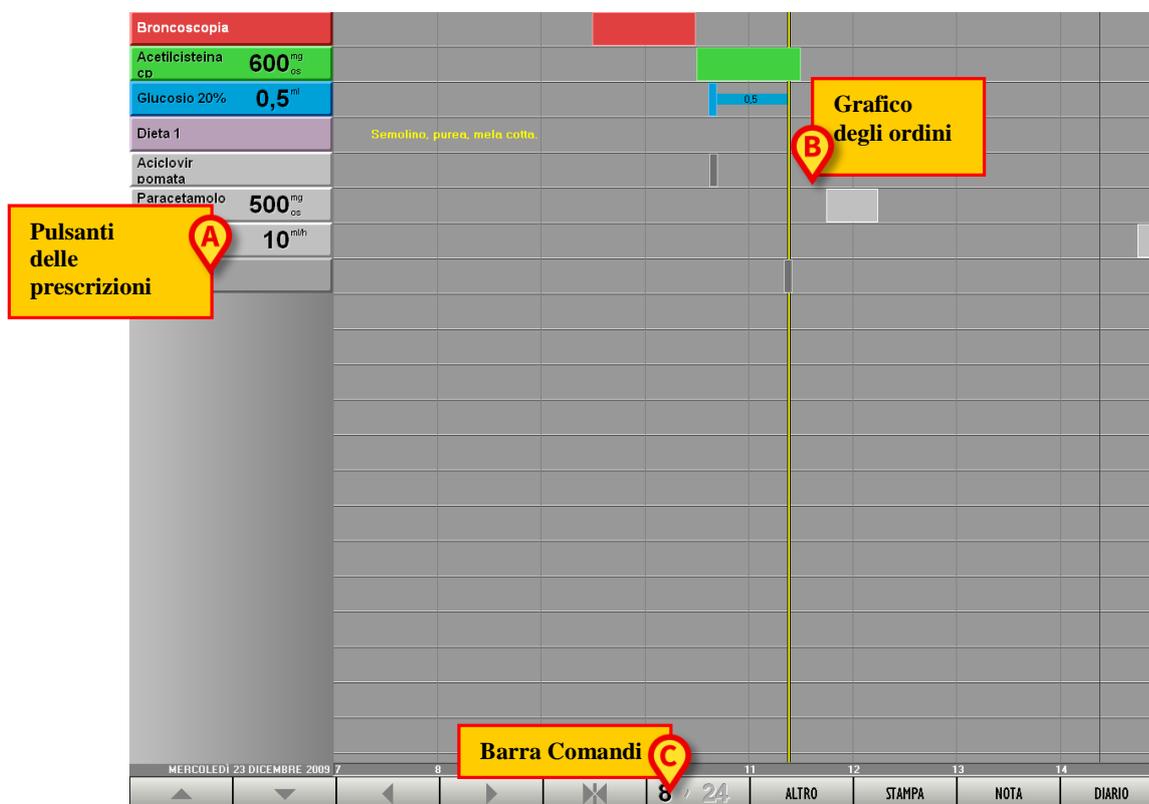


Fig 175 - Therapy Execution (esempio)

La schermata comprende tre aree principali:

- 1) la colonna a sinistra contiene i pulsanti corrispondenti ai diversi trattamenti prescritti (Fig 175 A);
- 2) l'area centrale mostra in forma grafica i diversi ordini generati dalle prescrizioni (Fig 175 B);
- 3) la barra comandi contiene i pulsanti-funzione che permettono di compiere diverse operazioni (Fig 175 C).

## 12.3. I trattamenti prescritti

I diversi trattamenti prescritti attraverso il modulo “Therapy Prescription” sono visualizzati sulla sinistra sotto forma di riquadri colorati (Fig 175 A). I riquadri sono pulsanti che, se cliccati, permettono di registrare la somministrazione di un determinato ordine. Si veda il paragrafo 12.5 per la procedura di registrazione di una somministrazione. I diversi colori dei riquadri forniscono informazioni sullo stato o sulla natura del trattamento prescritto.

Sono possibili 6 colori:

<b>Acetilcisteina</b> <b>300</b> <sup>mg</sup>	Il colore grigio chiaro corrisponde a prescrizioni attive i cui ordini devono essere somministrati in futuro.
<b>Fisiologica</b> <b>350</b> <sup>ml</sup>	Il colore grigio scuro caratterizza le prescrizioni completate.
<b>Glucosio 20%</b> <b>150</b> <sup>ml</sup>	Il colore verde caratterizza le prescrizioni per cui c'è un ordine pronto per essere eseguito.
<b>Acetilcisteina</b> <b>300</b> <sup>mg</sup>	Il colore rosso caratterizza le prescrizioni per cui c'è un ordine in ritardo.
<b>Glucosio 20%</b> <b>150</b> <sup>ml</sup>	Il colore azzurro caratterizza le prescrizioni di tipo continuativo per cui c'è un ordine in corso di esecuzione (si veda il paragrafo 7.3.3 per una spiegazione del concetto di prescrizione di tipo continuativo).
<b>Paracetamolo cp</b> <b>500</b> <sup>mg</sup> <sub>os</sub>	Il colore viola caratterizza le prescrizioni condizionali; si tratta di trattamenti, cioè, da somministrare soltanto al verificarsi di determinate condizioni.

**i**

*I riquadri sul grafico sono disposti in ordine di urgenza: in alto sono visualizzati i riquadri corrispondenti agli ordini in ritardo, poi quelli corrispondenti agli ordini pronti per essere eseguiti, poi quelli corrispondenti agli ordini continuativi in corso di esecuzione, poi quelli corrispondenti agli ordini condizionali, poi quelli corrispondenti agli ordini da eseguire nel futuro. In fondo si trovano i riquadri corrispondenti alle prescrizioni completate.*

*I colori appaiono, cioè, in quest'ordine:*

- 1. rosso*
- 2. verde*
- 3. celeste*
- 4. viola*
- 5. grigio chiaro*
- 6. grigio scuro*

## 12.4. Il grafico degli ordini

La parte centrale della schermata permette di visualizzare in un grafico tutti gli ordini eseguiti, da eseguire e in corso di esecuzione (Fig 176).

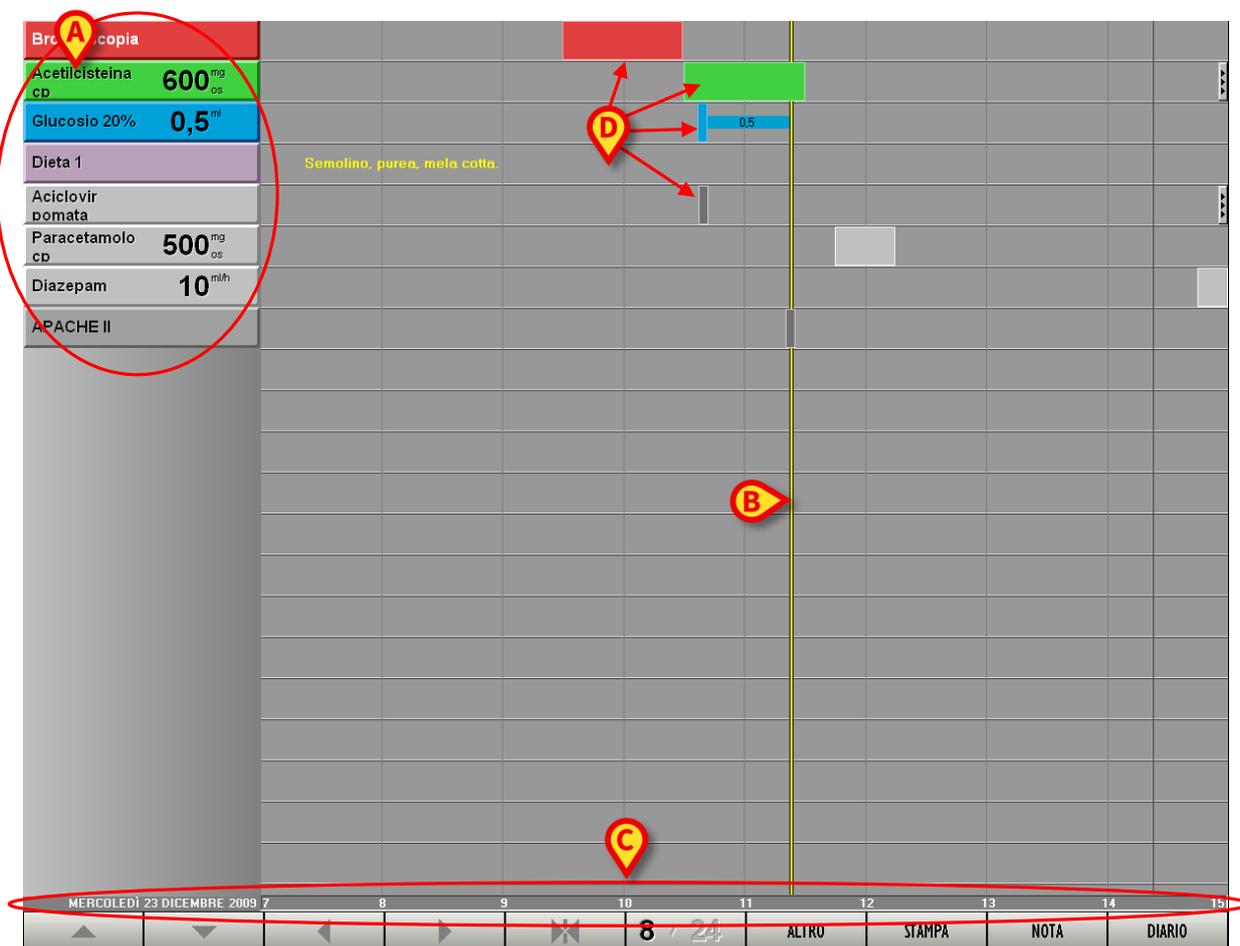


Fig 176 - Grafico degli ordini

Il grafico si presenta come una griglia. Su ogni riga sono mostrati gli ordini corrispondenti a un trattamento prescritto (in Fig 176 ci sono otto trattamenti prescritti sulla sinistra - Fig 176 A); le colonne della griglia corrispondono ai diversi orari della giornata.

La barra gialla mostrata in Fig 176 B indica il tempo presente. Tale barra scorre in avanti con lo scorrere del tempo, nella figura sono indicate le ore 11:20 circa. L'ora può essere letta in basso, nella parte indicata in Fig 176 C. In questa area sono indicate la data del giorno visualizzato sulla schermata corrente e le ore del giorno.

## 12.4.1. La rappresentazione grafica degli ordini

I riquadri indicati in Fig 176 **D** corrispondono ai diversi ordini. I riquadri sono posti in corrispondenza all'orario per cui l'ordine è prescritto (o eseguito, nel caso rappresentino ordini eseguiti).

### 12.4.1.1. Tempo di tolleranza per la somministrazione

La lunghezza dei riquadri corrispondenti agli ordini prescritti è proporzionale all'arco temporale che in fase di prescrizione è stato indicato come tempo di tolleranza entro il quale deve essere somministrato il trattamento (si veda il paragrafo 10.2.3.3).

Se, ad esempio, il trattamento è prescritto per le ore 15:00 e sono indicati 15 minuti come tolleranza per la somministrazione del trattamento, l'orario di somministrazione indicato sarà un arco di tempo che va dalle ore 14:45 alle ore 15:15 (è il caso evidenziato in Fig 177 **A**).

Se il trattamento è prescritto per le ore 16:00 e indicato 45 minuti come tolleranza per la somministrazione del trattamento, l'orario di somministrazione indicato sarà un arco di tempo che va dalle ore 15:15 alle ore 16:45 (è il caso evidenziato in Fig 177 **B**).

I riquadri che rappresentano questi ordini sono disposti in tabella in corrispondenza degli orari prescritti; la loro lunghezza è proporzionale al tempo di tolleranza.



Fig 177

### 12.4.1.2. Stato dell'ordine

Il colore dei riquadri indica lo stato nel quale si trova l'ordine.

Il colore verde indica che l'ordine dovrebbe essere eseguito immediatamente, indica cioè che si è all'interno del tempo di tolleranza. Quando il riquadro è verde, si noti, la barra temporale interseca il riquadro corrispondente all'ordine (Fig 177 **A**).

Il colore grigio chiaro indica che l'ordine è da eseguire nel futuro. Quando il riquadro è grigio chiaro la barra temporale si trova a sinistra del riquadro (Fig 177 **B**).

Il colore grigio scuro indica che l'ordine è stato eseguito. Quando il riquadro è grigio scuro la barra temporale si trova a destra del riquadro (Fig 177 **C**).



*Il riquadro corrispondente ad un ordine eseguito riduce le proprie dimensioni in modo da indicare l'ora esatta di somministrazione. Non viene cioè più visualizzato il tempo di tolleranza. Nel caso si tratti di un ordine continuativo (di un drip, ad esempio), continua invece ad essere visualizzata in grigio tutta la durata della somministrazione. Si veda il paragrafo 12.5.1 per la procedura di somministrazione di un ordine continuativo.*

Il colore rosso indica un ordine in ritardo. Un ordine, cioè, per il quale il tempo di tolleranza è stato oltrepassato (Fig 178 **A**). Si noti infatti come la linea temporale gialla abbia oltrepassato il margine destro del riquadro.

Il colore azzurro indica un ordine di tipo continuativo in corso (ad esempio un'infusione in corso - Fig 178 **B**). La linea temporale gialla in questi casi coincide con il margine destro del riquadro.

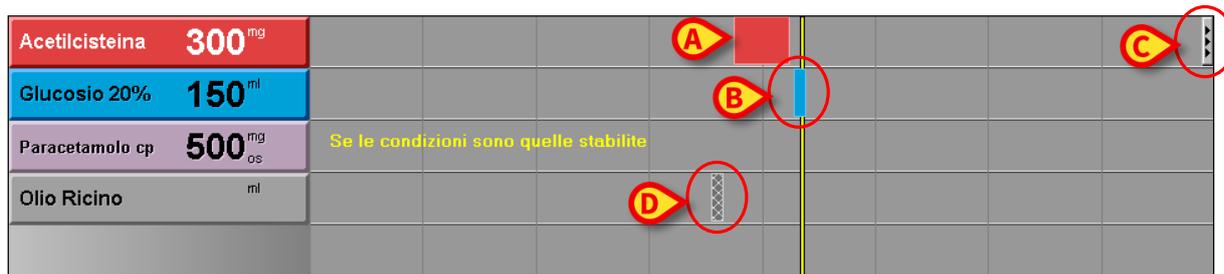


Fig 178

Per gli ordini continuativi viene visualizzata in celeste la durata (Fig 179).



Fig 179 - Somministrazione continuativa in corso

Quando l'infusione è conclusa la durata diventa di colore grigio (Fig 180).



Fig 180 - Somministrazione continuativa conclusa

**i**

Al fine di accrescere la leggibilità del grafico possono essere usate per le somministrazioni continuative due diverse tonalità di azzurro - ■ e ■ -. La tonalità scelta dipende da un parametro di configurazione.

**i**

Sul grafico le tre frecce eventualmente disposte alla fine di una riga (Fig 178 **C**) indicano che ci sono sulla destra altri ordini per quella prescrizione che al momento non sono visibili sulla schermata. Se le tre frecce si trovano sul lato sinistro indicano che gli elementi non visualizzati si trovano a sinistra.

L'icona  eventualmente posta all'interno del riquadro indica un ordine che non è ancora stato validato (Fig 181). Si veda il paragrafo 7.3.6 per la spiegazione del concetto di validazione degli ordini. Gli ordini non validati possono essere eseguiti utilizzando una apposita procedura. Tale procedura è descritta nel paragrafo 12.5.2.



Fig 181

Quando si avvicina il momento prescritto per la somministrazione di un ordine non validato una icona specifica -  - compare sul modulo "Therapy prescription" sulla riga della tabella delle prescrizioni corrispondente alla prescrizione che ha generato l'ordine (Fig 182).

Fig 182

Il valore che indica la “vicinanza” del momento della somministrazione è deciso in fase di configurazione. Nella configurazione descritta in questo manuale tale periodo corrisponde ad un periodo di tre ore. Una linea verticale di colore più scuro indica sul grafico il limite di tale periodo (Fig 183).



Fig 183

L'icona  appare anche in corrispondenza delle prescrizioni condizionali qualora risultino da validare. La validità di una prescrizione condizionale scade quando scade il “Therapy Cycle”. Le prescrizioni di tipo condizionale sono pertanto validate automaticamente ad ogni aggiornamento del “Therapy Cycle”. Si veda il paragrafo 10.2.2 per la spiegazione del concetto di “Trattamento condizionale”. Si veda il paragrafo 7.3.4 per la spiegazione del concetto di “Therapy Cycle”.

### 12.4.1.3. Informazioni sulla somministrazione eseguita

Gli ordini eseguiti sono rappresentati da barrette verticali di colore grigio. Si veda per un esempio la Fig 184.

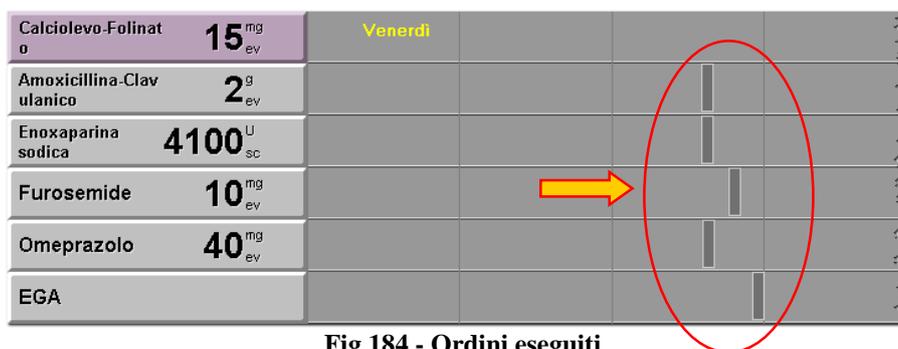


Fig 184 - Ordini eseguiti

Il tipo di tratteggio che caratterizza queste barrette verticali fornisce ulteriori informazioni sul tipo di somministrazione eseguita. Sono date le seguenti possibilità:

 - Si trova in corrispondenza di un ordine cancellato.

 - Appare in corrispondenza degli ordini caratterizzati, sul modulo “Therapy Prescription”, dall'icona . L'icona  appare se ad un'azione eseguita non corrisponde, in origine, una prescrizione.

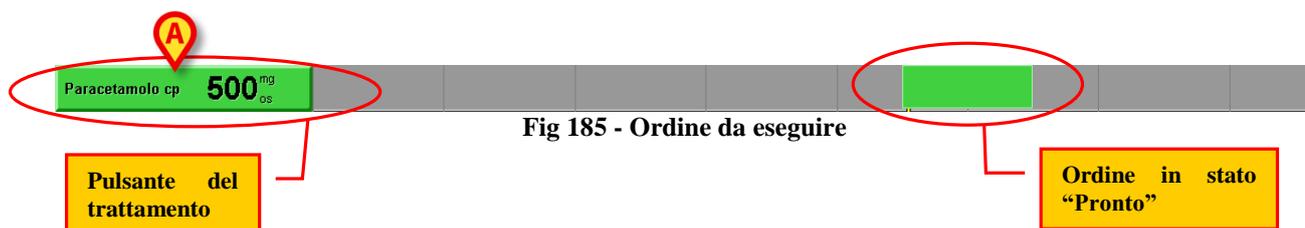
- Appare in corrispondenza delle somministrazioni estemporanee (quelle registrate attraverso la procedura descritta nel paragrafo 12.6.4) e quando termina una somministrazione di tipo infusionale.

- Si trova in tutti gli altri casi per indicare un ordine eseguito.

## 12.5. Come registrare la somministrazione del trattamento

Per registrare la somministrazione di un trattamento, sulla parte sinistra della schermata,

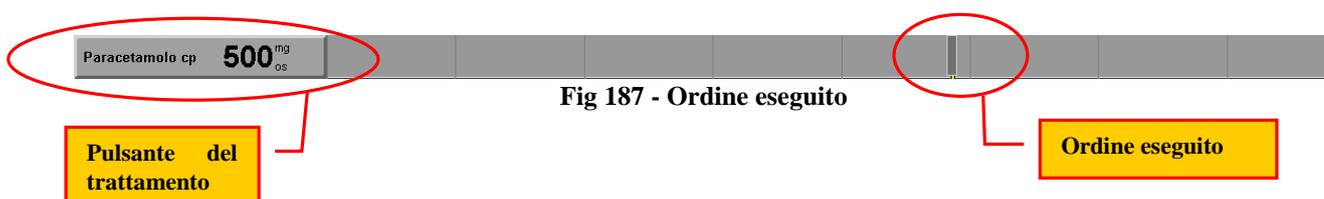
- cliccare il pulsante corrispondente al trattamento (Fig 185 A).



Apparirà una finestra di somministrazione (Fig 186).



- Cliccare il pulsante **Esegui** (Fig 186 A). Il grafico cambierà nel modo seguente



Sarà così registrata la somministrazione del trattamento.

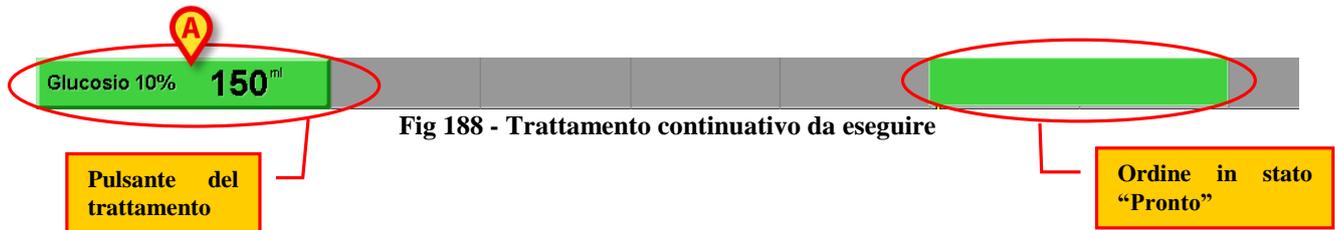


*Per registrare la somministrazione di un ordine non è necessario che l'ordine si trovi in stato "Pronto". Il sistema permette di registrare la somministrazione di un ordine in anticipo, anche se è richiesto all'utente di specificare il motivo della somministrazione anticipata.*

### 12.5.1. Somministrazione di un trattamento continuativo

La procedura è leggermente diversa nel caso si debba registrare la somministrazione di un trattamento continuativo. Per questi trattamenti, infatti, è necessario registrare il momento di inizio della somministrazione e il momento in cui la somministrazione termina. Perciò, per registrare la somministrazione di un trattamento continuativo, è necessario:

- cliccare il pulsante del trattamento (Fig 188 A).



Apparirà una specifica finestra di somministrazione (Fig 189).



- Cliccare il pulsante **Inizia** (Fig 189 A).

Il sistema registrerà l'inizio della somministrazione del trattamento. Il pulsante corrispondente alla prescrizione diventerà di colore azzurro (Fig 190 A). Sarà tracciata una barra di colore azzurro, all'interno del grafico, per il tempo nel quale la somministrazione si protrae (Fig 190 B).



Per registrare il termine della somministrazione,

- cliccare di nuovo il pulsante del trattamento (Fig 190 A). Apparirà una specifica finestra (Fig 191).



Fig 191 - Termina somministrazione

- Cliccare il pulsante **Termina** (Fig 191). Il grafico cambierà nel modo seguente.



Fig 192 - Somministrazione continuativa terminata

Sarà così rappresentata la durata della somministrazione, che continuerà ad essere visibile, in grigio, nel grafico.

### ATTENZIONE!



*Il sistema DIGISTAT® Therapy non gestisce gli ordini di “STOP” per le somministrazioni continuative.*

*Le somministrazioni continuative devono essere terminate dal personale di reparto in base alle procedure ospedaliere in uso.*

*Il sistema DIGISTAT® Therapy non fornisce alcuna indicazione riguardo al momento in cui la somministrazione deve essere interrotta.*

## 12.5.2. Somministrazione di un ordine scaduto o non validato

La validità di un ordine scade dopo un determinato periodo di tempo. Si veda il paragrafo 7.3.7 per le procedure collegate alla durata della validità di un ordine. Tali ordini sono definiti “scaduti”. Un ordine scaduto può essere comunque somministrato. È però necessario seguire una procedura specifica. La procedura è la seguente.

- Cliccare, sulla sinistra, il pulsante corrispondente al trattamento che si desidera somministrare. Nell’esempio mostrato in Fig 193 si tratta di “Paracetamolo”.



Fig 193

Sarà visualizzato il seguente messaggio di avvertimento: “Vuoi eseguire un ordine non valido comunque?” (Fig 194).



Fig 194

- Cliccare su **Sì** per procedere con la somministrazione.

Sarà visualizzata la seguente finestra (Fig 195), che richiama l'attenzione sul fatto che l'ordine che si sta eseguendo non risulta validato.



Fig 195

- Cliccare il pulsante **Esegui** per procedere con la somministrazione (Fig 195 A).

Il sistema a questo punto richiede di inserire una annotazione che specifichi i motivi della somministrazione.

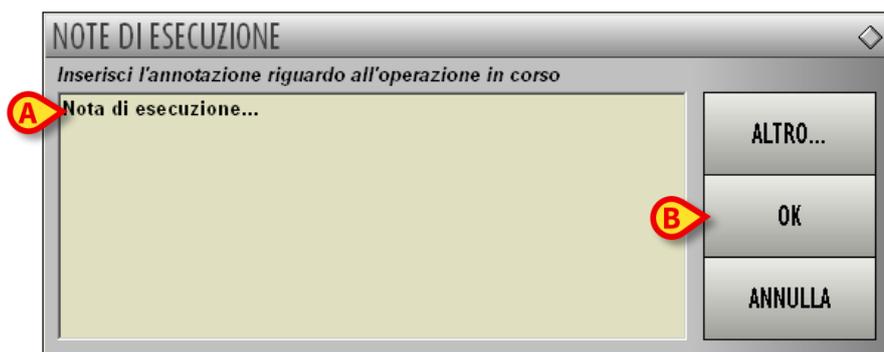


Fig 196

- Inserire la nota (Fig 196 A).
- Cliccare su **Ok** (Fig 196 B). Sarà così registrata la somministrazione dell'ordine.



*La stessa procedura può essere utilizzata per registrare la somministrazione di un ordine futuro che non sia ancora stato validato.*

### 12.5.3. Variazioni nella somministrazione

È possibile registrare i cambiamenti apportati ad una somministrazione continuativa mentre questa è in corso. Per fare ciò è necessario

- cliccare il pulsante corrispondente al trattamento del quale si desidera cambiare i valori (Fig 197 A).

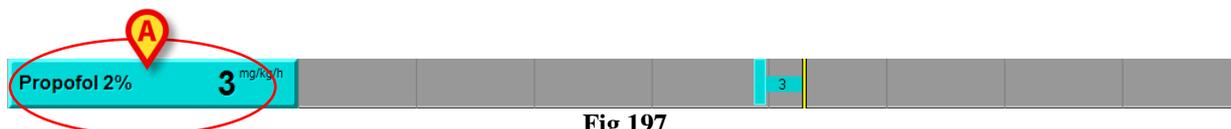


Fig 197

Apparirà la finestra seguente (Fig 198).

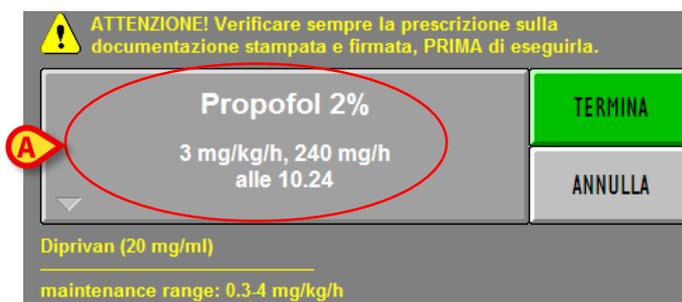


Fig 198

- Cliccare il pulsante che riporta il nome del trattamento (Fig 198 A). La finestra si espanderà nel modo seguente (Fig 199).



Fig 199

- Usare la tastiera numerica (Fig 199 A) per impostare i nuovi valori della somministrazione (Fig 200 A).



Fig 200

- Cliccare il pulsante **Cambia** (Fig 200 **B**) Apparirà la seguente finestra (Fig 201), nella quale è necessario inserire una annotazione che giustifichi l'operazione in corso.

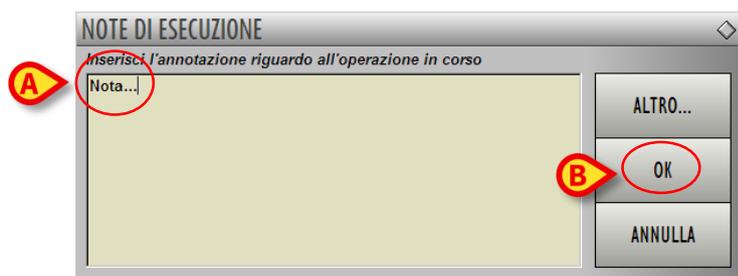


Fig 201

- Digitare il testo della nota (Fig 201 **A**).
- Cliccare il pulsante **Ok** (Fig 201 **B**).

Il grafico cambierà nel modo seguente (Fig 202).

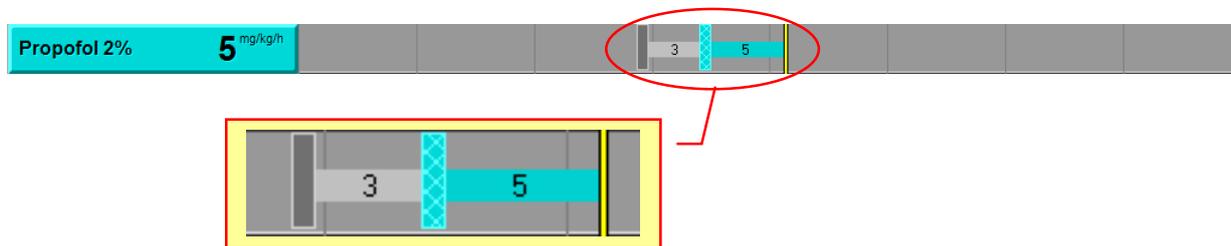


Fig 202

Il momento in cui è registrato il cambiamento è evidenziato sul grafico dalla barra verticale . Il vecchio valore è indicato a sinistra della barra ("3" in figura), il nuovo valore è indicato sulla destra ("5" in figura).

i

Apparirà sul modulo “Therapy Prescription” una icona  sulla tabella delle prescrizioni sulla riga corrispondente al trattamento di cui si è cambiato il valore (Fig 203). L'icona significa che i valori registrati sul modulo “Execution” sono attualmente diversi da quelli prescritti su “Prescription”.



Fig 203

i

Il pulsante **Cambia** può essere utilizzato anche per documentare il momento in cui si cambia la sacca, la siringa o altro (a seconda del tipo di somministrazione). Per fare ciò è sufficiente cliccare il pulsante **Cambia** senza indicare alcun cambiamento nei valori della somministrazione. In tale caso si otterrà un grafico analogo a quello visto in Fig 202 ma i valori della somministrazione resteranno immutati.

#### 12.5.4. La finestra di somministrazione

La finestra di somministrazione del trattamento (Fig 206) mette a disposizione diversi strumenti che permettono di impostare o modificare le caratteristiche dell'ordine direttamente sul modulo “Therapy Execution”. Alcune caratteristiche della somministrazione (ad esempio quantità o dosaggi) cioè, possono essere impostate anche in fase di somministrazione. Per aprire la finestra di somministrazione,

- cliccare il pulsante della prescrizione (si veda la Fig 204 per un esempio).



Fig 204 - Pulsante della prescrizione

Si aprirà la finestra di somministrazione (Fig 205)



Fig 205 - Finestra di somministrazione

- Cliccare l'area che riporta i dati della somministrazione (Fig 205 A). La finestra cambierà nel modo seguente (Fig 206).

Acetilcisteina			ESEGUI
300 mg alle 4.00 del 08/11			ANNULLA
VALORE	300	mg	INFO
ORA	16.06		CANCELLA
🕒 ORA	🕒 - 00:10	🕒 - 01:00	NOTE
1	2	3	⌂
4	5	6	.
7	8	9	0

Fig 206

I diversi pulsanti che appaiono sulla finestra hanno le seguenti funzioni:

- il pulsante **Esegui** permette di registrare la somministrazione del trattamento;
- il pulsante **Annulla** permette di chiudere la finestra senza registrare la somministrazione del trattamento;
- il pulsante **Info** permette di accedere ad una pagina contenente informazioni sul trattamento specifico, se configurata;
- il pulsante **Cancella** permette di cancellare l'ordine di cui si sta registrando la somministrazione. Gli ordini così cancellati appaiono nel grafico nella forma -  - mostrata in Fig 207;



Fig 207

- il pulsante **-00:10** permette di modificare l'ora di somministrazione. Cliccando su di esso si tolgono dieci minuti all'orario visualizzato sulla finestra;
- il pulsante **-01:00** permette di modificare l'ora di somministrazione. Cliccando su di esso si toglie un'ora all'orario visualizzato sulla finestra;
- il pulsante **Ora** permette di tornare a visualizzare sulla finestra l'orario corrente;
- il tastierino numerico permette di impostare le quantità della somministrazione;
- il pulsante **Note** permette di aggiungere un'annotazione alla somministrazione. Per inserire una annotazione

➤ cliccare il pulsante **Note**. Si aprirà la seguente finestra (Fig 208).

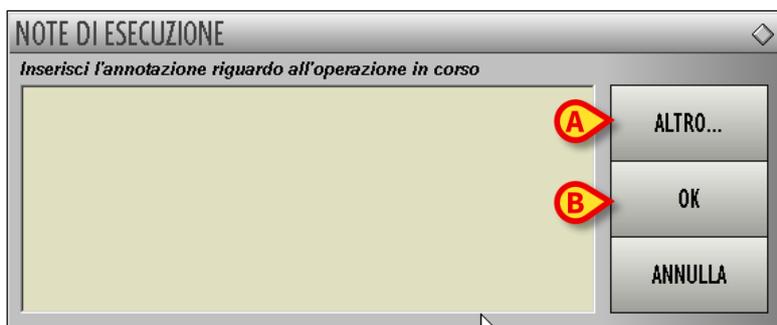


Fig 208 - Note di esecuzione

È possibile inserire manualmente una nota, oppure utilizzare il pulsante **Altro** (Fig 208 A) per accedere ad un elenco di frasi standard predefinite (Fig 209).

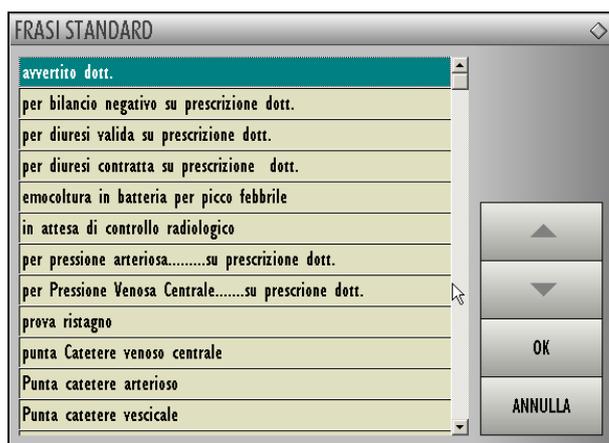


Fig 209 - Frasi standard

Le frasi standard possono essere rapidamente inserite nella nota. Per inserire una frase standard nella nota:

- cliccare sulla frase che si desidera inserire. La frase apparirà evidenziata.
- Cliccare il pulsante **Ok**.

La frase sarà inserita nella finestra vista in Fig 208. È possibile a questo punto completare o modificare la frase standard inserita. Poi, per completare la procedura,

- cliccare il pulsante **Ok** sulla finestra “Note di esecuzione” (Fig 208 B).



*N.B. L'annotazione così inserita si riferisce all'azione eseguita relativamente all'ordine specifico e sarà visibile sulla finestra “Dettagli prescrizione” del modulo “Therapy Prescription” sulla riga corrispondente a tale azione (la finestra “Dettagli prescrizione” è descritta nel paragrafo 11.9).*

La finestra di somministrazione, se riferita ad una somministrazione continuativa, appare differente. Un esempio è mostrato in Fig 210.

Glucosio 10%			INIZIA
0,5 ml alle 12.00			ANNULLA
VALORE	0,5	ml	INFO
ORA	11.48		CANCELLA
ORA	- 00:10	- 01:00	NOTE
1	2	3	
4	5	6	.
7	8	9	0

Fig 210

Prima che la somministrazione sia avviata il pulsante **Inizia** è presente al posto del pulsante **Esegui**. Dopo che la somministrazione ha avuto inizio il pulsante **Termina** prende il posto del pulsante **Inizia**. Mentre la somministrazione è in corso il pulsante **Cambia** è presente sulla finestra per consentire di registrare le eventuali variazioni mentre la somministrazione è in corso. Le procedure relative alla somministrazione di trattamenti continuativi sono descritte nei paragrafi 12.5.1 e 12.5.3.

## 12.6. La barra comandi della schermata

La barra comandi (Fig 175 C, Fig 211) è formata da diversi pulsanti-funzione che permettono di compiere operazioni specifiche.



Fig 211 - Barra comandi

I primi 6 pulsanti da sinistra (Fig 211 A) permettono di cambiare la visualizzazione degli elementi sulla schermata.

I pulsanti  e  permettono di spostarsi in alto e in basso nella visualizzazione degli elementi sullo schermo.

I pulsanti  e  permettono di spostarsi a destra e a sinistra nella visualizzazione degli elementi sullo schermo.

Il pulsante  permette di tornare alla modalità di visualizzazione di origine. Quando si sta visualizzando un arco di tempo diverso da quello presente il pulsante si colora di rosso e lampeggia



Il pulsante  permette di scegliere se visualizzare 8 o 24 ore sulla stessa schermata (vedi paragrafo 12.6.1).

## 12.6.1. Visualizzazione 24 ore

La modalità a 8 ore è quella vista in tutte le figure precedenti. La modalità a 24 ore è mostrata in Fig 212 e presenta caratteristiche peculiari. Quando la visualizzazione delle 24 ore è attivata il pulsante sulla barra comandi cambia nel modo seguente: **8 / 24**.

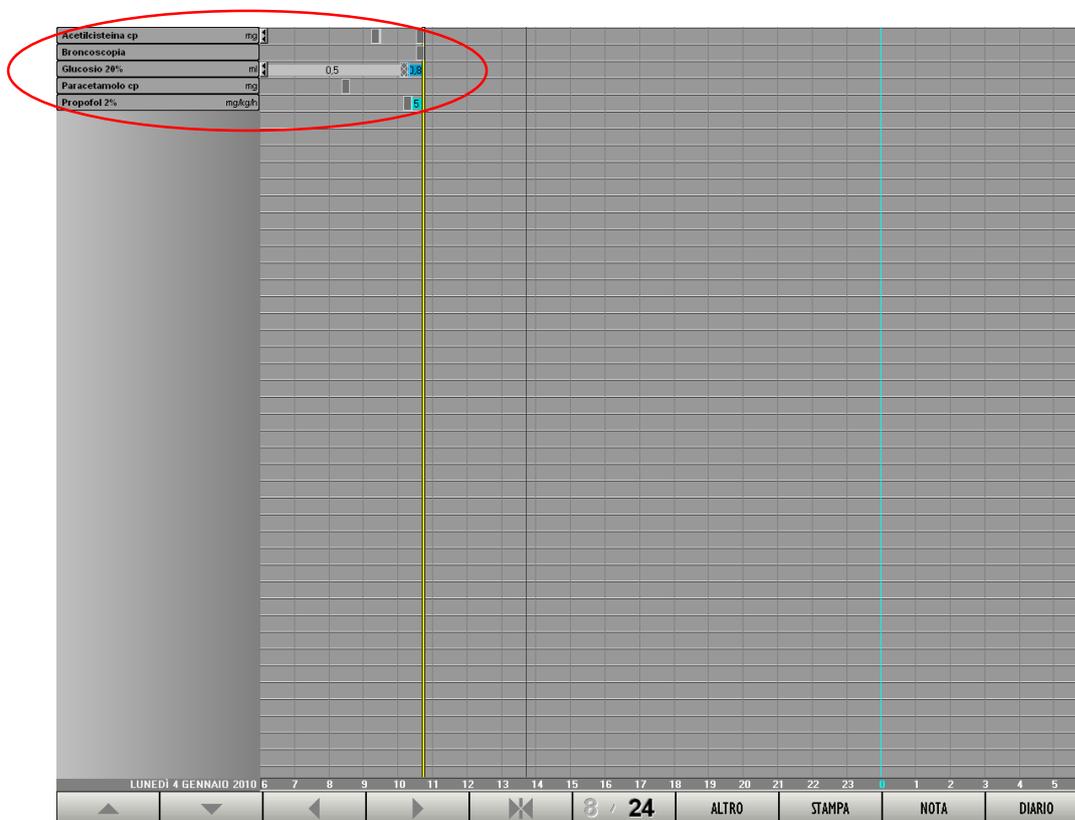


Fig 212 - Visualizzazione 24 ore

La Fig 213 mostra in dettaglio l'area indicata in Fig 212.

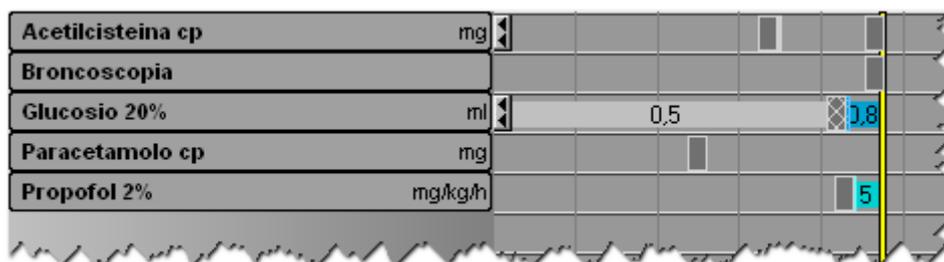


Fig 213 - Visualizzazione 24 ore (dettaglio)

Questo tipo di visualizzazione è in sola lettura. Non è cioè possibile operare sulla schermata quando questa è visualizzata in modalità 24 ore. L'arco di tempo visualizzato va dalle ore 0:00 alle ore 24:00 della giornata odierna. Sono presenti sullo schermo solo quelle prescrizioni per le quali esiste almeno un ordine nell'arco di tempo considerato. Questa modalità di visualizzazione offre un quadro completo e immediato del piano di trattamento nelle 24 ore. Per tornare alla modalità di visualizzazione normale (8 ore) è sufficiente cliccare di nuovo il pulsante **8/24**.

## 12.6.2. Strumenti di navigazione rapida

---

Cliccando un punto qualsiasi sul grafico si visualizza uno strumento (Fig 214) che permette di gestire rapidamente la visualizzazione del grafico stesso.



Fig 214

I diversi pulsanti presenti hanno le seguenti funzioni:

- i pulsanti **Scorri su** e **Scorri giù** permettono di spostarsi in alto e in basso nella visualizzazione degli elementi sullo schermo;
- i pulsanti **Indietro** e **Avanti** permettono di spostarsi a destra e a sinistra nella visualizzazione degli elementi sullo schermo;
- il pulsante **Ripristina** permette di tornare alla modalità di visualizzazione di origine;
- il pulsante **8/24** permette di scegliere se visualizzare 8 o 24 ore sulla stessa schermata;
- Il pulsante **Chiudi** fa scomparire lo strumento mostrato in Fig 214.

### 12.6.3. Inserimento ordini estemporanei

Il pulsante **Altro** sulla barra comandi (Fig 215 A) permette di registrare la somministrazione di un trattamento che non è stato precedentemente prescritto attraverso il modulo “Therapy Prescription”.



Fig 215

Questa funzione è usata quando il personale infermieristico si trova a dover somministrare un trattamento che non è presente nel piano del paziente. La procedura è la seguente:

- cliccare il pulsante **Altro**. Si aprirà la seguente finestra:

Nursing	Farmaci	Infusioni	Drip	Laboratorio	Diagnostica	Invasività	Emergenza
Parametri		guaina incontinenza maschile			Posizione Paziente		
Broncoasp		Igiene			Posizione Testa		
Clisma		Impacco			Pulizia cavo orale		
Drenaggio Addominale		lavaggio cavo orale			telino termico		
Drenaggio Cranico		lavaggio vescicale			termoventilatore		
Drenaggio Toracico dx		lavaggio vescicale continuo			Dieta 0		
Drenaggio Toracico sin.		Mater Antidec			Dieta 1		
esplorazione rettale		Medicazione ferite			Dieta 2		
Fisioterapia		medicazione lesioni da decubito			Dieta libera		
Ghiaccio		Medicazione Tracheostomia			Enterale Boli		
Ginn resp		Nursing accessi			Lav Dren		
Ginn vesc		Pesare			Lav Dren Cont		
		SCORRI SU		SCORRI GIU			CHIUDI

Fig 216 - Altro trattamento, operazioni di nursing

La finestra contiene diversi pulsanti, ognuno associato ad un possibile trattamento. I trattamenti sono divisi in categorie. Le etichette poste sulla parte alta della finestra (Fig 217 A) riportano i nomi delle diverse categorie. Per visualizzare gli elementi di una categoria

- cliccare l’etichetta corrispondente.

Cliccando l’etichetta **Infusioni**, ad esempio (Fig 217 A), si accede ad una lista di trattamenti appartenenti alla classe indicata sul pulsante (Fig 217).



Fig 217 - Infusioni

Se il numero dei trattamenti è maggiore delle caselle disponibili si attivano i due pulsanti **Scorri Su** e **Scorri Giù** (Fig 217 **B**) che permettono di visualizzare tutti gli elementi della lista. I diversi trattamenti sono caratterizzati da un colore che ne indica la classe di appartenenza. I colori associati alle diverse classi di appartenenza sono elencati nel paragrafo 8.4.

#### 12.6.4. Come somministrare un ordine estemporaneo

Per registrare la somministrazione di un trattamento che non fa parte del piano di prescrizioni:

- cliccare il pulsante **Altro**. Si aprirà la finestra vista in Fig 216 e Fig 217.
- Cliccare l'etichetta corrispondente alla classe di appartenenza del trattamento voluto (Fig 217 **B**).

Saranno visualizzati all'interno della finestra soltanto i pulsanti corrispondenti ai trattamenti della classe selezionata.

- Cliccare il pulsante che riporta il nome del trattamento da somministrare.

Apparirà una finestra che permette di specificare i valori della somministrazione (si veda l'esempio riportato in Fig 218 - somministrazione di Paracetamolo).

- Usare il tastierino numerico per impostare le quantità.
- Cliccare il pulsante **Esegui** (Fig 218 **A**) per registrare la somministrazione del trattamento.

Paracetamolo cp			<b>ESEGUI</b>
os			ANNULLA
VALORE	<b>500</b>	mg	INFO
ORA	<b>9.37</b>		
ORA	- 00:10	- 01:00	NOTE
1	2	3	
4	5	6	.
7	8	9	0

Fig 218 - Somministrazione "Paracetamolo"

La somministrazione sarà registrata sul grafico del modulo "Therapy Execution" come somministrazione eseguita (Fig 219).



Fig 219 - Somministrazione eseguita

La somministrazione sarà altresì mostrata sul piano di trattamento visualizzato dal modulo "Therapy Prescription" come prescrizione eseguita (Fig 220).

F	Nome	Dettagli	Stato	Giorni	Ripeti
	Acebicisteina cp	os, 600 mg, x 2, alle h11, 23	Attivo	12	Si
	Aciclovir pomata	x 3, alle h3, 11, 19	Attivo	12	Si
	Algoridolo	EV, 2 mg, 06/01/2010 h11 a partire da 06/01/2010 h9	Attivo	0	
	<b>Paracetamolo cp</b>	<b>500 mg</b>	Attivo	12	
	Diazepam	1,5 mg/h, 10 ml/h, @30 mg/250 ml, 23/12/2009 h15	Attivo	12	
	fel 2%	3 mg/kg/h	Attivo	0	

Fig 220 - Somministrato "Paracetamolo" (Modulo "Prescription")



Le funzioni dei pulsanti presenti sulla finestra mostrata in Fig 218 sono spiegate nel paragrafo 0.

### 12.6.5. Le funzionalità di stampa del modulo "Therapy Execution"

Il pulsante **Stampa** sulla barra comandi del modulo (Fig 221) permette di produrre diversi tipi di documentazione.



Fig 221 - Barra comandi

Cliccando il pulsante **Stampa** si apre una finestra che permette di decidere il tipo di documento da stampare (Fig 222).

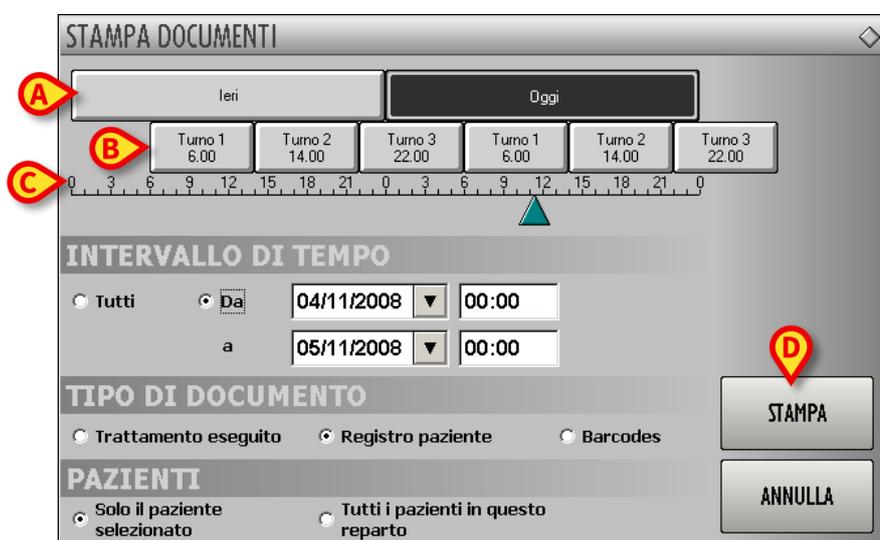


Fig 222 - Opzioni di stampa

La finestra “Stampa documenti” (Fig 222) offre diversi strumenti che permettono di decidere la natura del documento da stampare.

I due pulsanti **Ieri** e **Oggi** (Fig 222 A) permettono di decidere se stampare i dati relativi alla giornata corrente o i dati relativi alla giornata precedente. L’opzione selezionata è quella corrispondente al pulsante che appare più scuro.

I pulsanti riportanti gli orari dei turni (**Turno 1**, **Turno 2** etc. - Fig 222 B) permettono di limitare la stampa alle informazioni relative ad un singolo turno. Il pulsante corrispondente al turno selezionato appare più scuro degli altri.

La barra temporale (Fig 222 C) indica l’ora corrente. Nella figura l’ora corrente si colloca fra le 11:00 e le 12:00.

L’area “Intervallo di tempo” (Fig 223) permette di specificare, impostando il momento (data e ora) di inizio e fine dell’intervallo temporale, di scegliere l’intervallo di tempo cui si riferiscono i dati della stampa.

L’opzione “Tutti” (Fig 223 A) produce la stampa di tutti i dati disponibili, indipendentemente dalla giornata di riferimento.



Fig 223 - Opzioni di stampa - Intervallo temporale

L’area “Tipo di documento” (Fig 224) permette di decidere il tipo di documento che si vuole stampare. Sono offerte diverse possibilità. Nell’esempio qui descritto è possibile stampare

- il trattamento eseguito;
- il registro paziente;
- i codici a barre dei trattamenti da somministrare.

Per selezionare il tipo di documento è sufficiente cliccare il checkbox corrispondente al tipo desiderato.



Fig 224 - Opzioni di stampa - Tipo di documento

L'area "Pazienti" (Fig 225) permette di decidere se stampare i dati relativi ad un singolo paziente selezionato oppure quelli relativi a tutti i pazienti del reparto. Per selezionare l'una o l'altra opzione è sufficiente cliccare il checkbox corrispondente.



Fig 225 - Opzioni di stampa - Selezione pazienti

Una volta che si sono decise le caratteristiche del documento che si vuole stampare

- cliccare il pulsante **Stampa** (Fig 222 **D**) per produrre un'anteprima di stampa del documento.

Le funzionalità di stampa del sistema sono descritte in dettaglio nel paragrafo 6.8.1.

### 12.6.6. Note del paziente

Il pulsante **Note** sulla barra comandi (Fig 226 **A**) permette di inserire e visualizzare annotazioni relative al paziente.



Fig 226 - Barra comandi

Le procedure legate a questa funzione sono descritte nel paragrafo 11.11.

### 12.6.7. Diario clinico del paziente

Il pulsante **Diario** (Fig 226 **B**) permette di visualizzare ed utilizzare il diario clinico del paziente. Il diario clinico è gestito attraverso il modulo DIGISTAT® "Clinical Diary", che, se installato nella configurazione corrente, si apre quando il pulsante è cliccato. Si veda la documentazione relativa a tale modulo per conoscerne le caratteristiche.

# 13. Il modulo “Central Station”

---

Il modulo “Central Station” permette di visualizzare su una stessa schermata lo stato e le necessità di tutti i pazienti del reparto, fornendo informazioni in tempo reale sui trattamenti di ognuno e sulle tempistiche relative ad ogni trattamento.

## 13.1. Accesso al modulo

---

Per accedere al modulo

- cliccare l'icona  posta sulla barra laterale (Fig 227).



Fig 227 - Barra laterale

Si aprirà la schermata “Central Station” (Fig 228).

## 13.2. La “Stazione Centrale”

La stazione centrale della suite Therapy si presenta come in Fig 228.

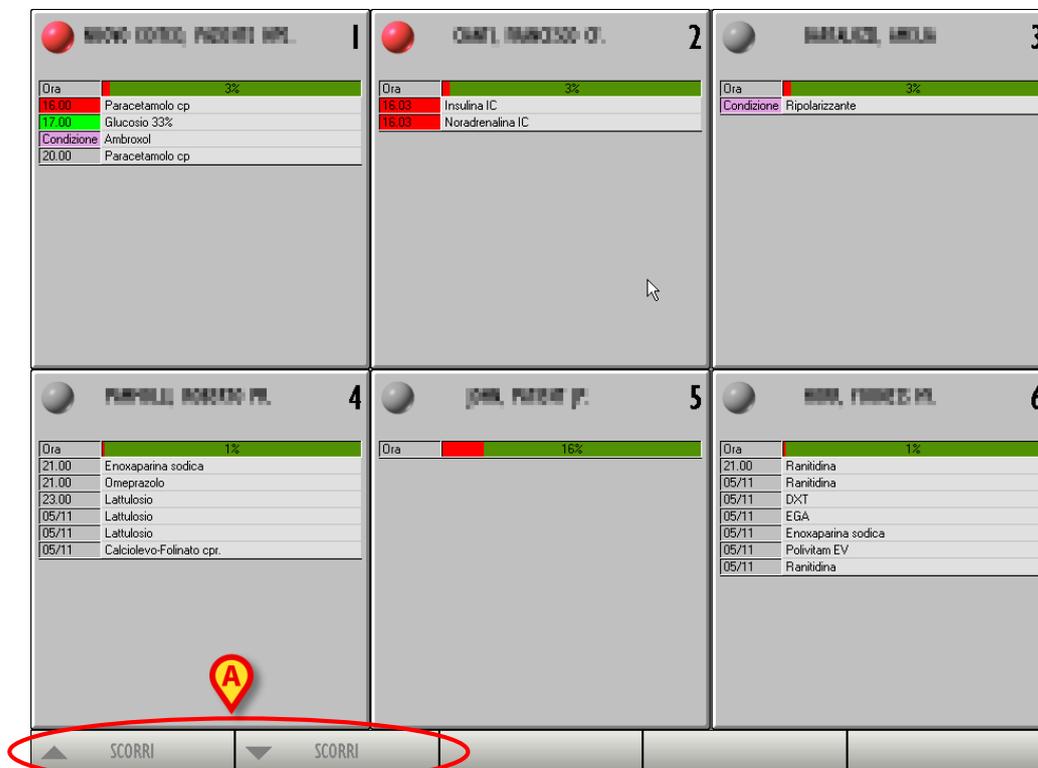


Fig 228 - Stazione Centrale

Lo schermo è suddiviso in riquadri, ogni riquadro corrisponde ad uno dei letti del reparto (Fig 229). Nel caso i letti configurati nel sistema siano più di quelli visualizzati sullo schermo si attivano i pulsanti di scorrimento in basso a sinistra (Fig 228 A); cliccando su questi è possibile visualizzare i letti che sono momentaneamente al di fuori della schermata.

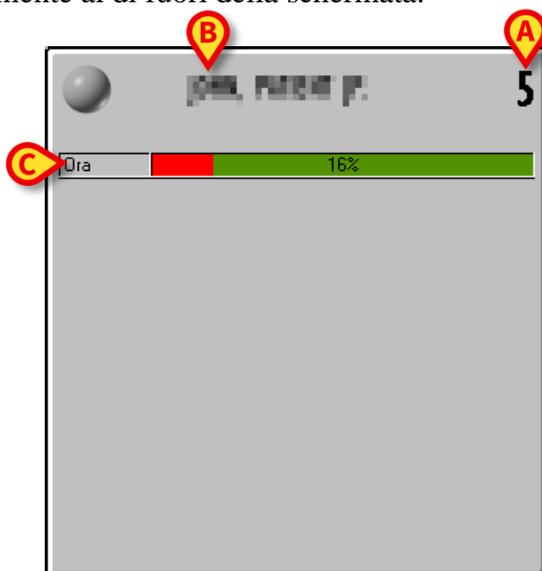


Fig 229 - Riquadro-letto

Su ogni riquadro viene specificato in alto a destra il numero del letto di riferimento (Fig 229 A).

Quando al letto corrisponde un paziente il nome del paziente appare in alto sul riquadro (Fig 229 B). Sotto al nome del paziente è visualizzata una barra temporale che indica in percentuale il tempo trascorso dall'ultimo aggiornamento del "Therapy Cycle" (Fig 229 C). In Fig 229 C la barra indica che è trascorso il 16% del tempo totale di validità del piano.



*La barra temporale qui analizzata ha la stessa funzione e riporta gli stessi valori degli strumenti visti nel paragrafo 8.4.2.*

Nella parte centrale del riquadro sono elencati gli ordini ancora da eseguire per quel determinato paziente (Fig 230). Gli ordini sono disposti in ordine di urgenza. In alto sono collocati gli ordini eventualmente in allarme, poi quelli da eseguire subito, poi i condizionali e di seguito quelli da eseguire nelle ore future.

Ora	
16.00	Paracetamolo cp
17.00	Glucosio 33%
Condizione	Ambroxol
20.00	Paracetamolo cp

**Fig 230 - Tipi di ordine**

16.00	Paracetamolo cp
17.00	Glucosio 33%
Condizione	Ambroxol
20.00	Paracetamolo cp

**Fig 231 - Tipi di ordine (dettaglio)**

Per ogni ordine da eseguire è riportato il nome del trattamento e l'ora prescritta per la somministrazione. L'ora prescritta può essere evidenziata in diversi colori, ciò allo scopo di fornire informazioni sullo stato dell'ordine.

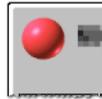
- Il colore rosso indica che la somministrazione dell'ordine è in ritardo.
- Il colore verde indica che l'ordine è da somministrare immediatamente.
- Il colore grigio indica che l'ordine è da somministrare nel futuro.
- Il colore viola indica che l'ordine nasce da una prescrizione condizionale (si veda il paragrafo 10.2.2 per una spiegazione del concetto di prescrizione condizionale).

Quando l'icona  appare accanto ad un ordine significa che quell'ordine non è validato (sono possibili due casi: o l'ordine non è ancora stato validato o la validità è scaduta).



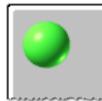
**Fig 232 - Ordine non validato**

Se c'è almeno un ordine in ritardo il pulsante tondeggiante posto in alto a sinistra dei riquadri-letto si colora di rosso (Fig 233)



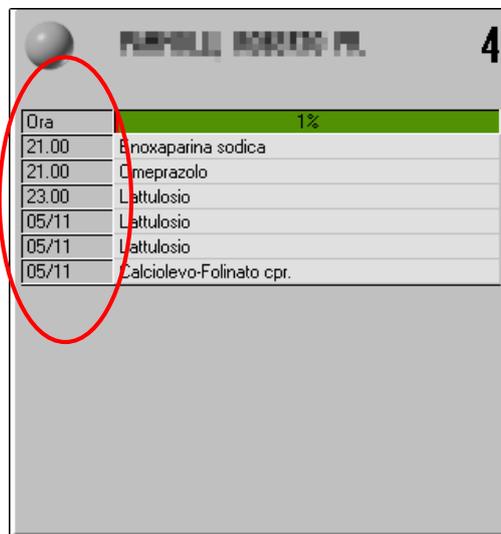
**Fig 233**

Se c'è almeno un ordine da somministrare immediatamente il pulsante tondeggiante posto in alto a sinistra dei riquadri-letto si colora di verde (Fig 234).



**Fig 234**

Per gli ordini da eseguire nel giorno corrente è indicata l'ora. Per gli ordini pianificati per un giorno diverso da oggi è indicata la data (Fig 235).



Ora		1%
21.00	Enoxaparina sodica	
21.00	Omeprazolo	
23.00	Lattulosio	
05/11	Lattulosio	
05/11	Lattulosio	
05/11	Calciolevo-Folinato cpr.	

**Fig 235 - Ordini futuri**

I riquadri-paziente possono essere cliccati per accedere alla corrispondente schermata di somministrazione del trattamento (modulo "Therapy Execution" - Fig 175).

# 14. Documentazione allegata

---

Vengono di seguito riportati i seguenti documenti

- 1) Il *Contratto Di Licenza Con l'Utente*. Da leggere in ogni sua parte, firmare e spedire a ASCOM UMS.

## **CONTRATTO DI LICENZA CON L'UTENTE FINALE PER IL PRODOTTO ASCOM UMS "DIGISTAT®"**

**IMPORTANTE - LEGGERE CON ATTENZIONE:** il presente Contratto di Licenza ASCOM UMS con l'utente finale (il "Contratto") è un contratto intercorrente tra l'utente (una persona fisica o giuridica) e la Società ASCOM UMS srl unipersonale ("ASCOM UMS") per il sistema "DIGISTAT®" prodotto dalla ASCOM UMS. Il prodotto "DIGISTAT®" ("PRODOTTO") include il software per computer e può includere i supporti di memorizzazione a esso associati, il materiale stampato e una documentazione "online" o elettronica. Il PRODOTTO contiene inoltre gli eventuali aggiornamenti e componenti integrativi al PRODOTTO originale fornito da ASCOM UMS. Qualsiasi software fornito con il PRODOTTO e associato a un Contratto di Licenza con l'utente finale distinto viene concesso in licenza all'utente in conformità ai termini e alle condizioni del suddetto Contratto. Installando, copiando, scaricando, visualizzando o altrimenti utilizzando il PRODOTTO, l'utente accetta di essere vincolato dalle condizioni del presente Contratto. Qualora l'utente non accetti i termini e le condizioni del presente Contratto di Licenza, egli non sarà autorizzato all'uso del PRODOTTO e dovrà cessarne immediatamente l'utilizzo.

### **LICENZA DEL PRODOTTO**

Il PRODOTTO è protetto dalle leggi e dai trattati internazionali sul copyright, oltre che da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Il PRODOTTO viene concesso in licenza, non viene venduto.

#### **1. CONCESSIONE DI LICENZA.** Il presente Contratto di Licenza concede all'utente i seguenti diritti:

- **Software applicativo.** L'utente può installare, utilizzare, accedere, visualizzare, eseguire o altrimenti interagire ("ESEGUIRE") con una copia del PRODOTTO, o una qualsiasi versione precedente per il medesimo sistema operativo, in un unico computer, workstation, terminale, PC palmare, cercapersone, "telefono intelligente" o altro dispositivo elettronico digitale ("COMPUTER").
- **Memorizzazione/Usò in rete.** L'utente può anche memorizzare o installare una copia del PRODOTTO in un dispositivo di memorizzazione, quale un server di rete, utilizzato unicamente per ESEGUIRE il PRODOTTO in altri COMPUTER in una rete interna; tuttavia, l'utente è tenuto ad acquistare e dedicare una licenza per ciascun singolo COMPUTER nel quale il PRODOTTO viene ESEGUITO dal dispositivo di memorizzazione. Una stessa licenza per il PRODOTTO non può essere condivisa o usata in concomitanza in COMPUTER diversi.
- **License Pack.** Qualora questa confezione sia un License Pack ASCOM UMS, l'utente è autorizzato a ESEGUIRE un numero di copie aggiuntive del componente software di questo PRODOTTO fino al numero di copie sopra specificate come "Copie Autorizzate".
- **Riserva di diritti.** ASCOM UMS si riserva tutti i diritti si sensi di legge non espressamente previsti dal presente Contratto.

#### **2. ALTRI DIRITTI E RESTRIZIONI**

- **Restrizioni sulla decodificazione, decompilazione e disassemblaggio.** L'utente non può decodificare, decompilare o disassemblare il PRODOTTO, fatta eccezione per i casi in cui la suddetta restrizione sia espressamente vietata dalla legge in vigore.
- **Separazione di Componenti.** Il PRODOTTO è concesso in licenza quale PRODOTTO singolo. Le sue singole parti componenti non possono essere separate per l'utilizzo in più di un COMPUTER.
- **Marchi.** Il presente Contratto non concede all'utente alcun diritto in relazione a eventuali marchi o marchi registrati ASCOM UMS.
- **Locazione.** L'utente non può concedere in locazione, in sub-licenza, in leasing o in prestito il PRODOTTO.
- **Servizio Supporto Tecnico Clienti.** ASCOM UMS in alcuni casi fornisce all'utente un Servizio di Supporto Tecnico relativo al PRODOTTO ("Servizio Supporto Tecnico Clienti"). L'utilizzo del Servizio

di Supporto Tecnico è disciplinato dai piani e dai programmi ASCOM UMS resi disponibili dalla ASCOM UMS su richiesta. Qualsiasi codice software supplementare fornito all'utente nell'ambito del Servizio Supporto Tecnico Clienti sarà considerato come facente parte del PRODOTTO e soggetto ai termini e alle condizioni del presente Contratto. Per quanto riguarda le informazioni tecniche fornite dall'utente a ASCOM UMS nell'ambito del Servizio Supporto Tecnico Clienti, ASCOM UMS si riserva la possibilità di utilizzare tali informazioni per la propria attività, compreso il supporto tecnico e lo sviluppo del PRODOTTO.

- **Risoluzione.** ASCOM UMS può risolvere il presente Contratto, senza per questo pregiudicare altri suoi diritti, se l'utente non si attiene alle condizioni e alle clausole del presente Contratto. In tal caso, l'utente è tenuto a distruggere tutte le copie del PRODOTTO e tutte le sue parti componenti.
3. **AGGIORNAMENTI.** Se il PRODOTTO riporta l'etichetta di aggiornamento ("Upgrade"), l'utente, per poter utilizzare il PRODOTTO, deve essere in possesso di una regolare licenza d'uso di un PRODOTTO qualificato da ASCOM UMS come idoneo a essere integrato da un aggiornamento. Un PRODOTTO etichettato come aggiornamento sostituisce e/o integra (e può disattivare) il PRODOTTO che costituisce la base suscettibile di essere integrata mediante aggiornamento. Il PRODOTTO finale aggiornato risultante dall'integrazione può essere utilizzato solo in conformità alle condizioni del presente Contratto. Se il PRODOTTO è un aggiornamento di un componente di un pacchetto di programmi software concessi in licenza all'utente come PRODOTTO singolo, il PRODOTTO può essere utilizzato e trasferito solo come parte del pacchetto considerato PRODOTTO singolo e da questo non può venire separato per essere utilizzato in più COMPUTER.
  4. **COPYRIGHT.** I diritti e il copyright relativi al PRODOTTO (ivi inclusi, ma non limitatamente a, ogni immagine, fotografia, animazione, video, audio, musica, testo e "applet" integrati al PRODOTTO), il materiale stampato accluso e qualsiasi copia del PRODOTTO sono di proprietà di ASCOM UMS o dei suoi fornitori. Il titolo e i diritti sulla proprietà intellettuale relativi a contenuti cui l'utente può accedere mediante l'utilizzo del PRODOTTO sono di proprietà dei rispettivi titolari e possono essere tutelati dal copyright o da altre leggi e trattati sulla proprietà intellettuale. Dal presente Contratto non scaturisce alcun diritto di utilizzare tali contenuti. Se il PRODOTTO contiene documentazione fornita esclusivamente in forma elettronica, l'utente è autorizzato a stampare una copia della suddetta documentazione elettronica. L'utente non può copiare il materiale stampato accluso al PRODOTTO.
  5. **COPIA DI BACKUP.** Dopo avere installato una copia del PRODOTTO in conformità con i termini del presente Contratto, l'utente può conservare il supporto originale su cui il PRODOTTO gli è stato fornito da ASCOM UMS esclusivamente a fini di backup o di archivio. Se per utilizzare il PRODOTTO è necessario il supporto originale, è possibile eseguire una sola copia del PRODOTTO esclusivamente a fini di backup o di archivio. Salvo quanto espressamente previsto nel presente Contratto, non è possibile eseguire copie del PRODOTTO o del materiale stampato accluso per altri scopi.

#### **GARANZIA LIMITATA**

ASCOM UMS garantisce che per dodici (12) mesi a decorrere dalla data di consegna del PRODOTTO all'utente: (a) i supporti su cui il PRODOTTO è fornito siano esenti da difetti di materiale e manodopera in normali condizioni di uso; e (b) il PRODOTTO sia sostanzialmente conforme alle specifiche pubblicate.

Fatta eccezione per quanto sopra, il PRODOTTO è fornito "così com'è". La presente garanzia limitata si applica solo all'utente licenziatario originale.

L'obbligazione di garanzia da parte di ASCOM UMS consisterà, a discrezione della ASCOM UMS, nella riparazione o nella sostituzione del PRODOTTO, ovvero nel rimborso del prezzo pagato per l'acquisto del PRODOTTO, e solo qualora il difetto del PRODOTTO sia tecnicamente riferibile alla ASCOM UMS e ne sia autorizzata dalla ASCOM UMS la restituzione.

La responsabilità di eventuali perdite o danni del PRODOTTO durante le spedizioni collegate alla presente garanzia è a carico della parte che effettua la spedizione.

ASCOM UMS non garantisce che il PRODOTTO sia esente da errori o che l'utente sia in grado di far funzionare il sistema senza problemi o interruzioni.

Inoltre, a causa del continuo sviluppo di nuove tecniche di intrusione o di attacco alle reti, la ASCOM UMS non garantisce, pur approntando i dovuti controlli e adeguamenti secondo la miglior scienza ed esperienza del momento, che il PRODOTTO o altro sistema di apparecchiature o la rete stessa sulla quale il PRODOTTO è usato, siano invulnerabili da intrusioni o attacchi. E' a carico dell'utente l'installazione ed il mantenimento di dispositivi e software per la protezione da intrusione o attacchi (antivirus, firewall, etc.).

**Limitazioni.** Questa garanzia non si applica se il PRODOTTO (a) è stato installato, riparato, assoggettato a manutenzione o comunque alterato da persone non autorizzate da ASCOM UMS, (b) è stato usato in modo non conforme alle istruzioni fornite da ASCOM UMS, (c) è stato sottoposto a stress fisico o elettronico anormale, ad uso improprio o negligente o ad incidente, o (d) è concesso per meri fini di prova pilota, valutazione, collaudo, dimostrazione o omaggio, per i quali ASCOM UMS non riceve un corrispettivo a titolo di costo di licenza.

**Limitazione di responsabilità.** IN NESSUN CASO LA ASCOM UMS O I SUOI FORNITORI SARANNO RITENUTI RESPONSABILI DELLA PERDITA DI REDDITO, PROFITTO O DATI O DI DANNI SPECIALI, INDIRETTI, CONSEGUENZIALI, INCIDENTALI O PUNITIVI CAUSATI, INSORGENTI O DERIVANTI DALL'USO O DALL'INCAPACITÀ ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCORCHÉ ASCOM UMS O I SUOI FORNITORI SIANO STATI AVVISATI DELLA POSSIBILITÀ CHE TALI DANNI SI VERIFICASSERO. In nessun caso la responsabilità della ASCOM UMS o dei suoi fornitori comporterà un obbligo di risarcimento superiore al prezzo pagato dall'utente. IN NESSUN CASO QUESTE CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO COMPORTERANNO IL RICONOSCIMENTO DELLA RESPONSABILITÀ DI ASCOM UMS O DEI SUOI FORNITORI IN CASO DI DECESSO O LESIONI PERSONALI CAGIONATI DALL'USO DEL PRODOTTO. Dette limitazioni si applicano anche se la presente garanzia venga meno al suo scopo essenziale. LE LIMITAZIONI SUMMENZIONATE NON SI APPLICANO NEGLI STATI O NELLE GIURISDIZIONI CHE NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI.

Il presente Contratto e le garanzie relative al PRODOTTO saranno regolati secondo la legislazione dello Stato Italiano. La Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di Beni non troverà applicazione. Qualora una o più clausole del presente Contratto dovessero essere riconosciute come nulle o inefficaci da una corte di una giurisdizione competente, le restanti clausole dovranno considerarsi pienamente valide ed efficaci. Salvo quanto qui espressamente disposto, il presente Contratto costituisce l'intero accordo tra le parti per quanto attiene alla licenza del PRODOTTO e sostituisce ogni altra clausola in conflitto o addizionale contenuta nell'ordine di acquisto. La data di spedizione del PRODOTTO da parte di ASCOM UMS è indicata nella documentazione che accompagna la spedizione o la consegna del PRODOTTO.

#### **DESTINAZIONE D'USO**

Il PRODOTTO è un dispositivo medico composto solo da software che viene concesso in licenza esclusivamente per creare una copia elettronica di alcuni dati dei pazienti e registrare le attività del reparto allo scopo di fornire:

- documentazione elettronica dell'attività del reparto;
- informazioni sull'uso di risorse umane e materiali;
- statistiche differite per il controllo di qualità;
- supporto alle attività diagnostiche e terapeutiche, nei limiti di quanto più avanti precisato;
- supporto alla gestione degli allarmi provenienti dai dispositivi medici connessi;
- visualizzazione di alcune informazioni per utenti remoti a scopo non clinico.

Il PRODOTTO non è destinato a rilasciare o scambiare energia con il corpo umano né a somministrare o sottrarre medicinali, liquidi o altre sostanze dal corpo medesimo.

Il PRODOTTO non è destinato né a consentire una diagnosi diretta né al controllo dei processi fisiologici vitali (a mero titolo esemplificativo funzioni cardiache, respiratorie o dell'attività del sistema nervoso centrale) cosicché la eventuale procedura o manovra terapeutica o diagnostica ritenuta necessaria dall'utente, sarà unicamente dallo stesso posta in essere come conseguenza dell'esame diretto e della rispondenza scientifica al caso di specie dei dati ottenuti dall'utilizzo del PRODOTTO.

Pertanto il PRODOTTO per le caratteristiche descritte, pur nella sua struttura finalizzata a offrire il massimo dell'affidabilità, non può garantire la perfetta rispondenza dei dati forniti, né tantomeno esso potrà sostituirsi alla verifica diretta degli stessi da parte dell'utente.

In ogni caso il PRODOTTO deve essere utilizzato contestualmente alle procedure di sicurezza descritte nel manuale utente allegato al Prodotto medesimo.

Il PRODOTTO può essere usato in prossimità del paziente e dei dispositivi medici allo scopo di velocizzare l'immissione dei dati, per ridurre la possibilità di errori di immissione e per permettere all'utilizzatore di verificare la correttezza dei dati, tramite il confronto immediato con i dati e le attività reali.

L'utente dovrà mettere in atto adeguate procedure volte a garantire che eventuali errori prodotti dal PRODOTTO siano rilevati e annullati e che non possano comunque costituire un rischio per il paziente e l'operatore. Tali procedure dipendono dalla configurazione specifica del PRODOTTO e dalle modalità di utilizzo scelte dall'utente.

Soltanto le stampe firmate (con firma digitale o autografa) da medici o dagli operatori sanitari autorizzati avranno valore di documento clinico. Attraverso la firma l'utente certifica di aver verificato l'esattezza e la completezza dei dati stampati nel documento.

Solo questi documenti firmati potranno costituire valida fonte di informazioni per ogni processo o procedura diagnostica o terapeutica.

Il PRODOTTO può dare accesso, a seconda dei moduli installati, ad informazioni riguardanti i farmaci. Tali informazioni sono estratte da pubblicazioni ufficiali. E' responsabilità dell'utente verificare periodicamente che le informazioni siano attuali e aggiornate.

Il PRODOTTO può essere collegato ad altri dispositivi medici al fine di acquisirne i dati, ma non è destinato a controllare, sorvegliare o influenzare le prestazioni dei dispositivi medici con i quali può essere connesso.

Il PRODOTTO può fornire, a seconda dei moduli installati, indicazione visiva ed acustica dello stato e delle condizioni operative dei dispositivi approvati connessi al PRODOTTO fornendo, così, un supporto alla gestione degli allarmi dei dispositivi e un ausilio alla pianificazione del flusso di lavoro infermieristico.

Le informazioni presentate dal PRODOTTO non intendono sostituire né replicare i dati, i messaggi e gli allarmi visualizzati dai dispositivi medici. Il PRODOTTO non intende, quindi, né controllare, né influenzare, né alterare il normale uso di tali dispositivi.

Il PRODOTTO non sostituisce un sistema di "Nurse Call" e non è un "Distributed Alarm System" (come definito dalla norma EN 60601-1-8). Pertanto non deve essere utilizzato in sostituzione del monitoraggio degli allarmi generati dai dispositivi. Questa limitazione è dovuta, tra gli altri motivi, alle specifiche e limitazioni dei protocolli di comunicazione dei dispositivi medici e alla natura e limitazioni della rete locale ospedaliera.

#### UTILIZZATORI AUTORIZZATI

Il PRODOTTO deve essere usato da personale medico, paramedico, amministrativo, amministratori di sistema, ingegneri biomedici e personale tecnico opportunamente addestrato.

L'uso del PRODOTTO deve essere consentito, attraverso apposita configurazione delle password e attraverso la sorveglianza attiva, soltanto a personale addestrato e professionalmente qualificato ad interpretare correttamente le informazioni da esso fornite, ed a mettere in atto le procedure di sicurezza opportune.

Parti limitate del PRODOTTO possono essere accessibili ad altre tipologie di utenti a scopo non clinico, per ricevere un limitato insieme di informazioni e senza possibilità di inserimento o modifica (ad esempio parenti del paziente possono ricevere informazioni sul loro congiunto).

#### LUOGO DI UTILIZZO

Il PRODOTTO può essere usato all'interno di strutture sanitarie in reparti di terapia intensiva, in corsia, nei blocchi operatori, le sale operatorie ed in altri reparti.

Il PRODOTTO è un dispositivo medico solamente software che può essere eseguito su un computer collegato alla rete locale ospedaliera e che deve essere adeguatamente protetto dagli attacchi informatici.

Il PRODOTTO deve essere installato solo nei PC e/o sistemi operativi raccomandati.

Utilizzando il PRODOTTO, l'utente dichiara di aver compreso e accettato le caratteristiche, le restrizioni, i limiti e le responsabilità descritti in questo documento e nel manuale utente.

#### **DEROGA ALLE PRESENTI DISPOSIZIONI**

Nel caso in cui l'utente e ASCOM UMS stipulino un contratto per la fornitura e/o la licenza del PRODOTTO contenente termini diversi da quelli di cui al presente Contratto, i termini di quel contratto prevarranno sui termini di cui al presente Contratto che siano con essi incompatibili, ferma restando la validità e l'applicabilità di tutti gli altri termini del presente Contratto.

\* \* \* \* \*

Per ogni domanda riguardante questo contratto di Licenza d'Uso, contattare il rappresentante ASCOM UMS della vostra zona o scrivete a ASCOM UMS srl, Servizio Clienti, Via di Mucciana 19, 50026 San Casciano in Val di Pesa (Firenze), Italia.

Data

Firma

---

## **ACCETTAZIONE SPECIFICA DI ALCUNE CLAUSOLE DEL PRESENTE CONTRATTO**

### **IMPORTANTE — LEGGERE ATTENTAMENTE**

In riferimento agli articoli 1341 and 1342 del Codice Civile Italiano o ad ogni altro equivalente regolamento applicabile in ogni altra giurisdizione, dichiaro di aver letto e pienamente compreso, e di accettare specificamente le seguenti clausole del Contratto di Licenza d'uso ASCOM UMS riguardante il prodotto "**DIGISTAT®**":

- COPYRIGHT
- GARANZIA LIMITATA
- LIMITAZIONI
- LIMITI DI RESPONSABILITA' RISARCITORIA
- DESTINAZIONE D'USO

Data

Firma

# 15. Contatti

---

- **ASCOM UMS srl unipersonale**

Via Amilcare Ponchielli 29, 50018, Scandicci (FI), Italia  
Tel. (+39) 055 0512161  
Fax (+39) 055 8290392

- **Assistenza tecnica**

support@unitedms.com

800999715 (numero verde, solo Italia)

- **Vendita e informazioni sui prodotti**

sales@unitedms.com

- **Informazioni generali**

info@unitedms.com

# Appendice A: glossario

---

L'uso dei sistemi DIGISTAT® presuppone una conoscenza di base dei più comuni termini e concetti informatici. Allo stesso modo, la comprensione del presente manuale è subordinata a tale conoscenza. Comunque, allo scopo di accrescere l'accessibilità del documento e di chiarire l'uso di certi termini riferiti ai sistemi DIGISTAT®, inseriamo un glossario da usare come riferimento rapido (e necessariamente conciso) per chiarimenti di carattere terminologico.

Si ricordi comunque che l'uso dei sistemi DIGISTAT® deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.



*L'uso dei sistemi DIGISTAT® deve essere consentito soltanto a personale professionalmente qualificato ed opportunamente addestrato.*

## ALLARME (MESSAGGIO DI)

Messaggio indicante pericolo immediato per l'incolumità del paziente o degli operatori, proveniente da uno qualsiasi dei dispositivi in uso. I messaggi di allarme sono di importanza vitale e devono essere gestiti immediatamente.

## AMMINISTRATORE DI SISTEMA

Tecnico specializzato che si occupa di gestire il sistema informatico usato. È il primo referente da contattare in caso si abbiano problemi di qualsiasi tipo.

## AVVERTIMENTO (MESSAGGIO DI)

Messaggio volto a ricordare agli operatori che una determinata procedura o situazione è in atto, al fine di prevenire potenziali pericoli per loro e per il paziente. I messaggi di avvertimento hanno grande importanza e vanno gestiti appena possibile.

I messaggi di avvertimento sono a volte indicati con il termine inglese "WARNING".

## BARRA COMANDI

Termine con cui si indica genericamente una porzione di schermo contenente diversi pulsanti-funzione (Figura 1).



Figura 1 – Barra Comandi

## CAMPO

Porzione di schermo nella quale è possibile inserire dei dati (cifre, lettere o entrambi - Figura 2).

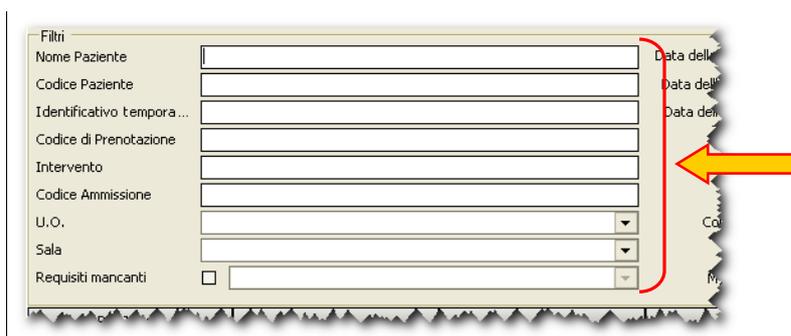
A screenshot of a software interface showing a list of input fields under the heading 'Filtri'. The fields include: 'Nome Paziente', 'Codice Paziente', 'Identificativo tempora...', 'Codice di Prenotazione', 'Intervento', 'Codice Ammissione', 'U.O.', 'Sala', and 'Requisiti mancanti'. To the right of these fields, there are labels for 'Data dell...', 'Data dell...', and 'Data dell...'. A red bracket on the right side of the form groups the input fields, and a yellow arrow points to this bracket.

Figura 2 - Campi

### ❖ Campo libero

Si dice "libero" un campo nel quale sia possibile inserire qualsiasi tipo di testo o cifra e che non sia vincolato a una serie di opzioni predefinite.

## CHECKBOX

Piccola casella, di solito di forma quadrata, che può essere cliccata per selezionare una opzione. Può essere chiamato anche “box di selezione”.

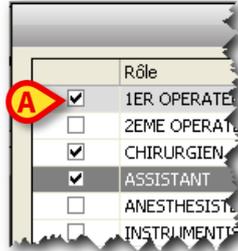


Figura 3 - Checkbox

### ❖ Box di selezione

Vedi “Checkbox”.

## CLICCARE

Portarsi col cursore sopra un determinato oggetto e premere uno dei tasti del mouse (il tasto sinistro se non è specificato altrimenti).

### ❖ Doppio Click

Cliccare due volte in rapida successione.

## CLIENT

Un computer collegato ad un server (vedi) tramite una rete informatica ed al quale richiede uno o più servizi.

## CONFIGURAZIONE

La configurazione di un software è una serie di operazioni e di scelte che determinano l'impostazione generale del software stesso e, in definitiva, il suo funzionamento e il suo aspetto. La configurazione non deve essere eseguita da un utente (vedi) ma da un tecnico/amministratore di sistema (vedi).

## CONTROL BAR

La porzione esterna di ogni schermata dell'ambiente DIGISTAT®, comprendente una barra di controllo in basso e una barra di selezione laterale. Attraverso “Controlbar” si eseguono e si gestiscono, fra le altre, le funzioni di accesso al sistema (login - vedi), di uscita dal sistema (logout - vedi) e di selezione del modulo desiderato.

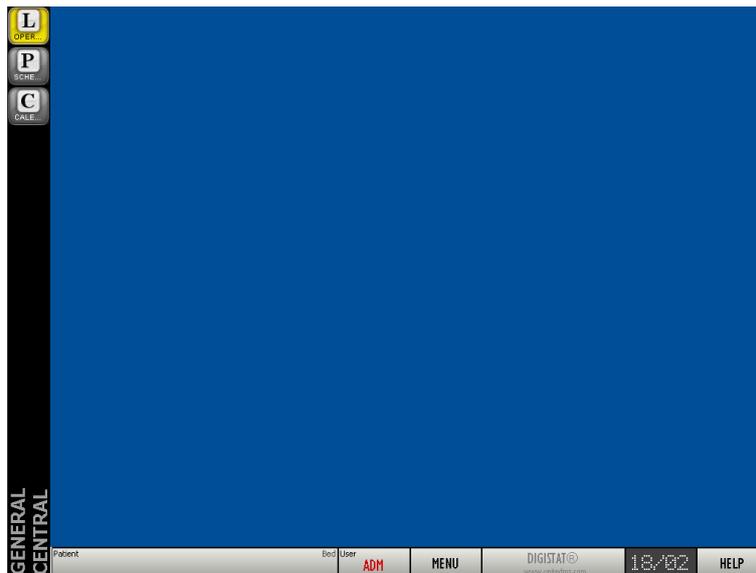


Figura 4 - Control Bar

## CURSORE

Contrassegno mobile che ha lo scopo di indicare una posizione. Si tratta spesso di una breve linea verticale lampeggiante che indica il punto in cui si stanno inserendo dei dati.

## DATABASE

Un database è un insieme di dati organizzato in modo da essere facilmente accessibile. I dati di un database possono essere consultati, modificati e aggiornati.

## DEFAULT

Si dice “di default” un valore che viene utilizzato automaticamente dal sistema se non sono specificati altri valori dall'utente.

## DIGISTAT®

### ❖ Modulo DIGISTAT®

Un software progettato e sviluppato per offrire soluzione a un determinato insieme di esigenze e problemi.

### ❖ Sistema DIGISTAT®

Un insieme di moduli DIGISTAT® che lavorano in maniera integrata, sincronizzata e interdependente.

### ❖ Ambiente DIGISTAT®

L'insieme che racchiude e caratterizza tutti i moduli e i sistemi DIGISTAT®.

## **DRAG**

Vedi la voce “Trascinare”

## **DRAG AND DROP**

Per “drag and drop” si intende l’atto di trascinare un oggetto per spostarlo in un punto diverso della schermata (vedi la voce “Trascinare”).

## **EDITARE**

Modificare i dati di una schermata.

### **❖ Editabile**

Che può essere modificato dall’utente

### **❖ Modalità “edit”**

Si dice che una schermata è in modalità edit quando può essere modificata dall’utente.

### **❖ Stato di “edit”**

Vedi “modalità edit”.

## **EVENTI**

Nel sistema DIGISTAT® “OranJ” un evento è un avvenimento significativo del processo operatorio di cui si voglia tenere documentazione. Il numero e la natura di tali eventi sono decisi in fase di configurazione e dipendono dalle esigenze dell’utente. Fra di essi, ad esempio, si possono considerare gli eventuali farmaci somministrati al paziente, le infusioni o le complicazioni operatorie.

## **LOCATION**

In ambiente DIGISTAT® si indica con “location” l’area (può essere, ad esempio, una corsia o un reparto) per la quale il sistema è configurato.

## **LOG**

Elemento che registra immediatamente e in ordine cronologico determinate operazioni definite “significative”.

## **LOGIN (procedura di)**

L’atto di accedere (tramite nome utente e password - vedi) al sistema.

### **❖ Logout**

L’atto di uscire dal sistema.

## **MARKER**

Nel sistema DIGISTAT® “OranJ” i “Marker” sono avvenimenti che sono definiti come caratterizzanti l'intervento. Il numero e la natura dei marker, così come la loro logica di successione, sono configurabili a seconda delle necessità dell'utente. Il sistema “OranJ” prevede, come standard, 6 marker:

1. Ingresso nel blocco (il paziente ha effettuato il Checkin di blocco)
2. Ingresso in sala (il Paziente ha effettuato il checkin di sala)
3. Taglio cute
4. Sutura
5. Uscita sala (Intervento completato)
6. Uscita dal blocco

## **MESSAGE CENTER**

Software che gestisce la messaggistica e le licenze all'interno del sistema DIGISTAT® (vedi). L'uso di Message Center è riservato agli amministratori di sistema (vedi).

## **NOME UTENTE**

Il nome che identifica l'utente di un sistema. Può essere composto da lettere, da numeri o da entrambe le cose insieme. Il nome utente è spesso indicato col termine inglese “username”.

### **❖ Username**

Vedi “Nome Utente”.

## **PAGINA**

Termine usato per indicare quello che è visualizzato sullo schermo in un dato momento.

## **PASSWORD**

Una password è una sequenza di numeri e/o lettere che serve ad accedere ad un'area protetta. Dovrebbe essere nota solo all'utente che ne è titolare. Significa, letteralmente, “parola d'ordine”.

## PAZIENTE

### ❖ **Paziente Ammesso**

All'interno dell'ambiente DIGISTAT® l'espressione "paziente ammesso" significa che il paziente è stato ammesso nella struttura ospedaliera. L'ammissione di un paziente comporta l'assegnazione di un letto e di un reparto. Quando un paziente è ammesso sul pulsante **Paziente** di Control Bar (vedi Figura 4 A), accanto al suo nome, compare il numero del letto in cui si trova.

### ❖ **Paziente registrato nel database**

L'espressione significa che il nome e i dati di un paziente compaiono nell'archivio che stiamo consultando.

### ❖ **Paziente Selezionato**

All'interno dell'ambiente DIGISTAT® quando il paziente è selezionato il suo nome compare sul pulsante **Paziente** di Control Bar (vedi Figura 4 A).

## POP-UP

Finestra contenente un messaggio per l'utente (vedi) che appare in seguito all'esecuzione di una qualche operazione.

## PULSANTI

### ❖ **Pulsanti-funzione**

Pulsanti che, se cliccati, permettono di eseguire diverse operazioni o di accedere a diverse funzioni del software. In Figura 1 i pulsanti-funzione sono **Nuovo, Mostra, Cancella, Cambia e Reports**.

### ❖ **Pulsante attivo**

Pulsante che nel contesto presente può essere cliccato e che permette di eseguire operazioni o di accedere a particolari funzioni.

### ❖ **Pulsante non attivo**

Pulsante che nel contesto presente non può essere cliccato.

### ❖ **Rendere Attivo un pulsante**

Eseguire una operazione che fa sì che un certo pulsante diventi cliccabile.

## QUERY

L'interrogazione di un database fatta in modo da ottenere un insieme di dati specifico.

## RADIOBUTTON

Strumento di selezione fra due o più opzioni disponibili avente il seguente aspetto: . La selezione di una opzione esclude le altre. Si vedano ad esempio i radiobutton evidenziati in Figura 5.



Figura 5 - Radiobutton

## READ-ONLY

Letteralmente: sola lettura. L'espressione significa che un insieme di dati non può essere modificato dall'utente.

## RECORD

È un insieme di dati organizzato in modo razionale e composto da elementi coerenti l'uno con l'altro. Un esempio di record potrebbe essere l'anagrafica paziente costituita da nome, cognome, indirizzo, codice etc.

## RISERVA

Nei sistemi DIGISTAT® “OranJ” e “Smart Scheduler” sono detti riserve quegli interventi cui non sono stati assegnati un orario, un blocco o una sala ma che sono comunque inseriti nella pianificazione giornaliera. Il concetto di “riserva” è stato introdotto perché possano essere pianificati immediatamente gli interventi di particolare urgenza che si rendono necessari da un momento all'altro. Il criterio seguito per questi casi urgenti è quello secondo cui “appena si libera un posto si esegue l'intervento”.

## SCHEMATA

Ciò che è visibile sullo schermo in un dato momento.

## SERVER

Una componente informatica (ad esempio un computer) che fornisce servizi ad altre componenti (tipicamente chiamate client) attraverso una rete.

## SLOT

Nel sistema DIGISTAT® “Smart Scheduler” Il termine “slot” indica l'arco di tempo nel quale una sala operatoria è a disposizione di una unità ospedaliera per la pianificazione. Dal punto di vista grafico, sulla griglia di pianificazione, lo slot è una delle aree color giallo ocra (Figura 6).



Figura 6 - slot

## STATO (dell'intervento)

Nei sistemi DIGISTAT® “OranJ” e “Smart Scheduler” si intende per “stato dell'intervento” il “momento” nel quale un intervento si trova in riferimento all'iter necessario a portarlo a compimento. Nei due sistemi sono definiti 6 possibili stati dell'intervento. Questi sono

- 3) Previsto - Si è deciso che un intervento deve essere eseguito per un determinato paziente.
- 4) Richiesto - Si è dichiarato che l'intervento può essere inserito nel programma della struttura in cui si opera, si è pertanto richiesta la sua pianificazione.
- 5) Pianificato - L'intervento è stato inserito nella pianificazione della struttura in cui si opera. Si è deciso cioè dove e quando avrà luogo l'intervento.
- 6) Pronto - Il paziente ha effettuato il check-in di blocco e si trova all'interno del blocco operatorio.
- 7) In Corso - Il paziente ha effettuato il check-in di sala. L'intervento è in corso di svolgimento.
- 8) Completato - Il paziente è uscito dalla sala operatoria. L'intervento è concluso.

Il sistema Smart Scheduler gestisce gli interventi fino alla pianificazione, cioè nei primi tre stati qui descritti. Il sistema OranJ gestisce gli interventi dalla pianificazione alla conclusione (gli ultimi 4 stati). All'interno di OranJ gli stati sono caratterizzati da diversi colori. Allo stato “pianificato” corrisponde il colore **grigio chiaro**; allo stato “pronto” corrisponde il colore **verde**; allo stato “in corso” corrisponde il colore **azzurro**; allo stato “completato” corrisponde il colore **grigio scuro**.

## TAB

Linguetta simile a quelle di una rubrica cliccando la quale si accede ad una diversa schermata (Figura 7).



Figura 7 - Tab

## TOOLTIP

Un tooltip è un riquadro contenente informazioni riguardanti uno degli elementi che si trovano sulla schermata. Il tooltip appare quando si passa il puntatore del mouse sopra all'elemento stesso (non è necessario cliccare).

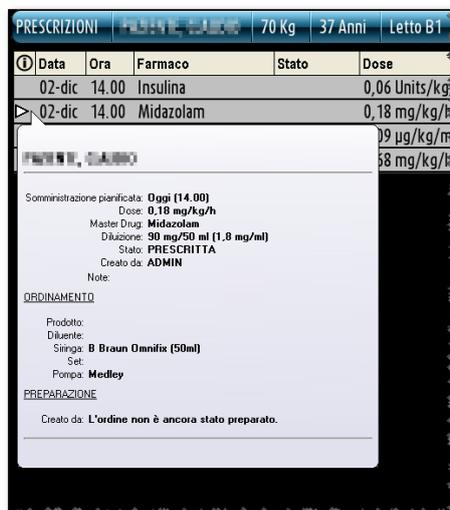


Figura 8 - Tooltip

## TOUCH SCREEN

Tipo particolare di schermo nel quale le operazioni comunemente effettuate con il mouse sono eseguite toccando la superficie di vetro.

## TRASCINARE

Per “trascinare un oggetto” si intende portarsi sopra all’oggetto con il cursore del mouse, fare click col tasto sinistro e, tenendo sempre premuto il tasto, spostare il cursore sulla schermata. L’oggetto si sposterà insieme al cursore. L’oggetto “trascinato” si ferma nel momento in cui si lascia andare il tasto sinistro del mouse. Il “trascinare” è spesso indicato con il termine inglese “drag”.

## UTENTE

Chi sta utilizzando il sistema.

### ❖ Utente Connesso

Vedi “Utente Loggato”.

### ❖ Utente Loggato

Utente che ha effettuato l’accesso al sistema (login - vedi) inserendo il proprio nome utente e la propria password e che è quindi autorizzato ad accedere ad alcune delle sue funzioni. L’utente loggato è detto anche “utente connesso”.

## ❖ **Utente Sloggato**

Utente che non ha effettuato l'accesso al sistema (login) o che è uscito dal sistema (intenzionalmente o meno) e che non può quindi accedere alle sue funzioni se non eseguendo di nuovo la procedura di login.

## **WARNING**

Vedi la voce “Avvertimento”.

## **WORKSTATION**

Letteralmente: “stazione di lavoro”. La parola “workstation” indica nel presente manuale il computer su cui è installato il software o una parte di esso.

# Appendice B – Rischi residui

---

Per il dispositivo medico DIGISTAT® è stato effettuato il processo di gestione dei rischi come prescritto dalle norme tecniche di riferimento (EN14971, EN62304, EN62366). Per ogni rischio sono state individuate tutte le opportune misure di controllo che permettono di ridurre ogni rischio residuo a livello minimo che risulta accettabile considerando i vantaggi forniti dal prodotto. Anche il rischio residuo totale risulta accettabile se confrontato con i medesimi vantaggi.

I rischi sotto elencati sono stati affrontati e ridotti a livelli minimi. Tuttavia, per la natura stessa del concetto di rischio, non è possibile ridurli a zero ed è quindi necessario, secondo la normativa, portare a conoscenza degli utenti ogni pur remoto rischio possibile.

- Impossibilità di utilizzare il dispositivo o alcune sue funzionalità, che può portare a ritardo o errore nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Rallentamento nel funzionamento del dispositivo, che può portare a ritardo o errore nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Divulgazione di dati sensibili riferiti a pazienti e/o operatori.
- Esecuzioni di operazioni non autorizzate da parte degli operatori, con conseguenti possibili errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche e nella attribuzione di responsabilità di tali azioni.
- Inserimento e visualizzazione di dati errati, che può portare ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Visualizzazioni di informazioni incomplete o difficilmente leggibili, che può portare a ritardo o ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Attribuzione dei dati di un paziente ad un altro paziente (scambio di pazienti), che può portare ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.
- Irreperibilità di dati in seguito a cancellazione accidentale, che può portare a ritardo o ad errori nelle azioni terapeutico/diagnostiche.

## **RISCHI RELATIVI ALLA PIATTAFORMA HARDWARE UTILIZZATA PER IL DISPOSITIVO MEDICO**

- Shock elettrico per paziente e/o operatore, che può portare a lesioni o morte del paziente e/o dell'operatore.
- Surriscaldamento di componenti hardware, che possono portare a lesioni non gravi per il paziente e/o l'operatore.
- Contrazione di infezioni per paziente e/o operatore.